



Kljub krčenju finančne dotejije goriška pokrajina spodbuja gospodarsko rast

14



V tržaški dvorani Baroncini o različnih fazah izseljevanja iz Benečije od leta 1750 do današnjih dni

9



00304

00304

00304

9 777124 666007

ČETRTEK, 4. MARCA 2010

št. 53 (19.760) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v nas Zatrz nad Cerknimi, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spredzane in abonamenta postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



# Primorski dnevnik

Zamrznitev pogovornih oddaj pride včasih prav

IVAN ŽERJAL

Včasih ukrepi, kot je sedanja zamrznitev televizijskih pogovornih oddaj v času volilne kampanje, pridejo prav, saj se nepokorni televizični nanje polemico odzovejo s potezami, ki širšemu občinstvu o določenem zgodovinskem obdobju prikažejo veliko več kot sicer. Tako je pred sinočnim tretja mreža italijanske državne radiotelevizije RAI namesto oddaje Ballarò predvajala zgodovinski dokumentarca Enza Antonia Cicchino z naslovom Diktatura, ki prikazuje nastanek fašistične stranke, njen prihod na oblast v Italiji, uvedbo diktature in poteze Mussolinijevga režima do padca leta 1943, vključno z vojnimi zločinji v Libiji, Etiopiji, Jugoslaviji in Grčiji. O tem se v dokumentarju govorji zelo eksplicitno tudi s pomočjo arhivskih posnetkov, ki kažejo npr. operacije in represalije italijanske vojske v Sloveniji in na Hrvaškem, ter z branjem izjav italijanskih generalov o tem, kako je treba odgovoriti na partizanske akcije po načelu »glavo za zob« in zasebnih pisem vojakov, v katerih so z užitkom - opisani pokoli.

Dokumentarec, ki so ga že predvajali avgusta lani - vedno v polemiki z vladom - krepko ruši mit o Italijanih kot dobrih ljudeh (»Italiani brava gente«), ogledalo pa si ga je okoli dva milijona ljudi. Ta vsota ne dosegla števila gledalcev, ki po navadi sledijo oddaji Ballarò, vendar se je vseeno veliko Italijanov seznanilo s precej nepoznamim obdobjem lastne zgodovine in tako spoznalo, da med drugo svetovno vojno niso bili samo Nemci tisti, ki so izvajali grozodejstva. V poplavi filmov in oddaj, ki nekritično prikazujejo dogodke italijanske zgodovine, je bila odločitev o predvajjanju takega dokumentarca dobrodošla.

ITALIJA - Težave list in kandidatov desne sredine

## Veliki zmedi z deželnimi volitvami ni videti konca

V Laciu in Lombardiji bodo sedaj odločala upravna sodišča

ŠPETER - Nepričakovana vest

### Dvojezična šola mora zaradi varnosti zapustiti dosedanji sedež



ŠPETER - Iz Benečije je včeraj prišla nepričakovana vest, da bo moral dvojezični šolski center zapustiti poslopje, v katerem deluje že kakih petnajst let. Odločitev je posledica posebne študije, ki jo je naročila ob-

činska uprava, iz katere izhaja, da je zgradba iz strukturnega vidika pomajnljiva in ne dovolj varna, še zlasti da bi zdržala morebitni močnejši potresni sunek. Špetrski župan Tiziano Manzini upa, da bodo z eva-

kuacijo šole lahko še malo počakali, v sodelovanju z ostalimi upravitelji Nadiških dolin pa so že našli začasno rešitev za preko dvesto učencev špetrskega polskega centra.

Na 5. strani

TRŽAŠKA POKRAJINA - Izglasovan

## Nov statut

Predvidena raba slovenskega jezika v pokrajinski skupščini

TRST - Tržaški pokrajinski svet je včeraj izglasoval nov statut, ki med drugim predvideva rabo slovenskega jezika. Novo pokrajinsko listino so podprtli svetniki levosredinske večine, desna sredina je glasovala proti, razen svetnika Fabia Scoccimarra, ki se ni udeležil glasovanja.

Statut je bil izglasovan, ne pa dokončno odobren, ker je bila pri prvem glasovanju za odobritev potrebna absolutna večina (17 glasov). Tako bo za odobritev potrebno drugo glasovanje na prihodnji pokrajinski seji, za kar bo potrebna zgolj relativna večina.

Pokrajinski svet je izglasoval statut po kar 15 sejah. Razprava se je razvlekla zaradi ostre obstrukcije desnosredinske opozicije, ki se s 411 predloženimi amandmajmi skušala preprečiti odobritev nove listine, predvsem zato, ker niso hoteli, da bi bila priznana raba slovenskega jezika.

Na 7. strani

UKVE - Bivša mlekarna postala kulturni dom

## Novi prostori za središče Planika



9

8

SLOV I.K.

SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ

Ciklus seminarjev

KRIZA:  
KAKO NAPREJ?  
Evropska perspektiva

11. 03. 2010 · 19.00

Kulturni dom  
Ul. Brass, 20 - Gorica

dr. Franc Križanič

Minister za finance  
Republike Slovenije

[www.slovik.org](http://www.slovik.org) info@slovik.org



LJUBLJANA - Sklep slovenskega parlamenta

# Predsednik Danilo Türk se ne bo zagovarjal pred ustavnim sodiščem

Za obtožbo je glasovalo 32 poslancev SDS in SLS, proti 52 poslancev vladne večine in SNS

LJUBLJANA - Poslance in poslanci v slovenskem državnem zboru so včeraj ponoči z 32 glasovi za in 52 glasovi proti zavrnili predlog ustavne obtožbe predsednika republike Danila Türk. Večina poslancev je delila mnenje predsednika republike, da je predlog ustavne obtožbe pravno neutemeljen, moralno nesprejemljiv in politično škodljiv. Predlog ustavne obtožbe predsednika Türk so konec januarja vložili poslanci SDS in SLS. Predsednik je namreč po njihovem mnenju z odlikovanjem nekdanjega republiškega sekretarja za notranje zadeve Tomaža Ertla, ki naj bi bil odgovoren za sistematične kršitve človekovih pravic, kršil ustavo. Kot je ob obrazložitvi predloga dejal predsednik SDS Janez Jansa, odlikovanje nekdanjega šefa Udbe pomeni grobo kršitev ustave ter hujšo kršitev zakona, pomeni pa tudi legitimacijo in simbolno odlikovanje zločinov, ki jih je naredila nekdanja politična policija.

Predsednik Türk je na seji, kot smo že poročali, zavrnil vse očitke iz predlagane ustavne obtožbe. Po njegovih besedah je predlog pravno neutemeljen, moralno nesprejemljiv in politično škodljiv. Znova je pojasnil, da je nekdanjemu republiškemu sekretarju za notranje zadeve Ertlu, skupaj z Tomazem Časom in Leopoldom Jesenkem, podelil srebrni red za zasluge za izjemno delo in zasluge pri varnosti, obrambi in zaščiti Slovenije v času akcije Sever. «Poudarjam, v času akcije Sever, to je poleti in jeseni leta 1989, ne prej ne pozneje, in torej nikakor za njihovo celotno delovanje pri opravljanju dolžnosti v času pred demokratično preobrazbo Slovenije,» je dejal.

Türk tudi meni, da je bil predlog ustavne obtožbe tudi pravno nevzdržen, saj ne vsebuje nobenega argumenta o kršitvi ustave. «Ne zadošča reči, katera ustava določa naj bi bila domnevno prekršena. Povedati je treba, katera zapoved ali prepoved je bila konkretno prekršena in kako, s katerim dejanjem naj bi to bilo storjeno,» opozarja Türk in dodaja, da v predlogu ustavne obtožbe ne najdemo nič od tega.

Da ustavna obtožba predsednika nima možnosti za uspeh, je pokazala že poslanska razprava pred glasovanjem. Podprt so ga namreč le v SDS in SLS, kjer so Türk očitali kršitev ustave, v ostalih poslanskih skupinah pa so obtožbo videli le kot pretrevo za «politikantsko» obtoževanje.



Slovenski predsednik Danilo Türk  
BOBO

Po mnenju vodje poslanske skupine SD Mirana Potrča je bila ustavna obtožba pripravljena nekorektno, nedostojno in omalovažajoče do institucije obtožbe, državnega zabora in pred-

sednika. Izrazil je prepričanje, da obtožba služi le kot pretreva za razpravo o politični primernosti ravnanja predsednika. Tudi vodja poslanske skupine stranke Zares Cveta Zalokar Oražem je

menila, da resnični cilj predlagateljev ni bil poslati predsednika na »zatožno klop«. «Politične koristi si obetate le od tega, da parlament spremeni v politično-sodni tribunal,» je očitala predlagateljem.

Po mnenju vodje poslanske skupine LDS Boruta Sajovica pa je predlog obtožbe zloraba ustave, postopka ustavne obtožbe in instituta predsednika republike. V ustavnih obtožbih ni po njegovih besedah niti enega argumenta, iz katerega bi izhajalo, da je predsednik republike kršil ustavo. Tudi po mnenju Joška Godca (DeSUS) so predlagatelji predloga popolnoma spolitizirali ter zlorabili ustavne mehanizme za reševanje lastnih nerazčiščenih ideo-

loških travm.

«Podelitev najvišjega državnega odlikovanja za eno samo dejanje človeku, ki je mnogim Slovencem dolga leta povzročil veliko trpljenje, je neresno in nevredno predsednika države,» pa je menil France Cukjati (SDS). Podporo obtožbi so napovedali tudi v SLS, saj menijo, da je odlikovanje Ertla »posmeh vsem, ki so iskreno delovali za osamosvojitev Slovenije«. (STA)

## AKTUALNO - Odmevi na Berlusconijev ukrep

# Predsednik SKGZ pisal Molinaru o javnem financiranju manjšine

GORICA - Ob odločitvi, da bo rimska vlada zagotovila slovenski manjšini odvzeti milijon evrov, je predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudi Pavšič pisal dejelnemu odborniku za kulturno in manjšinska vprašanja Robertu Molinaru. Pavšič ga opozarja na potrebo po sistemski rešitvi tega vprašanja, ki se bo z vso resnostjo postavilo že prihodnje leto, saj je rimska vlada v triletnem proračunu predlagala zmanjšanje dotacij manjšini od petih na tri milijone evrov.

Ob sistemski rešitvi pa je potrebno tudi, da se ustvarijo pogoji za redno dogovarjanje s predstavniki vlade. V tem smislu SKGZ predлага, da bi se pri predsedstvu italijanske vlade ustvarilo omizje, ki bi spremljalo manjšinsko problematiko.



RUDI PAVŠIČ  
BUMBACA

V svojem pismu odborniku Molinaru predsednik Pavšič doda: »V tem smislu želim pozitivno odgovoriti na vaše javno vabilo, naj predstavniki krovnih organizacij naredimo določene premišljene in utemeljene izbire, ki bi presegle delitvene avtomatizme, ki naj upoštevajo srednje in dolgoročno razvojno vizijo manjšine. Potrebno je

torej postaviti premišljene in jasne kriterije. Slovenska kulturno-gospodarska zveza je izdelala nekaj predlogov, ki bi jih rada posredovala vam oziroma članom dejelne posvetovalne komisije, da premaknemo zdajšnji sistem financiranja z mrtve točke. S tem v zvezi pa upravičeno pričakujemo, da bo tudi Dežela FJK postorila nekaj konkretnejših korakov v to smer. Če je namreč res, da morajo manjšinske organizacije imeti pogum za določeno prenovo, naj tudi dejelna uprava upošteva dejstvo, da ji daje poseben status in torej več sredstev prav prisotnost slovenske narodne skupnosti. Letošnje črtanje finančne postavke v okviru dejelnega zakona za slovensko manjšino gotovo ne gre v to smer.«

KOROŠKA - V ozadju so dogotrajni spori med manjšinskimi organizacijami

# Kritika in molk ob krčenju sredstev političnim organizacijam Urad za Slovence po svetu objavlja podatke o razdelitvi sredstev

CELOVEC, LJUBLJANA - Politične organizacije koroških Slovencev (NSKS, ZSO, SKS in EL) bodo morale v letu 2010 očitno shajati z dosti manj finančnih sredstev iz Slovenije kot v preteklih letih: medtem ko ostajajo podpore ostalim slovenskim organizacijam in društvi v glavnem nespremenjene, jim je Urad vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu v Ljubljani za letos dodelil občutno (baje do 40 odstotkov!) manj finančnih sredstev v primerjavi z lanskim letom, se je izvedelo iz političnih central slovenske manjšine v Celovcu. Na občutno krajšanje sredstev so se prizadete organizacije odzvale dokaj različno: s kritiko, s pozivom avstrijski državi, naj manjšini v bodoče namenja več sredstev, in z molkom! Predsednik Zvezde slovenskih organizacij (ZSO) Marian Sturm je v prvi reakciji na odločbo, ki jo je njegova organizacija začetek tedna prejela iz Urada za Slovence v zamejstvu, menil, da vidi razlog za krajšanje podpor v »stalnem kreganju« med političnimi organizacijami koroških Slovencev. Pri kraju

šanju podpor političnim organizacijam da gre za »pedagoški poseg« Ljubljane, kar pa je po njegovem »napaka«. Ljubljana da bi »morala pogledati, kdo je kriv za zdrahe«, je dejal Sturm.

Predsednik Skupnost koroških Slovencev in Sloven (SKS) Bernard Sadovnik je ob krajšanju sredstev iz Ljubljane poudaril, da bodo pri SKS sedaj pač morali postaviti prioritete. »Slovenija je pokazal, da ima vajeti v rokah«, je še pristavil predsednik SKS, ki je že doslej dobival manjšo podporo kakor ostali dve organizaciji (ker nima status krovne organizacije – op. ured.). Sadovnik je še menil, da bodo koroški Slovenci morali od Avstrije zahtevati, naj le-ta kot država, v kateri živijo koroški Slovenci, v glavnem skrb za financiranje manjšinske infrastrukture.

Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) se včeraj na krajšanje finančnih sredstev iz Slovenije sploh ni odzval, prav tako ne Enotna lista (EL), zbirna stranka slovenske manjšine na Koroškem.

Na vesti iz Celovca je včeraj prišel odgovor Urada slovenske vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki je zaključil s postopkom javnega razpisa za sofinanciranje slovenskih manjšin v sosednjih državah in Slovencev po svetu. Okvirni znesek, ki je bil razpisana za zamejstvo v letošnjem letu, je ostal enak kot lani in znaša 7,8 milijona evrov, so včeraj sporočili iz urada. Skladno z rezultati razpisa je slovenska manjšina v Avstriji za letos dobila dobrih 2,9 milijona evrov. Lani je bilo teh sredstev dobre tri milijone evrov. Za slovensko manjšino v Italiji je letos urad namenil 3,84 milijona (lani 3,95 milijona), na Madžarskem 474.450 evrov (lani 406.441) in na Hrvaškem 387.227 evrov (lani 363.780 evrov).

Kot je za STA pojasnil minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je sredstva razdelila strokovna komisija. Pred tem so določili kriterije, ki so bili že znani pred meseci. Kot je pojasnil minister, si urad prizadeva, da bi v več meri podpirali gospodarsko sodelovanje

in krepitev kulture, posebno pozornost pa bi radi namenili tudi mladim. Manj dejanja pa naj bi namenili političnim organizacijam manjšin.

Komisija je ob teh navodilih pregleдалa prispeve projekte, upoštevala pa je tudi dosedanje delo prijaviteljev, je še pojasnil minister.

Kot je pojasnil Žekš, je komisija pri krovnih organizacijah slovenske manjšine v Avstriji upoštevala njihovo dosedajočo dejavnost in dejstvo, da bi morali obe krovni organizaciji slovenske manjšine v Avstriji, Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) in Zvezda slovenskih organizacij (ZSO), pripraviti usklajen predlog finančiranja, česar pa nista storili.

»Svoje domače naloge nista opravili,« je dejal minister za Slovence v zamejstvu in po svetu in dodal, da se sedaj politični del koroškega slovenstva financira malo manj, druge stvari, ki so pomembnejše, pa se financirajo »malo več«.

Kar se tiče krovnih organizacij, s tem zmanjšanjem ni konec sveta, ker lahko iz

## Boris Pahor častni meščan Ljubljane?

LJUBLJANA - Poslanska skupina Slovenske nacionalne stranke je ljubljanskega župana Zorana Jančoviča pozvala, naj naziv častnega meščana mesta Ljubljana letos podeli tržaškemu pisatelju Borisu Pahorju. V poslanski skupini stranke, ki jo vodi Zmago Jelinčič, so prepričani, da si razgledan, nacionalno osveščen pisatelj, Prešernov nagrajenec, prejemnik francoskega reda legije časti in nominiranec za Nobelovo nagrado ta naziv povsem zasluži.«Boris Pahor, rojen leta 1913, je na lastni koži izkusil najbolj mračne evropske totalitarizme. V zapore in koncentracijska taborišča so ga tlačili tako italijanski fašisti kot nemški Gestapo, preživel je morijo zloglasnega nacističnega taborišča. Jugoslavija je po 2. svetovni vojni nanj namerno pozabilo,» je v obrazložitvi predloga zapisal Jelinčič.

## Molinaro o napakah šolskega ministra

TRST - Svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec je včeraj v deželnem svetu posegel v zvezi z grobimi napakami v italijanskih podatkovnih bazah, na osnovi katerih so državne meje Italije še vedno tiste, ki jih je določila Rapalska pogodba takoj po 1. svetovni vojni.

Problem je prejšnji teden odjeknil v javnosti (sprožil ga je Primorski dnevnik) zaradi napake na spletnem naslovu »Scuola Mia«, ki ga je italijansko ministrstvo za šolstvo na pritisk medijev in diplomacije že v teku dneva popravilo. To je bilo tudi bistvo odgovora deželnega odbornika Roberta Molinara, ki se je obvezal, da bo prek dejelnega šolskega urada vso zadevo še dodatno poglobil. Na problem je profesor Samo Pahor šolsko ministrico Mariostello Gelmini pisno opozoril že jeseni 2008, kar pa očitno ni zaledlo.

## Statut Demokratske stranke pod vprašajem

VIDEM - Komaj odobreni dejelni statut Demokratske stranke je pod velikim vprašajem. Državna javstvena komisija, ki jo vodi Luigi Berlinguer, ima menda velike posmiske nad dejstvom, da v statutu ni govor o številu mandatov dejelnih poslancev in drugih lokalnih upraviteljev. Tajnica Debora Serracchiani je poskusila, da bi v statut vključili mejo dveh mandatov, njen predlog, ki ga sicer podpirajo v Rimu, pa v dejelni skupščini DS ni doživel zadostne podpore.

rezervnega sklada Slovenija še dodatno podpira kaksne konkretnne, utemeljene predloge teh organizacij, je še dejal Žekš in dodal, da bodo to morali biti predlogi, ki bodo imeli značaj povezovanja in ne razdvajanja. »Tukaj so možnosti za povečanje vsote, ki jo lahko pridobjijo, odprete,« je še dejal minister za Slovence v zamejstvu in po svetu. Zavrnil je očitke, da bi šlo pri zmanjšanju sredstev za slovensko manjšino v Avstriji za odziv na prepire znotraj organizacij koroških Slovencev. Kot je urad zapisal v svojem sporolu za javnost, je NSKS lani na razpisu prejel 130.000 evrov, letos pa 77.600 evrov. ZSO je lani prejela 120.000 evrov, letos pa 77.000 evrov. Skupnost koroških Slovencev (SKS) je lani prejela 50.000 evrov, letos pa 33.900 evrov. Organizacija štajerskih Slovencev v Avstriji, Kulturno društvo člen 7, pa je za svoje delovanje lani prejela lani 124.250 evrov, letos pa 119.800 evrov.

Ivan Lukanc in STA

Ponudbe veljajo do 13. marca 2010



POD CENO

# SOTTO COSTO



00 < 4,99  
POPUST 36%  
€ 3,19  
SAMO 20.000 KOSOV

Ekstra deviško  
oljčno olje  
MONINI  
1 liter

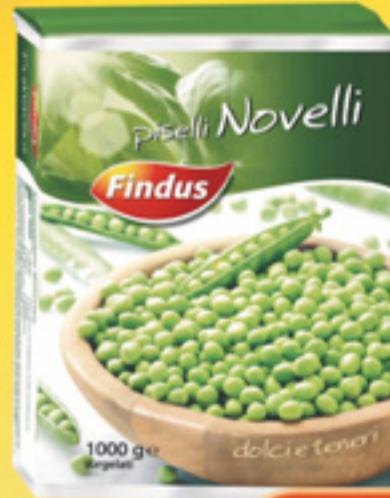


POD CENO  
€ 1,69

Pršut  
SAN DANIELE  
s kostjo, cena za 100 g



Mozzarella  
ALA  
bocconcino, 100 g  
5,90 €/kg  
00 < 0,99  
POPUST 40%  
€ 0,59  
SAMO 12.300 KOSOV



Grah  
FINDUS  
zmrzneni, 1 kg  
00 < 3,49  
POPUST 37%  
€ 2,30  
SAMO 20.200 KOSOV

Električna  
kosilnica  
SG932E  
• termoplastika • širina  
reza 32 cm • 1000 w  
• prostornina vreža: 25 litrov  
• 3-stopenjska nastavljiva  
višina reza

00 < 54,90  
POPUST 27%  
€ 39,90  
SAMO 600 KOSOV



Tunina  
RIO MARE  
v oljčnem olju  
7 kosov po 80 g  
7,86 €/kg  
00 < 5,40  
POPUST 18%  
€ 4,40  
SAMO 18.000 KOSOV



Prašek  
za pralni  
stroj  
DASH  
48 pranj, 4560 g  
00 < 11,50  
POPUST 43%  
€ 6,50  
SAMO 11.000 KOSOV

NEDELJI, 7. IN 14. MARCA, ODPRTO

Hipermarket Emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

Odperto od ponedeljka do sobote: NEPREKINJEN URNIK 9.00 - 20.30 - nedelja: 9.30 - 20.00

EMISFERO najdete tudi v krajih: Belluno, Fiume Veneto (PN), Perugia, Scorzè (VE), Silea (TV), Vicenza, Vittorio Veneto (TV), Zanè (VI)



**KRIZA** - Predsednik Dežele FJK Renzo Tondo poročal v deželnem svetu

# Deželna uprava zadovoljna z dostopom do protikriznih skladov

*Ugoden obračun porabe denarja, predvidenega z deželnim paketom*

TRST - »Registrirali smo dober dostop do ukrepov, ki jih predvideva protikrizni paket,« je včeraj v deželnem svetu zagotovil predsednik deželnega odbora FJK Renzo Tondo, ko je neposredno odgovarjal na vprašanja članov deželne skupščine.

Tondo je izpostavil, da so imeli nekateri ukrepi iz paketa, vrednega 400 milijonov evrov, več, drugi pa manj uspeha. Težave so po njegovih besedah nastale pri pripravi izvedbenih pravilnikov, kot je pokazala preiskava o gibanju rotacijskih skladov in protikriznega zakona.

Glede aktivnosti rotacijskega sklada za gospodarske pobude FRIE je predsednik deželne uprave povedal, da je bilo v letu 2009 podeljeno za 253.595.000 evrov dotacij, ratificiranih pa je bilo 66 operacij na osnovi prošenj za zamrzni tev obrokov, ki so zapadli januarju letos. Gre za skupaj 10 milijonov evrov obrokov na skupno vrednost zapadlih obrokov v višini 90 milijonov evrov. Po Tondovi besedah so bile nove razpoložljivosti izčrpane, da bi lahko zadovoljili povraševanje po državnih skladih, pri katerih mora sodelovati tudi Dežela.

Za pomoč srednjim in majhnim podjetjem so bile razširjene možnosti uporabe rotacijskih skladov, in to na področju obrti, trgovine, turizma in storitev, kot tudi neposredna financiranja teh podjetij, da bi podjetjem v teh sektorjih omogočili dostop do kredita po olajšanih pogojih. Sklad FRIA za obrtna podjetja je v okviru protikrizne politike sprejel za dodatnih 30 milijonov evrov prispevkov podjetjem, je povedal Tondo. V obdobju september-december 2009 je samo na osnovi 46. člena deželnega zakona št. 12/2002 prispelo 77 prošenj, od katerih jih je bilo 21 že sprejetih, 56 pa jih je še v postopku. Odobrena so bila financiranja v višini 6.654.000 evrov. Sklad je prejel tudi 17 prošenj za zamrzni tev plačevanja obrokov vračanja kapitala.

Posebni rotacijski sklad za trgovska in turistična podjetja je v okviru deželne protikrizne strategije prejel finančno dotacijo v vrednosti 30 milijonov evrov. V zadnjih štirih mesecih lanskega leta je na osnovi 98. člena zakona št. 29/2005 prišlo 58 prošenj, od katerih jih je bilo sprejetih 12, 48 pa jih je v postopku. Podeljeni so bili prispevki v vrednosti 2,78 milijona evrov. Za suspenzijo odplačevalnih obrokov je zaprosilo šest podjetij, tri pa so zaprosila za reprogramiranje dolga.

Prispevni kanal za industrijo, ki ga upravlja zavod Mediocreto, je poleg začetnih 15.699.000 evrov novembra lani

prejel še dodatnih 30 milijonov evrov deželnih sredstev. Od avgusta 2009 do januarja letos je Mediocreto prejel 135 prošenj, od katerih je bilo definitivno sprejetih 57 v skupni vrednosti 15.699.000 evrov, 78 pa jih je še v postopku, in to za skupno vrednost 21.465.000 evrov.

Na skupno vrednost financiran v višini 37.164.000 evrov, znaša delež Dežele FJK 30.364.202 evra. Preostanek za nadaljnje operacije znaša približno 15 milijonov evrov, je Tondo sklenil svoje poročilo v deželnem svetu.

Deželna odbornica za raziskovanje, univerzo in zaposlovanje Alessia Rosolen pa je včeraj na tiskovni konferenci orisala reformo financiranja deželnega univerzitetnega sistema. V komisiji deželnega sveta je namreč v razpravi deželnega zakona, ki bo uzakonil reformo oziroma ki prvič na organski način disciplinira financiranje sistema na triletni rok, pri čemer predvideva tudi preverjanje pričakovanih rezultatov in nagrajevalne mehanizme za najbolj uspešne.

Predsednik deželnega odbora FJK Renzo Tondo včeraj v deželnem svetu

## SEJMI - Olio Capitale Pokrajina Trst je pripravila bogat gastronomski program

TRST - Na tržaškem sejmišču se bo jutri začel bialni sejem ekstra deviškega oljnega olja Olio Capitale, na katerem bo letos nekaj novosti in še več razstavljalcev kot na prejšnjih treh izvedbah. Pokrajina Trst je na sejmu prevzela organizacijo gostronomskoga dela, na katerem izstopa Šola kuhanja, ki jo je včeraj javnosti predstavil podpredsednik pokrajinske uprave Walter Godina. Po njegovih besedah se pobuda vključuje v strategijo ovrednotenja ozemlja, ki si jo je zastavila njegova uprava. »Šola kuhanja je poleg tega, da je prijetna priložnost za druženje, tudi prispevek za relansiranje naše kmetijsko-živilske tradicije. Kakovost olja Tergeste DOP, če navedemo primer, je poznana in priznana v Italiji in tujini. Ko vrednotimo proizvode, kot je olje, ne vedimo samo zasluzne kulturne operacije, kajti upoštevati je treba tudi gospodarske učinke,« je poudaril Godina.

Pri šoli kuhanja bodo na popolnoma prostovoljni osnovi sodelovali najboljši profesionalci iz italijanske federacije kuharjev (FIC), obiskovalci sejma Olio Capitale pa bodo lahko sodelovali tudi pri bogatem programu degustacij, pri katerih bodo stali Pokrajini ob strani akademiji kuhinje iz Trsta in Milj, združenje Cordon Bleu in tržaški Mittelschool. Resnični protagonisti pa seveda ostajajo proizvodi kmetijskih podjetij iz našega prostora, so poudarili na včerajšnji predstavitvi.



## Slovenski parlament sprejel novo zakon o ekonomskih conah

LJUBLJANA - Državni zbor je včeraj sprejel novo zakon o ekonomskih conah, s katero se režimi uveljavljanja davčnih ugodnosti za investiranje in zaposlovanje v ekonomskih conah podaljšuje do konca leta 2013. Ta status v Sloveniji uporablja Luka Koper. Novela zakona določa, da lahko uporabnik ekonomsko cone v posameznem koledarskem letu za investicije ali za investicijami povezano odpiranje novih delovnih mest uveljavlja znižanje davčne osnove za največ 50 odstotkov vlaganj v koledarskem letu. Znižanje davčne osnove je možno tudi v višini do največ 50 odstotkov izplačanih plač zaposlenim za več kot 12 mesecev.

## Na Ljubljanski borzi februarja izpuhtelo 313 milijonov evrov

LJUBLJANA - Tržna kapitalizacija delnic na Ljubljanski borzi je konec februarja znašala 8,19 milijarde evrov, kar je za 313 milijonov evrov manj kot mesec prej. Borzni posredniki so pretekli mesec sklenili za 40,24 milijona evrov poslov, kar je za slabe 3 odstotke več kot mesec prej. Kot kažejo objavljeni podatki Ljubljanske borze, je tržna kapitalizacija vseh vrednostnih papirjev na borzi konec februarja znašala 20,95 milijarde evrov, kar je za skoraj poldrugi odstotek manj kot konec januarja (-299 milijonov evrov). Osrednji delniški indeks SBI 20 je februarja v primerjavi z mesecem prej izgubil 4 odstotke, indeks SBI TOP pa se je znižal za 3,98 odstotka. V primerjavi z začetkom leta je SBI 20 izgubil 3,08 odstotka, SBI TOP pa 2,31 odstotka.

**Banke** - Po koledarju sedmih srečanj bo drevi na vrsti sestanek v Križu

## V ZKB zelo zadovoljni z odzivom na prvem srečanju s člani v Nabrežini

NABREŽINA - V dvorani SKD Igo Gruden v Nabrežini je bilo v torek zvečer prvo iz niza srečanj s člani, ki jih je organizirala Zadružna kraška banka (ZKB). Predsednik upravnega odbora Sergij Stancich, podpredsednik Adriano Kovacich in direktor Alessandro Podobnik so bili zelo zadovoljni z odzivom nabrežinskih članov - zbralo se jih je okrog 60 - in upajo, da bo zanimanje podobno tudi na ostalih srečanjih, ki se bodo zvrstila po naslednjem vrstnem redu, vedno ob 20. urah:

- danes, 4. marca, v dvorani Ljudskega doma - Bita v Križu za člane iz Križa, Proseka in okolice; v torek, 9. marca, v dvorani SKD Tabor na Općnah za člane z Općin in okolice; v četrtek, 11. marca, v dvorani KD Kraški dom na Colu za člane iz repnatarske in zgoniške občine; v petek, 19. marca, na sedežu Gospodarske zadruge v Bazovici za člane iz Bazovice in okolice; v torek, 23. marca, na sedežu SKD France Prešeren v Boljuncu za člane iz dolinske in miljske občine; v petek, 26. marca, na sedežu TPK Sirena v Trstu za člane iz Trsta in predmestja.

Prvi sestanek v Nabrežini je naletel na velik odziv članov ZKB



KROMA

EVRO

1,3641 \$

+0,7

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

3. marca 2010

evro (povprečni tečaj)

valute	3.3.	2.3.
ameriški dolar	1,3641	1,3548
japonski jen	121,10	120,68
kitaški juan	9,3111	9,2485
ruski rubel	40,7000	40,5145
indijska rupija	62,5100	62,2460
danska krona	7,4420	7,4423
britanski funt	0,90570	0,90635
švedska krona	9,7945	9,7316
norveška krona	8,0745	8,0485
češka koruna	25,765	25,770
švicarski frank	1,4629	1,4628
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	266,02	266,90
poljski zlot	3,9000	3,9147
kanadski dolar	1,4097	1,4029
avstralski dolar	1,5116	1,4994
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1005	4,1066
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7093
brazilski real	2,4418	2,4253
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,0986	2,0793
hrvaška kuna	7,2700	7,2700

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

3. marca 2010

1 meseč 3 meseč 6 mesečev 12 mesečev

	1 meseč	3 meseč	6 mesečev	12 mesečev
LIBOR (USD)	0,22813	0,25194	0,38319	0,83438
LIBOR (EUR)	0,38	0,6	0,91063	1,19625
LIBOR (CHF)	-	-	-	-
EURIBOR (EUR)	0,414	0,655	0,957	1,127

ZLATO

(999,99 %) za kg

26.724,48 € +119,60

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

3. marca 2010

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	13,08	-0,08
INTEREUROPA	4,99	+1,84
KRKA	63,60	+0,51
LUKA KOPER	22,46	-0,18
MERCATOR	160,00	-
PETROL	289,27	-3,41
TELEKOM SLOVENIJE	116,59	+0,06

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

ANBANKA

- -0,70

AERODROM LJUBLJANA

29,79 -

DELO PRODAJA

- -

ETOL

- -

ISKRA AVTOELEKTRIKA

- -

ISTRABENZ

8,20 +2,50

NOVA KRE BANKA MARIBOR

11,38 -2,49

&lt;p

**ŠPETER** - Nepričakovana vest po izsledkih študije izvedencev, ki jo je naročila občinska uprava

# Špertska dvojezična šola mora zapustiti poslopje iz varnostnih razlogov

*Stabilnost poslopja, kjer deluje šola že petnajst let, rizična v primeru močnejšega potresnega sunka*

ŠPETER – Kot strela z jasnega je prišla novica, da bo moral dvojezični šolski center zapustiti poslopje, v katerem se nahaja že petnajst let. Iz posebne študije, ki jo je oktobra naročila občinska uprava in so jo pred kratkim zaključili, namreč izhaja, da je zgradba s strukturalnega vidika pomanjkljiva in zato ni dovolj varno, še zlasti če bi prišlo do močnejšega potresnega sunka.

Špertskega župana Tiziano Manzini sicer še vedno upa, da bodo lahko z evakuacijo še nekoliko počakali, v sodelovanju z župani okoliških občin in ravnatelji pa so že našli vsaj začasno rešitev za učence dvojezičnega šolskega centra (teh je več kot 200).

»Ko sem prejel poročilo izvedencev, sem se med drugim posvetoval tudi z namestnikom videmskega prefekta, odgovornim pri deželnih civilnih zaščiti in odbornikom za šolstvo Molinarom, ki mi je dejal, da moram nujno ukrepati, če pomanjkljivosti zadevajo statiko. In ker iz študije izhaja, da eden izmed nosilnih zidov ni dovolj stabilen, nevarnosti ne moremo podcenjevati,« je zaključil župan Manzini.

Zaenkrat naj bi se učenci dvojezičnega šolskega centra preselili v različna poslopja. Na razpolago je nekaj učilnic v nižji srednji šoli Alighieri, v severnem oddelku bivšega učiteljišča, v šoli v Sovodnjih, v studentskem domu vzgojnega zavoda Pavla Diakona, treba pa je še ugotoviti, če bi lahko priskočili na pomoč tudi v Podbonescu, medtem ko še ni jasno, kam bi lahko premestili ravnateljstvo in neučno osebje.

Ravnateljica dvojezičnega šolskega centra Živa Gruden je povedala, da so starši učencev in osebje reagirali na izredno pozitiven način in so prepričani, da bodo lahko premostili tudi to težavo. »Za nas bi bilo lažje, če bi do selitve prišlo ob koncu šolskega leta, a glede na rezultate študije s selitvijo ne moremo odlasati. Upam pa, da nam bo uspelo povzročiti čim manj nevšečnosti staršem in da ne bo potrebna prekinitev pouka (ali da bo ta čim krajša). Že z novim šolskim letom pa bomo vsekakor potrebovali trajno rešitev, da bo lahko naš dvojezični šolski center ohranil svojo strukturo.« (NM)



Na fotografiji  
poslopje špertske  
dvojezične šole

NM

**UKVE** - Bivšo mlekarno obnovili s solidarnostnimi prispevki po ujmi leta 2003

## Kulturno središče Planika odslej pod streho ukovskega kulturnega doma



Na fotografijah:  
levo med ogledom  
prostorov, desno  
na tiskovni  
konferenci, spodaj  
poslopje novega  
kulturnega centra



UKVE - Včasih se tudi iz dramatičnih dogodkov razvije nekaj pozitivnega. Tako je bilo tudi v Ukvah v Kanalski dolini, kjer so s pomočjo prispevkov, prejetih po uničujoči poplavi iz leta 2003 prenovili stavbo bivše mlekarne in v njej ustavili pravo kulturno središče, za katerega upajo, da bo odslej čim bolj živo.

Pomembno vlogo je pri tem odigralo Slovensko kulturno središče Planika, ki bo vsaj trideset let domovalo v novem ukovskem kulturnem centru, kot je na njegovi predstavitev povedal predsednik slovenske organizacije Rudi Bartaloš. »Tako po neurju so nam Slovenci iz Italije in Koroške, pa tudi iz matične domovine izkazali svojo solidarnost, tako da nam je uspelo zbrati precej denarja za popravo škode, ki jo je povzročila poplava. Po posvetovanju z županom, vaško skupnostjo in krovnim organizacijama SKGZ in SSO smo sklenili, da uredimo kulturni center.«

Od takrat je minilo kar nekaj let, 29. decembra lani pa so pri notarju končno podpisali dogovor, ki je dober za vse, premestili pa so tudi nasprotja oziroma nesporazume, ki so nastali tudi zaradi člankov v nekaterih časopisih, potem ko se je zadeva zavlekla. »Zdaj bo imela Planika za svoje delovanje na razpolago približno 80 kvadratnih metrov v podstropju, kjer bodo uredili pisarno,

učilnico in razstavno dvorano, v večnamenski dvorani pa bo lahko prirejala svoje kulturne prireditve. Svoje prostore bomo dokončno uredili spomladsi, vanje pa se bomo lahko preselili z novim šolskim letom. Uradne otvoritve se bo predvidoma udeležil tudi minister Boštjan Žekš,« je zadovoljno povedal predsednik Planike Rudi Bartaloš, ki je novi kulturni center predstavil skupaj s predsednikom ukovske vaške skupnosti, ki združuje 116 članov, Danielejem Zellothom. Predstavitve so se udeležili tudi generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Vlasta Valenčič Pelikan v spremstvu konzulke Bojanke Cipot in predstavnika SKGZ oziroma SSO Luigia Negro ter Riccardo Ruttar.

»Po neurju, ki je leta 2003 hudo prizadelo naše kraje, smo razmisljali, kaj lahko storimo, da Ukvam zagotovimo obstoj in razvoj. Ugotovili smo, da je za nas bistveno, da ohramimo svoje korenine, svojo kulturo in jezik. Zato se nam je zdelo pomembno, da sredstva uporabimo za ureditev kulturnega centra, ki bi bil na razpolago vsem. Zato bo imelo tu svoj sedež Slovensko kulturno središče Planika, kar je za nas velika čast, a tudi druga ukovska društva in župnija. Večnamenski dvorani se je odvijalo že več prireditev, ki so jim prisostvovali tudi zelo ugledni gostje, kot na primer slovenski minister Boštjan Žekš na Prešernovi prosla-

vi, ki smo jo imeli prejšnji teden. V dvorani vadi tudi lokalna godba, tako da mislim, da bo ta naš center res živ, kar je navsezadnje tudi najbolj pomembno,« je povedal Daniele Zelloth.

Generalna konzulka Slovenije Valenčič Pelikanova je poudarila, da je zelo ponosna na to, da so v Ukvah tudi s pomočjo slovenske države in prebivalcev uredili tak multikulturalni center, v katerem bodo še naprej

## V stanovanju v Sežani niso našli sledi tujega DNK

KOPER - Pred sodni senat v procesu zoper Kristino Mislej, obtoženo umora svojih dveh otrok (do dogodka je prišlo konec lanskega marca in Sežani), je včeraj stopil izvedenc za forenzične raziskave Aleksander Regent. Kot je razvidno iz izvedenskega mnenja, v približno 50 analiziranih sledovih in vzorcih, odvzetih s posteljnino, odej, vzmetnic in oblačil obeh otrok, niso našli biološki sledi tujega DNK. Regent, vodja biološkega laboratorija pri Centru za forenzične raziskave, je opozoril, da ob odkritju trupel niso bili odvzeti brisi z vratov obeh otrok. S tem je bila po njegovem zamujena priložnost, da bi morda odkrili biološke sledove morilca.

Dežurni policist Sebastjan Nedoh, ki je opravljal ogled prizorišča zločina, je pojasnil, da so za odvzem prstnih sledov pristojni forenziki. Za odvzem prstnih odtisov se v tem primeru niso odločili, ker je bilo na kraju storitve kaznivega dejanja že veliko ljudi, kraj sam pa je bil spremenjen. Kdo je odločal o odvzemaju prstnih odtisov, Nedoh ni vedel. Sodišče je zaslišalo še dežurno preiskovalno sodnico Tatjano Cvetičanin. Dejala je, da je sprva posumila, da sta se otroka zastrupila. Preiskovanje pa je zaupalala policistom, tako da si kopalnice in dnevne sobe ni podrobneje ogledala, je dejala. Odvetnik obtožene Branko Gvoždič je ob koncu obravnave opozoril, da je najverjetnejne prišlo do napak pri zbiranju in zavarovanju dokazov. (STA)

## Nova serija risank »Riba vas gleda«

Na naslovene Slovenske Televizije RAI za Furlanijo Julijsko krajino prihaja nova serija risank v 3D tehniki z naslovom *Riba vas gleda*. Gre za koprodukcijo Rafiction in Maga Animation, ki mailim gledalcem in njihovim družinam postreže z zabavno risanko, prežeto z besedilom in situacijsko komiko. Glavna junaka sta Pepe in Žoga, ribici, ki iz svojega akvarija opazujeta dogajanje v sodobni družini ter sodita vedenje njenih članov. Za slovensko sinhronizacijo so poskrbeli člani Radijskega odra Andrej Pisani, Julija Berdon, Anka Peterlin, Alenka Hrovatin in Franjo Žerjal ter gost, igralec Primož Forte, ki so junakom posodili glasove. Sinhronizacijo, po prevodu Magde Jevnikar, je v tržaškem studiu Trak vodil Danilo Pertot, ob sodelovanju tonskega tehnika Vasje Križmančiča. Otroci in mladi po srcu ste torej vabljeni, da vsako sredo ob 20.25, v okviru TV KOCKE, spremljate dogodivščine z zabavne družine.



**DEŽELNE VOLITVE** - Nejasnosti v Laciu in Lombardiji

# Težavam in zmedi z listami desne sredine ni videti konca

*Milansko sodišče zavrnilo Fomigonijevo občansko listo - Ostre politične polemike*

RIM - Zmedi z volilnimi listami desne sredine v Laciu in Lombardiji še ni videti konca. Milansko prizvano sodišče je včeraj zavrnilo občansko listo, ki podpira predsednika Lombardije Roberta Formigonija, v Rimu pa so sodniki spet zavrnili deželno kandidatno listo Ljudstva svobode v rimski pokrajini. V obeh primerih so se predlagatelji zavrnjenih list že obrnili na upravne sodnike, ki naj bi odločali morda danes ali jutri.

Milanski sodniki so v prizivni razsodbi zapisali, da je bila Formigonijeva Lista za Lombardijo predložena z vrsto formalnih nepravilnosti in z napakami, ki jih ni mogoče sanirati. Zaradi tega so se predlagatelji liste sedaj, kot rečeno, obrnili na deželno upravno sodišče, ki se mora o tem izreči v roku nekaj dni. V primeru, da upravni sodniki Lombardije zavrnejo pritožbo, se lahko omenjena lista obrne na državni svet, ki pa bo o tem težko odločal pred volitvami 28. in 29. marca. Pritožbeni postopek bi zato reje lahko postavil pod vprašaj pravno veljavno deželnih volitev. Formigonij je vsekakor sinoči pozval sodnike, naj »prečešo« volilne liste in kandidature vseh strank »z enako pozornostjo, s katero so vzeli pod drobno-gled liste Ljudstva svobode«.

Prizivno sodišče v Laciu je zavrnilo priziv predsedniškega seznama Renate Polverini, ki danes kot danes ne more sodelovati na volitvah. Poldne pa je isti sodni zbor potrdil izključitev kandidatne liste Ljudstva svobode v rimski pokrajini. Tudi v tem primeru bo o usodi obeh volilnih list odločalo upravno sodišče. Polverinijeva si je vsekakor nekoliko od-dahnila, saj so sodniki potrdili sodelovanje na volitvah njene občanske liste.

Vsa ta zmeda z volilnimi listami desne sredine je seveda še naprej predmet ostre politične polemike. Vodja poslancev Ljudstva svobode Fabrizio Cicchitto je prepričan, da smo priča pravemu premišljenemu napadu na desno sredino v Laciu in Lombardiji. Šlo naj bi torej za zaro-to, s katero hočejo za vsako ceno pre-prečiti zmago Formigonija in Polverinijeve.

Še ostrejši pa je obrambni minister Ignazio La Russa, ki ne izključuje ljudskega revolta v primeru, da bo do upravnih sodnikov potrdili sklepe pri-zivnih sodišč v Milanu in Rimu. V ne-

kem intervjiju je minister rekel, da volivci desne sredine ne bodo mirno sprejemali te volilne prevare in bodo naredili vse za demokratični potek deželnih volitev.

Demokratska stranka in stranka Italija vrednot zavračata ministrove grožnje, ki naj bi odražale veliko živčnost v Ljudstvu svobode. Vodja poslancev Italije vrednot Massimo Donadi poziva La Russo naj pusti pri miru sodnike in naj se raje vpraša, kdo je v desni sredini »zakuhal« to ne-verjetno zmedo. Podobno razmišljata tudi poslanka Demokratske stranke Roberta Pinotti, za katero so ministrove besede ne samo neumestne, temveč tudi nesprejemljive za visokega vladnega predstavnika.

Zapleti z listami so v Laciu in Lombardiji zaustavili vse volilne procedure. V obeh deželah namreč ne morejo še tiskati volilnih plakatov s kandidatnimi listami in strankarskimi simboli, da ne govorimo o glasovnicah.

Roberto Formigoni poziva sodnike, naj »prečešajo« kandidatne liste tudi drugih strank

ANSA



## PRANJE DENARJA - »Nisem Lucifer,« je dejal v poslovilnem govoru Senat z veliko večino sprejel odstop Nicole Di Girolama

RIM - Nicola Di Girolamo ni več senator. Zgornji dom italijanskega parlamenta je včeraj sprejel njegov odstop na tajnem glasovanju. Za je bilo 259 senatorjev, proti 16, vzdružnih pa 12.

Kot je znano, je Di Girolamo vpletjen v afero pranja denarja in davčnih utaj, ki je prizadelo vrhove družb Fastweb in Telecom Italia Sparkle. Preiskovalci so prepričani, da je bil član hudo-delske mreže, ki je zaračunaval neobstoječe telefonske in internetne storitve za skoraj 2 milijardi evrov. V zadnji naj bi imela svoje prste tudi kalabrijska mafija »ndrangheta, ki naj bi med drugim Di Girolamu pomagala, da je bil izvoljen v senat kot predstavnik Italijanov na tujem na listi Ljudstva svobode.

Zaradi vsega tega je rimske preiskovalne sodnik zahteval Di Girolamo arretacijo, toda utemeljen sum, da je povezan z »ndrangheto, je naposled tudi voditelje desne sredine prepričal, da so postavili zahtevo po njegovem odstopu. V tej situaciji je Di Girolamo v po-

nedeljek ponudil odstop, ki je bil včeraj, kot rečeno, sprejet.

A tudi ta razplet ni bil brez polemik. Di Girolamo je pred glasovanjem utemeljil svojo odločitev v krajskem govoru. Zavnil je obtožbo, da bi bil povezan z »ndrangheto. »V to zbornico nisem prinesel sramote mafije,« je dejal. Priznal je, da se na nekaterih slikah pojavlja z znanimi mafijaši, a to naj bi se zgodilo slučajno. »Ne moreš vprašati osebnih dokumentov vsakega, s katerim se slika,« je dejal in zagotovil, da ni takšen »Lucifer in mazač,« kot ga mnogi rišajo. Odstopil pa naj bi zato, da bi se lažje branil.

Ob koncu govora so mnogi kolegi iz vrst desne sredine Di Girolamu ploskali, zaradi česar je načelnica senatorjev Demokratske stranke Anna Finocchiaro zahtevala celo prekinitev seje. A do glasovanja je naposled prislo in velika večina se je strinjala, da se mora Di Girolamo umakniti. Zdaj ga čaka zapor. Že sinoči se je predal karabinjerjem.



Nicola Di Girolamo

ANSA

**TELEVIZIJA** - Odgovor mreže RAI3 na prepoved političnih talk showov

## Dokumentarec o fašističnih zločinih si je ogledalo dva milijona gledalcev

RIM - Tretja vsevdžavna televizijska mreža RAI, ki jo vodi Antonio Di Bella, je na mrk političnih talk showov v času volilne kampanje odgovorila s svojevrstno poteko. Polemično je v prvem večernem pasu namesto oddaje Ballarò predvajala daljši dokumentarni film Dittatura, ki nazorno opisuje vzpon in padec Mussolinijevoga režima, posebna poglavja pa namenja med drugim italijanskim vojnim zločinom v Evropi in Afriki. Avtor dokumentarca je Enzo Antonio Cicchitto, s katerim je sodeloval zgodovinar Giovanni Sabbatucci, profesor sodobne zgodovine na rimski univerzi La Sapienza.

Film, ki so ga predvajali v sklopu dokumentarcev La Grande Storia, obravnavava dolgo zgodovinsko obdobje med letoma 1919 in 1943. Z besedo in sliko opisuje delovanje škadrivost, postopno ukinitev svobode tiska, opozicijskih strank, svobode izražanja in vse druge ukrepe, ki so bili značilni za vzpon režima v 20. letih prejšnjega stoletja. Poudarjena je vlogo posebnega sodišča in službe OVRA, obravnavani so politični umori, od du-



BENITO MUSSOLINI

hovnika Luigija Minzonija do Gacoma Matteottija.

Z eksplicitnimi posnetki se na ekrantu pokaže tudi krvoljčnost in neusmiljenost italijanskih sil na tujem. Deportacije in pokoli (tudi s plinom) se začnejo v Libiji in se nadaljujejo v Etiopiji, kjer italijanski vojaki po neuspelem atentatu na Rodolfa Graziani pobjejo na tisoče nedolžnih civilistov in požgejo številne vasi. Sledijo rasni zakoni in druga svetovna vojna. Dokumentarec podrobno opisuje obdobje italijanske okupacije, ki ga v Sloveniji, Hrvaški, Grčiji in drugih deželah zaznamujejo požigi vasi, pokoli, depor-

tacije, taborišča (na Rabu, v Gonarsu idr.) bodočo žico okoli Ljubljane in represalije proti civilnemu prebivalstvu.

Torkovo predvajanje dokumentarnega filma je bilo vezano na polemike o ukinitvi pogovornih televizijskih oddaj s politično vsebinijo. Ni pa bilo prvo, saj je RAI3 film Dittatura že predvajal 7. avgusta lani, prav tako v prvem večernem pasu (tedanjí direktor je bil Paolo Ruffini). Tudi tedaj je poteka vodstva RAI3 díšala po polemiki, saj je premier Silvio Berlusconi ravnov v tistih dneh ostro napadel tretjo mrežo RAI, slednja pa je zagovarjala princip svobode informiranja. Kako koli že, torkov dokumentarec si je ogledalo 2,2 milijona gledalcev (8,6-odstotna gledanost vseh gledalcev), kar je precej podobno gledanost vseh gledalcev.

Z eksplicitnimi posnetki se na ekrantu pokaže tudi krvoljčnost in neusmiljenost italijanskih sil na tujem. Deportacije in pokoli (tudi s plinom) se začnejo v Libiji in se nadaljujejo v Etiopiji, kjer italijanski vojaki po neuspelem atentatu na Rodolfa Graziani pobjejo na tisoče nedolžnih civilistov in požgejo številne vasi. Sledijo rasni zakoni in druga svetovna vojna. Dokumentarec podrobno opisuje obdobje italijanske okupacije, ki ga v Sloveniji, Hrvaški, Grčiji in drugih deželah zaznamujejo požigi vasi, pokoli, depor-

**OROŽJE** - Vpletene tajne službe

## Sedem aretiranih zaradi tihotapljenja orožja v Iran

MILAN - Zaradi suma tihotapljenja orožja v Iran in s tem kršenja mednarodnega embarga so v Italiji aretirali dva iranska in pet italijanskih državljanov, je sporočil tožilec za protiteroristične dejavnosti v Milanu Armando Spataro. Prijeta Iranca naj bi delala za iranske tajne službe. Eden je 51-letni Nejad Hamid Masoumi, ki se je izdral za časnika, drugi pa 55-letni Ali Damirchiloo.

Še dva Iranca, za katera so v okviru preiskave izdali nalog za aretacijo, sta v Iranu, je na novinarski konferenci povedal Spataro. Dodal pa je, da sta dva že prijeti Iranca delala za iransko vlado. Po podatkih milanske finančne policije naj bi nekateri osumnijenci delali za iranske obveščevalne službe.

Spataro je preiskavo označil kot izjemnega pomena, saj zadeva mednarodno skupnost, tekla pa je osem mesecev, od lanskega junija. Po njejovih besedah je bila uspešna zaradi obsežnega prisluškovanja telefonom.

**Senat odobril »protireformo«**

### 18. člena statuta delavcev

RIM - Senat je včeraj dokončno odobril zakon, ki prinaša pomembna nova določila na področju dela. Posebno izstopa člen 31., ki uvaja arbitražo za razreševanje sporov med delodajalcem in delavci. Po oceni opozicije in zveznih sindikatov Cgil, Cisl in Uil naj bi razveljavil 18. člen statuta delavcev, ki je doslej onemogočal odpuste delavcev brez »pravičnega razloga«. Kot je dejal tajnik Cgil Guglielmo Epifani, zakonsko določilo ponuja neko obvezno obliko arbitraže, ki bi izničila tradicionalne oblike pogodbene zaščite in pravico delavcev do izbirose. Napovedal je pritožbo na ustanovno sodišče. Tajnik Uil Luigi Angeletti je dejal, da bi se bilo treba o delu predhodno posvetovati s sindikati in socialnimi partnerji. Čisto različnega mnenja je bil minister za delo Maurizio Sacconi, ki je menil, da dovoljuje zakonski predlog delavcu arbitražo, ki jo bodo urejale delovne pogodbe.

### Balducci vpletен tudi v afero moške prostitucije

RIM - Višji sodni svet je včeraj sprejel odstop rimskega javnega tožilca Achilleja Tora. Le-ta je ponudil odstop, potem ko se je izkazalo, da je vpletjen v afero korupcije, ki je prizadela vrh civilne zaščite. V isti aferi se je znašel donedavni predsednik Nacionalnega sveta za javna dela Angelo Balducci, ki je od 10. februarja zaprt (odstopil je po arretaciji). Te dni pa je prišlo v javnost, da je Balducci imel opraviti tudi z izkorisčanjem moške prostitucije. Preiskovalci so ugotovili, da je neki član pevskega zboru bazilike sv. Petra v Vatikanu novačil ranj mlade homoseksualce. To je bil nigerijski državljan Chinedu Thomas Ehiem, ki so ga medtem že izgnali iz Vatikana.

### Minister Zaia proti gensko spremenjenemu krompirju

RIM - Minister za kmetijstvo Luca Zaia nasprotuje uvedbi gensko spremenjenega krompirja amfora, za katerega je v torek prižgal zeleno luč Evropske komisije, čeprav le za industrijske namene. Zaia je včeraj napovedal, da bo Italija zahtevala aplikacijo zaščitne klavzule, tako da bi se ta vrsta krompirja ne mogla pojavit v njenih mejah. Zaia je dodal, da razmišlja o možnosti razpisa ljudskega referendumu proti uvedbi gensko spremenjenih organizmov. Z njegovim stališčem se načeloma strinjata kmečka sindikata Coldiretti in Confederazione italiana agricoltori, medtem ko je Confagricoltura bliža stališčem Evropske komisije.

V preiskavi so sodelovali tudi s švicarsko policijo, saj ima eden od prijetih Italijanov bivališče v Švici.

Deverterica je osumnjena združevanja zaradi nezakonite prodaje orožja in oboroževalnih sistemov Iranu. Sumijo jih tudi prodaje opreme, ki je znana kot oprema za »dvojno uporabo«, saj jo je mogoče preoblikovati za vojaške namene, je še povedal Spataro.

S preiskavo so med drugim zaustavili dobavo večje količine eksploziva iz vzhodne Evrope v Iran. Ugotovili so tudi, da so potekala pogajanja, da bi v Iran pripeljali vojaški helikopter, ki je sedaj v Afriki. Gre pa za orožje, ki ga niso izdelovali v Italiji. Po navedbah policije je organizacija razvila poseben sistem, s katerim so želeli zaobiti embargo in s ponarejenimi dokumenti v Iran dobaviti orožje. Kot je še pojasnil Spataro, so med preiskavo zaplenili orožje v Londonu, Romuniji in Švici.



TRŽAŠKA POKRAJINA - Z glasovi levosredinske večine

# Pokrajinski svet izglasoval nov statut (z rabo slovenščine)

Ob pomanjkanju dvotretjinske večine bo listina dokončno odobrena (z relativno večino) na prihodnji seji

Po maratonskem številu sej je pokrajinski svet izglasoval nov pokrajinski statut, ki - med drugim - uvaja rabo slovenskega jezika. Listino je podprlo 13 svetnikov levosredinske večine, devet svetnikov desnosredinske opozicije je glasovalo proti, bivši predsednik pokrajine Fabio Scoccimarro pa se ni udeležil glasovanja.

Statut pa ni bil še dokončno odobren, ker je bila za odobritev na prvem glasovanju zahtevana absolutna večina, to je 17 glasov. Zato bo potreboval še drugo glasovanje, ko bo za odobritev potrebna zgoraj relativna večina. Po pravilniku bodo drugo glasovanje izvedli najmanj 15 dni po prvem, to je predvidoma na prihodnji seji pokrajinske skupščine.

Nova statuta je zgodovinskega pomena. V svojem 4. členu izrecno »priznava in ščiti«, še posebej, »pravico do rabe slovenskega jezika.« Pomeni, da bodo imeli slovenski svetniki v pokrajinski skupščini pravico do rabe materinega jezika, kar jim doslej ni bilo dovoljeno.

Te pravice pa ne bodo mogli uveljaviti takoj po dokončni odobritvi novega statuta. Počakati bodo morali še na odobritev pravilnika, ki bo priložen k statutu. Pravilnik morajo odobriti v roku 120 dni po odobritvi statuta, sicer zapade veljavnost samega statuta, kot je včeraj po seji ugotavljal svetnik Demokratske stranke-Slovenske skupnosti Zoran Sosič. Besedilo pravilnika je skoraj izoblikovano, saj so se ga lotili še pred spremembijo statuta. Zato je upati, da bo pravilnik odobren še pred poletjem.

Na včerajšnji seji so najprej svetniki levosredinske večine zavrnili še zadnje amandamente svetnikov opozicije (skupno so jih predložili 411) in odobrili zadnje člene statuta (skupno jih je 63).

V glasovalnih izjavah so slovenski svetniki izrazili zadovoljstvo nad statutom, ki uvaja pravico do rabe slovenskega jezika v pokrajinski skupščini. Vsi bomo tako enaki, materinem jeziku bo dano enako dostojanstvo, je poudaril Zoran Sosič. Svetnica Demokratske stranke Mariza Škerk pa je - potem ko se je zahvalila vsem pokrajinskim uslužbenecem, ki so pozorno sledili poteku razprav - zaželela da bi čim prej lahko v pokrajinski dvorani govorila v svojem, slovenskem jeziku.

Posege svetnikov levosredinske večine so zaključile načelnice svetniških skupin. Elena Legija (Stranka komunistične prenove) je razpravo o statutu primerjala z vožnjo v reber. Končno so prispevali do vrha. Škoda, da je bilo za to potrebnih kar 15 sej z veliko potrato javnega denarja, za kar je kriva opozicija s svojo obstrukcijo. Politična kritika je za Legijo sprejemljiva, tako ravnanje in zavlačevanje opozicije pa ne. Izrazila je zadovoljstvo, ker po novem statutu »ne bo več državljanov A in B kategorije, temveč bomo vsi enaki.« Obžalovala je dejstvo, da tudi v tretjem tisočletju obstajajo ljudje, ki hočejo ločevanje. Statut je po njenem mnenju moderen, primeren za današnje potrebe. Tudi načelnica SKP se je zahvalila pokrajinskim uslužbenecem za trud, ki so ga vložili v ure in ure razprav.

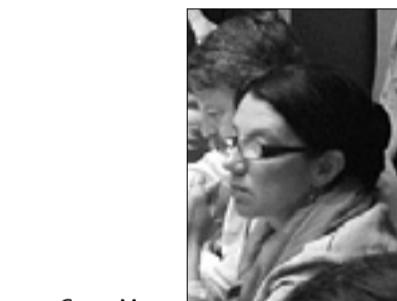
Načelnica Zelenih Carla Melli je izpostavila pozitivne plati statuta. V prvi vrsti priznavanje pravic. Tako bodo imeli vsi svetniki pravico do izražanja v lastnem materinem jeziku, kar sodi med temeljne človekove pravice. Pozitivno je ocenila določila o odnosu do priseljencev in priznavanje vode kot temeljne pravice in naravne dobrine, ki ne sme postati blago in vir zasluga za zasebni.

Načelnica Demokratske stranke Maria Monteleone je obnovila trnjevo pot, ki je spremljala statut od njegove



ELENA LEGIJA

priprave do včerajnjega glasovanja. Statut je po njeni oceni dober, odgovarja potrebam sodobnega časa in vrednotam ustave. Temeljnega pomerna so človek in njegove pravice, ob njem pa ozemlje od morja do Krasa, na katerem živi in na katerem se srečujejo različne kulture in



CARLA MELLI

jeziki. Pomembno je tudi, da predvideva statut odpiranje pokrajine, predvsem do sosedov in do Slovenije še posebej.

Svetniki desnosredinske opozicije so v svojih posegih vsevprek nergali, češ da jim ni bila dana možnost sodelovanja.



MARIA MONTELEONE

nja pri pripravi novega statuta, kar pa sploh ni res. »Niso nič drugega, kot fašisti,« jih je očvrknila odbornica za finance Mariella De Francesco.

M.K.

## Nova določila pokrajinskega statuta

### Člen 4

Pokrajina ovrednoti kulturne, jezikovne in verske različnosti, prisotne na ozemlju; priznava in ščiti, še posebej, pravico do rabe slovenskega jezika.

### Člen 8

Pravilnik ureja med drugim rabo slovenskega jezika v okviru delovanja pokrajinskega sveta, kot to predvidevajo ustrezne norme.

TRŽAŠKA POKRAJINA - Po izglasovanju novega statuta

## Bassa Poropat zadovoljna

Zaščita različnosti in pravic temeljna steba nove pokrajinske listine

Predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat je bila po izglasovanju novega pokrajinskega statuta vidno zadovoljna. »Pozdravljam odobritev našega novega statuta. Seveda, bolje bi bilo, ko bi bila odobritev širšega obsegja, s pristopom opozicije. Mi smo si za to skoraj eno leto prizadevali ob pripravi novega pravilnika, nato tudi ob pripravi osnutka statuta, a svetniki opozicije so se odločili, da zapustijo pripravljalna srečanja. Škoda.«

»Naš novi statut ima dva temeljna steba. V prvih členih je začrtana značilnost našega ozemlja: to je večkulturno, večjezično in upošteva prisotnost več verstev. To predstavlja rdečo nit, ki se vije sko-



zi cel statut. V dokumentu je izpostavljen pomen različnosti. Te je treba ovrednotiti, saj predstavljajo bo-

gastro našega ozemlja.«

»Drugi temeljni steber pokrajinske listine predstavlja zaščita pravic. Pokrajina si bo prizadevala za promocijo pravic in etičnih vrednot posameznikov in skupnosti.«

Bassa Poropat je izpostavila še dva aspekta. »V statut smo vključili temo aktivnega sodelovanja mladih, nadalje vprašanje dostojanstva delavcev in varnosti na delovnih mestih.«

»Ob teh bi omenila še kulturni miru in pravico do vodnih virov in njihovo zaščito. Voda je javna dobrina, mi smo to zapisali v statutu še preden je vlada začela razpravo o lastninjenju vodnih virov,« je poudarila predsednica pokrajine Bassa Poropat.

M.K.

ZDRAVSTVO - Ob izteku mandata gen. direktorja podjetja ASS1

## Štirje od petih županov se zahvaljujejo Francu Rotelliju za opravljeni delo

Ob izteku mandata Franca Rotellija, ki zapušča mesto generalnega direktorja podjetja za zdravstvene storitve ASS št. 1, so župani okoliških občin Nerio Nesiadek (Milje), Marko Pisani (Repentabor), Fulvia Premolin (Dolina) in Mirko Sardoč (Zgonik) poslali skupno tiskovno sporočilo, v katerem podpirajo delo, ki ga je Rotelli opravil v teh letih.

Sporočilo se začenja z informacijo, da skupščine županov tržaške pokrajine ni bilo mogoče sklicati (čeprav je to predvideno po 13. členu D.Z. 12/1994), zato so se štirje od petih županov (manjkal je tržaški župan Roberto Dipiazza) v torem avtonomno sestali in skupaj sestavili sporočilo, ki so ga poslali pristojnim organom. »Ob zaključku mandata Dr. Franca Rotellija v vlogi Generalnega Direktorja (...) navedeni župani namenljajo izraziti svoje soglasno odobravanje dela, ki ga je le-te opravil v vseh teh letih,« piše v dokumentu.

Župan trdijo, da storitve, ki jih je zdravstveno podjetje razvilo v tržaški pokrajini, odgovarajo sodobnim zahtevam po učinkovitosti in uspešnosti. Ob aktivnih proračunih in naraščajočih delovnih indeksih omenja četverica županov tudi inovativno in strateško zdravstveno politiko in stvarno sodelovanje med občinskimi upravami in generalno direkcijo zdravstvenega podjetja. Podjetje je po njihovem mnenju ustvarilo učinkovito mrežo storitev, ki računa na zaupanje pre-

bivalstva. Vzpostavilo je pomembne oblike sodelovanja s silami, ki so dejavne v pokrajini in prispevalo k uspešnemu povezovanju z občinskimi socialnimi službami.

»Večkrat je prišlo do medsebojnega soočanja in zdravstveno podjetje je v glavnem vedno sprejemalo zahteve, ki jih je v zvezi s problemi posameznih občin izpostavljala skupščina županov,« so zapisali župani. Poleg tega je imelo podjetje ASS1 po njihovem mnenju pomembno vlogo pri sestavljanju območnih načrtov in posledičnem uresničevanju načrtovanih pobud. »To so elementi, ki jih želimo posebno podprtati.«

Župani nadalje razlagajo, da je Franco Rotelli stalno spodbujal medsebojno soočanje, skupinsko delo, nove načrte in skupne dejavnosti med zdravstvenimi službami in socialnimi območji. V teh letih je nastala zamenjava o enotnem projektu za zdravje skupnosti.

»Podpisani župani želimo izraziti svojo hvaležnost Dr. Francu Rotelliju za opravljeni delo in za njegovo spodbujanje in sodelovanje, ob tem pa podprtati njegove vodstvene sposobnosti, ki so se vsako leto zrcalile v proračunih podjetja. Prizadevali si bomo, da se bodo sinergije med občinami in zdravstvenim podjetjem še krepili na zasnovanih temeljih, brez ovir ali prekinitev,« so zaključili Nesiadek, Pisani, Premolin in Sardoč.

## FERNETIČI Z ukradenimi skuterji v Romunijo

Tatovi motornih koles redno prevažajo ukradena vozila v Romunijo, kjer jih prodajajo na črni borzi. Zadnji primer so odkrili nabrežinski karabinjerji, ki so na Fernetičih ustavili vozilo fiat ducato z romunsko registracijo. Zgodilo se je v torek ob 13. uri, kombi je bil namenjen v Slovenijo. V vozilu so bila štiri manjša motorna kolesa različnih znakov. Bila so razstavljena na kose in skrbno skrita pod kosi pohištva. Karabinjerji so ugotovili, da sta bila dva skuterja (peugeot speedfight in aprilia sr) ukradena v Castelfranco Venetu, prijava tativne je z dne 24. februarja. Trojico romunskih državljanov, ki je sedela v vozilu, so aretirali zaradi prikrivanja ukradenega blaga. Aretiranci so starci 25, 23 in 21 let, vsi trije prihajajo iz občine Tecuci v romunski Moldaviji, eden ima stalno bivališče v Italiji (v turški pokrajini). Karabinjerji iščejo lastnike vseh štirih zaseženih vozil, ki so skupaj vredna kakih 2000 evrov.



**ŠOLSTVO** - Po končanem vpisovanju v vrtce, osnovne in nižje srednje šole

# Nekaj manj novih vpisov v vrtce Velik porast vpisov v osnovne šole

Število vpisov v vrtce pa ostaja visoko napram rezultatom izpred dveh let - Nejasna usoda »minimalčkov«

Slika po končanem vpisovanju v vrtce, osnovne in nižje srednje šole za šolsko leto 2010/11 kaže, da novi vpisi v otroške vrtce in osnovne šole s slovenskim učnim jezikom na Tržaškem sicer ne dosegajo lanskoga štivila, kljub temu pa jih je veliko več kot pred dvema letoma. Če je bilo lani novih vpisov 192, se pravi skoraj šestdeset več kot leta 2008, ko jih je bilo 138, jih je letos 170, kar je sicer manj kot lani, a vedno precej več kot leta 2008. Velika večina teh vpisov (165) zadeva prvi letnik, nekaj pa je tudi primerov prvega vpisa neposredno v drugi oz. tretji letnik. Iz omenjenega števila pa se izvzeti t.i. »minimalčki«, se pravi otroci, ki bodo tretje leto starosti dopolnili komaj od januarja do aprila 2011. Ta »kategorijska« se kljub vpisu nahaja v nekem posebnem »limbu«, saj ni znano, ali bodo pršnjam staršev lahko ugodili. Če bi se to zgodilo, pa bi se število novih vpisov v vrtce precej približalo lanskemu rezultatu. Če pogledamo po ravnateljstvih, je bilo na območju Večstopenjske šole pri Sv. Jakobu nekaj manj vpisov kot lani, zato pa so na področju Večstopenjske šole na Vrdeči skokovito porasli vpisi v vrtec v Lonjerju, na območju nabrežinskega didaktičnega ravnateljstva pa vpisi v vrtec v Mavhinje. Glede openskega didaktičnega ravnateljstva gre beležiti rahlo ali močnejše nazadovanje v vseh vrtcih razen v Križu, kjer se je število novih vpisov skoraj podvojilo. Enako velja za dolinsko didaktično ravnateljstvo, kjer je porast števila nazadovanje v vrtcu v Dolini. Venadar številke ne smejo zavesti, saj so zaradi velikega štivila lanskih vpisov vrtci morsikje že polni in bodo morali zdaj oblikovati čakalne liste oz. preusmeriti otroke drugam.

Če je število novih vpisov v vrtce nižje kot lani, pa je nasprotno skokovito naročilo štivila novih vpisov v osnovne šole: lani jih je bilo 166, letos pa jih je kar 195: od teh jih je 193 v prvi razred, v preostalih dveh primerih pa gre za neposreden vpis v drugi oz. tretji razred. Rahel porast so zabeležili na šentjakobske večstopenjske šoli predvsem zaradi potrojitev vpisov v Osnovno šolo Ivana Grbca-Marice Gregorič Stepančič v Škedenju, prav tako na Večstopenjski šoli na Vrdeči, kjer beležijo podvojitev vpisov na OŠ Fran Saleškega Finžgarja v Barkovljah. Med šolami openskega didaktičnega ravnateljstva pa glede porasta vpisov prednjači OŠ Pinka Tomažiča iz Trebič, kjer so prav tako podvojili štivo vpisov, v nabrežinskem ravnateljstvu pa prednjači OŠ Josipa Jurčiča v Devinu, kjer beležijo soliden porast (prav tako v Nabrežini pa precejšen padec). Na področju dolinskega ravnateljstva pa glede porasta vpisov prednjači OŠ Fran Venturinija v Boljuncu prav tako s podvojivijo vpisov. (iz)

OTROŠKI VRTCI		
	2010/11 novi vpisi	2009/10 novi vpisi
Sv. Jakob	12	16
Škedenj	6	7
Sv. Ana	3	3
Lonjer	11	2
Barkovlje	9	10
Općine	13	14
Prosek	10	17
Trebče	8	11
Bazovica	6	12
Križ	12	7
Col	6	11
Nabrežina	6	14
Devin	8	9
Mavhinje	10	1
Gabroveč	13	9
Dolina	10	7
Ricmanje	5	10
Boršt	5	6
Boljuneč	7	10
Milje	10	16
<b>Skupno</b>	<b>170</b>	<b>192</b>

OSNOVNE ŠOLE		
	2010/11 novi vpisi	2009/10 novi vpisi
Sv. Jakob-Donadoni	10	14
Škedenj-Sv. Ana	9	3
Sv. Ivan	17	16
Katinara	8	9
Barkovlje	16	8
Općine	16	12
Prosek	12	12
Trebče	14	7
Bazovica-Gropada	8	5
Križ	4	5
Repentabor	4	6
Nabrežina	9	16
Devin	15	9
Šempolaj	8	5
Zgonik-Salež	9	7
Dolina	6	9
Domjo-Ricmanje	9	7
Boljuneč	18	9
Milje	3	7
<b>Skupno</b>	<b>195</b>	<b>166</b>

## Dipiazza za tesnejše sodelovanje s Hrvaško

Tržaški župan Roberto Dipiazza se je na včerajnjem srečanju z novo hrvaško generalno konzulko Nevenko Grdinić zavzel za tesnejše sodelovanje med Trstom in Hrvaško. Dipiazza je gostini poklonil šop cvetja in srednjeveški pečat Občine Trst. Posebno pozornost sta sogovornika posvetila čezmejnem evropskim projektom, v katere je aktivno vključena tudi Hrvaška kot država kandidatka za vstop v Evropsko unijo.

Nevenka Grdinić je službo na generalnem konzulatu v Trstu nastopila pred približno mesecem dni. Pred tem je bila diplomatska svetnica na hrvaškem veleposlanstvu v Vatikanu, še prej pa je v Zagrebu vodila vladno službo za Hrivate v tujini.



**POLICIJA** - Mobilni oddelki prijeli tatove, ki so cel mesec plenili v Trstu in drugih mestih

# Protivlomna vrata odpirali kot za šalo

Tri gruzijske državljanje so v torki zasačili med krajama v ulicah Cancellieri in Porta - Stanovalec tekel za zlikovci, zaradi česar je policijska akcija delno spodletela



Ukradeno blago na sedežu tržaškega mobilnega oddelka in trije aretiranci

Približno en mesec so plenili po tržaških stanovanjih, dejavnih so bili tudi v drugih mestih Furlanije-Julijske krajine in Veneta. V torki pa jih je tržaška policija v bližini Trga Perugino zasačila med storitvijo dejanja. Dva stolica je prijela takoj, tretjega pa je priprala v torki ponoči po hišni preiskavi v stanovanju v Vidmu, kjer je tolpa skrivala nakit, stare kovance in drugo ukradeno blago. V zaporu so se znašli trije gruzijski državljanji Robert Jasulevič (33 let), Aleksander Izotov (32) in Dimšer Pučkin (40). Eden ima tudi nemško državljanstvo, dva pa sta imela pri sebi ponarejena litovska potna lista. Osumljeni so, da so samo v Trstu opravili dvajset tatvin v mesecu dni, policija pa poizveduje, koliko kraj je bilo v drugih mestih.

Načelnik tržaškega mobilnega oddelka Mario Bo je razložil, da je trojna aretacija sad požrtvovalnega preiskovalnega dela policistov. V zadnjem mesecu je policija zabeležila več tatvin v stanovanjih. Tatovi so spremno odpirali protivlomna vrata določene znamke (ime slednje policisti niso hoteli izdati), pri čemer niso uporabljali večjega orodja, temveč ustrezni ključ. Znakov vломa ni bilo, rezalnik in podobno orodje so imeli s seboj samo za skrajne slučaje. Iz stanovanj so odnali nakit, antične kovance, digitalne fotoaparate, mobilne telefone in podobno blago.

Policisti so med nadzorovanjem mestnih ulic

opazili, da na območjih, ki so jih prizadele tatvine, pogosto vozi sumljiv avtomobil z nemško registrsko tablico. Po nekaj dneh se avto ni več pojavljal, policija pa je začela nadzorovati ceste, ki vodijo v Trst. Ta tork je privozil drugačen avtomobil, mercedes, nemška registrska tablica pa je bila na las podobna prejšnji. Policiisti so začeli zasledovati mercedes, v katerem so sedeli trije ljudje. Nemški avtomobil je privozil do Sv. Jakoba. Policiisti so iz daljave opazovali, kako sta dva človeka stopila v stanovanjsko poslopje v Ulici Cancellieri, tretji je ostal v avtu.

Popravljeni tatvini se je trojica odpravila v Ulico Porta, kjer so spet vlamili v eno od stanovanj. Načrt policistov je bil prijeti trojico v avtomobilu, zlikovca pa je zalotil lastni stanovanja, ki se je pognal za njima. Tekanje je povzročilo kar nekaj zmede, policisti so prijeti dva Gruzijca in po pomoti stanovalca, medtem ko je tretjemu tatu, Izotovu, uspeло zbežati.

Še isto noč so Izotova aretirali v stanovanju v Ul. Modica 34 v Vidmu, kjer je bilo več ukradenega blaga. V stanovanju je bilo še nekaj tujih državljanov, ki pa baje niso vpleteni. Do hišne preiskave je prišlo tudi v Mestrah, kjer je bila druga baza gruzijske tolpe. Policija poizveduje, koliko tatvin je bilo in ali je s trojico sodeloval še kdo ter išče ostale ukradene predmete. (af)

## Srečanje o rudniški tragediji v Raši

Krožek Istria prireja danes ob 16. uri v knjigarni Minerva (Ul. S. Nicolò 20) spominsko srečanje ob 70-letnici rudniške nesreče v Raši (vzhodna Istra), v kateri je izgubilo življenje 185 rudarjev italijanske, hrvaške in slovenske narodnosti. O tem tragičnem dogodku bodo govorili Anna Millo, Livio Dorigo, Luciano Santin, Mariili Cammarata in Tullio Vorano. Jutri ob 17.30 pa bo krožek Istria v Minervi predstavil knjigo Diega Zandela Izgubljeni sin-moja zgodba v Istri, ki je izšla pri založbi Alacran.

## Demokratska stranka o novi podobi Trsta

Demokratska stranka prireja jutri ob 17.30 v Novinarskem krožku (Korzo Italia 13) prvo srečanje v sklopu razmišljaj o novem razvoju Trsta. Jutrišnji gost bo Ezio Micelli, profesor na univerzi v Benetkah.

## Na Pončani o splošni evropski krizi

Krožek SKP Antonio Gramsci prireja jutri v Ljudskem domu na Pončani srečanje o splošni ekonomski in družbeni krizi v Evropi. Govoril bo Bruno Steri, član državnega vodstva SKP. Začetek ob 18. uri.

## SKP nezadovoljna s stališči FJK o železarni

Deželni svetnik Komunistične prenove Igor Kocijančič je nezadovoljen s stališči deželne uprave o škedenjski železarni. To nezadovoljstvo je izrazil tudi po včerajnjem posegu odbornika Elia De Anne v deželnem parlamentu. Odbornik naj bi namreč po eni strani pozval tržaškega župana Roberta Dipiazza, naj resno razmisli o možnosti zaprtja železарne, po drugi pa Dežela čaka na razsodbo upravnega sodišča v zvezi z okoljskim dovoljenjem za obratovanje plavža. Skratka zelo protislovno stališče, meni Kocijančič, ki še enkrat poziva Deželo, naj razmisli o prihodnosti delavcev železarnice. Svetnik SKP tudi opozarja, da je desna sredina pred deželnimi volitvami obljubila zaprtje železarnice.



**DVORANA BARONCINI** - O različnih fazah izseljevanja iz Benečije

# Beneški guzarji - iz Kavkaza v Ameriko za ohranjanje skupnosti

Donatella Ruttar, Aleksej Kalc in Renzo Mattelich o knjigah *Guziranje* in *Odplavljanje celine*

Med kramarje oz. trgovce s cen enim, navadno drobnim blagom uvrščamo tudi »guzirance« oz. prodajalce iz Nadiških dolin, ki so se od leta 1750 podajali v države vzhodne in srednje Evrope. Da so bili pravi heroji, ki jih ni bilo strah mraza, bolezni, dolge poti in sploh neznanega dobička, je v torem zvečer v dvorani Baroncini poudaril predsednik združenja Maria Theresia Pierpaolo Sancin. Ob njem so za govorniško mizo sedeli beneška arhitektka in kulturna delavka Donatella Ruttar, zgodovinar in raziskovalec na koprski univerzi Aleksej Kalc ter ravnatelj Zvezne Slovencev po svetu Renzo Mattelich, ki so občinstvu predstavili različne faze izseljevanja iz Benečije oz. Nadiških dolin v knjigah *Guziranje - Z Beneškega na Ogrsko s tiskovinami Remondini in Deriva nei continenti - Odplavljanje celine*.

Ceprav zaobjemata dve različni obdobji, želite obe publikaciji osvetliti pojav izseljevanja iz Benečije, je pojasnil Aleksej Kalc. *Guziranje* predstavlja prvo fazo izseljevanja v 18. in 19. stoletju, medtem ko je *Odplavljanje celine* pravzaprav katalog raziskave o množičnem izseljevanju v ZDA v začetku 20. stoletja. »Prvo izseljevanje je bilo v Benečiji začasen in sezonski pojav, ki je bil strateškega pomena predvsem za ohranjanje skupnosti, ki je živila v gorah. V svet so odhajali predvsem moški in to v zimskem času, ko je delo na polju mirovalo,« je pojasnil Kalc in naničal tipične službe domačih mojstrov - brušači, steklarji in pa trgovci najrazličnejšega blaga, predvsem tiskovin in papirja (sličice svetnikov in papir za prekrivanje predalov ali omar) podjetja Remondini iz Bassana del Grappa. Knjiga *Guziranje* je izšla v okviru projekta Okno v slovenski svet, ki si ga je zamisila Ruttarjeva, in prikazuje zgodovino, ki temelji na arhivskih dokumentih in notarskih aktih. »Preden so se podali na pot, so morali namreč podpisati akt, v katerem so se obvezovali, da bodo ob povratku poravnati dolg z družino Remondini, ki je v bistvu financirala njihovo pot,« je povedala pobudnica. Človeška putostolovčina drugo polovico 19. stoletja se nekako zaključuje v Vladikavkazu, kjer na pobudo Matevža Ruttarja zagleda luč italijanski »hutor« ali gospodarsko naselje s 6 družinami. Ta faza izseljevanja pa se je zaključila z oktobrsko revolucijo (oz. koncem 1. sv. vojne) in odvzemom zemlje.

*Odplavljanje celine* se posveča kot rečeno poznejšemu izseljevanju, ki je zabeležil večje premikanje, ki ni bilo več povezano z zimskim mirovanjem na polju, pač pa zaobjema predvsem pomladni in poletni čas. Spreminjajo se namreč delo-



Od leve Aleksej Kalc, Donatella Ruttar in Renzo Mattelich

KROMA

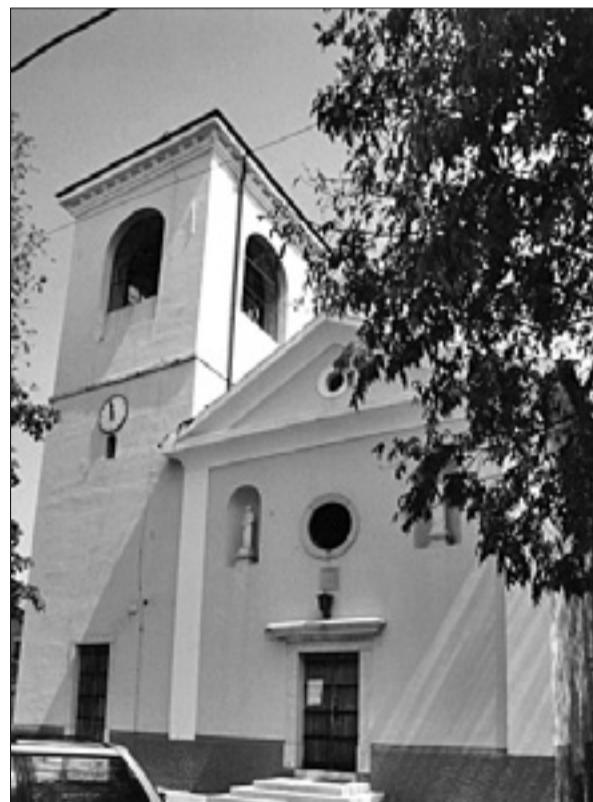
vne izbire, saj se moški povečini odločajo za zaposlitev v gradbeništvu (12-13% prebivalcev FJK). Iz Nadiških dolin se premakne le 4% prebivalcev, za pravo eksplozijo pa bo treba počakati na 20. stoletje, z novimi cilji in novimi zaposlitvami: v severni Ameriki in Kanadi so iskali območja z razvitim ruderstvom in težko industrijo. Zaradi oddaljenosti so se delovna obdobja daljšala tudi do 10 let, povratek oz. ohranjanje domačega kraja in skupnosti pa je ostajalo primarnega pomena.

Povsem različna je tretja faza izseljevanja oz. obdobje med vojnami in po drugi svetovni vojni, ko se je Benečija skorajda izpraznila. Prebivalci so se izselili in v gorskih vaseh so ostali le starejši. Mattelich je postregel še s številkami na podlagi popisov prebivalstva: leta 1921 je bilo v Nadiških dolinah 17.640 prebivalcev, leta 1951 kakih 16 tisoč, leta 1961 14 tisoč, leta 2008 pa samo 6 tisoč. Vzrok za tovrsten upad je Mattelich poiskal v meji, ki je do leta 1919 predstavljala stik z različnimi svetovi, nato pa je bila le ovira za kakršnokoli premikanje in razvoj. Zaposlitev je bila vse skromnejša, delodajalci so raje segali po italijansko govorečih delavcih in uvelodili so vojaške služnosti, ki niso dovoljevale nakupa hiše tistim, ki so se vračali domov. »Povojno financiranje se je ustavilo pri Čedadu, nihče ni vlagal v infrastrukturo in marginalizacija je bila jasna. V Nadiških dolinah je danes v osnovnih šolah le 200 otrok. Izseljevanje pa se žal še ni zaključilo, saj ima mladi človek tu vse manj izzivov, kaj šele izbir ...« (sas)

**ZAHODNI KRAS - Na Kontovelu in Prosek**

## Dež »požegnalk« cerkvi

Voda pronica skozi strehi v obe cerkvi - Streho proseške cerkve komaj »popravili«



Levo cerkev sv. Hieronima na Kontovelu, desno cerkev sv. Martina na Proseku



KROMA

V cerkvi na Kontovelu in Proseku pronica voda skozi streho. Stanje je v obeh cerkvah hudo, zato je župnik Jože Špeh pozval tehnični urad tržaške občine, naj takoj ukrepa.

Streha cerkve sv. Hieronima je v zelo slabem stanju, je zapisal Špeh. Domäčini so na lastno pest za silo popravili najhujše, več pa zaradi poškodovanja sredstev niso zmogli. Cerkve je občinska last, zato bi moral začeti poskrbeti občinska uprava. Na stenah so se pojavile tudi razpoke, ki se nevarno širijo.

Proseška cerkev sv. Martina je bila pred kratkim prenovljena. Streha je bila popravljena, a po nekaj mesecih je

začela voda spet pronicati v notranjost, in to prav tam, kjer je pronica pred popravilom, med zvonikom in cerkevno ladjo. Del fresk v ladji je bil že poškodovan, voda pa ogroža tudi orgle.

Župnik Špeh je opozoril tudi na stanje obeh župnišč. V župnišču na Proseku pronica z več krajev, streha pa bi bilo treba popolnoma prenoviti. Podobno je tudi z župniščem na Kontovelu. Zato je Špeh, ki je pisal v vednost tudi tržaškemu županu Robertu Dipiazzi in slovenskemu občinskemu svetniku Demokratske stranke-Slovenske skupnosti Igorju Šabu, pozval občinski urad, naj čim prej poseže, saj bi hitre poseg preprečil večjo škodo.

**ZNANOST - Predaja stavbe šole Papa Giovanni XXIIII**

## Prej šola, danes multidisciplinarni laboratorij Univerze v Trstu

Univerza v Trstu je postala lastnica šole Papa Giovanni XXIII, kjer deluje multidisciplinarni laboratorij, do uradne predaje pa je prišlo v torem opoldne ob prisotnosti rektorja Francesca Peronja, tržaškega občinskega odbornika Claudia Giacomelli, podpredsednika Fundacije CRT Renza Piccinija, direktorja Mednarodnega centra za teoretsko fiziko Fernanda Queveda in predsednika tržaškega Konzorcija za fiziko Gian Carla Ghirardija. Poslopje šole, ki se nahaja v Ul. Beirut v Grljanu, je bilo doslej v lasti Občine Trst, že v preteklosti pa jo je kot najemnik uporabljal Konzorcij za fiziko, ustanova, ki se že 45 let posveča promociji študija in raziskovanja na področju fizike. V poslopu so potekale pomembne raziskovalne dejavnosti nekaterih znanjih znanstvenih ustanov, kot sta npr. Mednarodni center za teoretsko fiziko ali visoka šola za napredne študije Sissa. Pred nedavnim je stavbo kupil omenjeni konzorcij z lastnimi sredstvi in sredstvi, ki sta jih dala na razpolago Fundacija CRT in center za teoretsko fiziko, na podlagi statuta pa jo je potem izročil tržaški univerzi.



Stavba je bila last Občine Trst, preko Konzorcija za fiziko pa jo je prevzela univerza

KROMA

## Informativno srečanje o tehničnih šolah

V dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah bo danes ob 17. uri potekalo informativno srečanje o tehničnih šolah, ki ga pod naslovom Naša tehnična zavoda v luči reforme prirejata. Poklicni zavod Jožeta Stefana in Tržaški tehnični zavod Žige Zoisa. Na srečanju bodo predstavili vsojno izobraževalno ponudbo obeh šol, govor pa bo še o tehnični izobrazbi v skladu z evropskimi smernicami, sinergiji šole s svetom dela, kakovosti priprave na tehnične poklice ter o dobrri osnovi za višji tehnični in znanstveni studij.

## Literarni aperitiv v Tržaški knjigarni

Literarni aperitiv je naslov nove književnih večerov, ki se bodo od marca do junija zvrstili v Tržaški knjigarni. Na pobudo domačih založb GMD, Mladike ter TTT bodo mladi oblikovali srečanja z literarnimi ustvarjalci. Na prvem večeru, ki bo jutri ob 19. uri, se bo Julija Berdon pogovarjala s koroškim pisateljem Martinom Kuchlingom, ki je laži pri Mohorjevi družbi izdal kriminalko Umor v zaspanem mestu in ki ima za sabo še roman Iskanje Nataše ter pesniško zbirkko Okamenela sled.

## AcegasAps Pokopališka in pogrebna služba

### Preklic za opuščene grobove na pokopališču pri Sv. Ani in na bivšem vojaškem pokopališču v Trstu

Obveščamo, da je Občina Trst sprožila postopek za izgubo pravice do oz. za preklic opuščenih grobov, ki se nahajajo na pokopališču pri Sv. Ani in bivšem vojaškem pokopališču. Na podlagi zahteve upravičencev je možna prekinitev postopka.

Uredbe in seznam zadevnih grobov so na razpolago v Uradih za pokopališke storitve in pri Občinskih okrožjih.

Obvestilo je v skladu z zakonom št. 241 z dne 7. avgusta 1990 in sklepom odbora št. 305/2003.



**NABREŽINA** - V društvu Igo Gruden

# Pravljična urica za otroke, prijetna sprostitev za mamice



V soboto zgodaj popoldne se je v nabrežinskem društvu zbrala lepa skupina mlajših otrok, nekaterih mamic in tudi nekaj non je bilo zraven. Vabljeni so bili na Uro pravljic, ki jih dru-

štvo Igo Gruden prireja v sodelovanju s knjižnico iz Komna. Knjižničarka Marija Umek je razporedila po odru nekaj rekvizitov in še celo razstavo lepih ilustriranih knjižic, ki so si jih obi-

## 8. MAREC - Mednarodni dan žena

# Ženske - protagonistke celoletnega dogajanja

### Kjer mimoze ne cvetijo ...

Ob bližajočem se 8. marcu, mednarodnem dnevu žena, je skupina Donne e confronto včeraj do poldne priredila srečanje s predsednico tržaškega pokrajinskega VZPI-ANPI Stanko Hrovatin in astronomko Margherito Hack. Predstavnice skupine so svojima uglednima gostjama podelile šop mimož in priložnost izrabile še za pogovor o današnjem položaju žensk v Italiji. Hrovatinova je srečanje ocenila kot koristno in predlagala, da bi se v prihodnje priredilo še veliko podobnih srečanj, ki bi morda osvetlila vlogo aktivnih in angažiranih žensk v politiki in v družbenem tkivu.

### Ženske in delo

Z njim se je strijnala tudi Hackova, ki je poudarila potrebo po uveljavljanju ženskih pravic in enakih možnosti. O težavah žensk pa bi bilo vredno govoriti vsak dan in ne samo en dan v letu, se pravi ob 8. marcu. V po-poldanskih urah so članice skupine obiskale center za boj proti nasilju nad ženskami Goap.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavje - Ul. Flavia 39/C.  
Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Giotti 1 (040 635264).  
[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 4. marca 2010

ANDREJ

Sonce vzide ob 6.39 in zatone ob 17.56  
- Dolžina dneva 11.17 - Luna vzide 23.12 in zatone ob 7.58.

Jutri, PETEK, 5. marca 2010  
AGATA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 11,6 stopinje C, zračni tlak 1021,3 mb raste, veter 19 km na uro vzhodnik, vla-ga 62-odstotna, nebo rahlo pooblače-no, morje razgibano, temperatura morja 9,5 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 1. marca, do sobote, 6. marca 2010

Običajni urnik lekarne:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Istrska ulica 33 (040 638454), Ul. Bel-poggio 4 (040 3062838), Žavje - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## Izleti

**KOŠARKARSKI KLUB BOR** prireja od sobote, 3. aprila, do ponedeljka, 5. aprila, velikonočni avtobusni izlet v Terme Radenci na slovensko Štajersko. Razpoložljivih je še nekaj mest. Informacije in prijave: 348-2821370 in 348-8011601.

skovalci lahko ogledali in si jih ob koncu tudi izposodili do prihodnjic. Nato je knjižničarka animirala pravljico Temna temna noč. S svetilko je ustvarjala sence na ozadju in pričarala strahove, ki jih v resnici ni bilo, samo pošastne sence so se delale. Otroci so zelo sledili in še sami ponovili celo pravljico s strahovi vred. Potem so skupaj z organizatorji in z mamicami izdelali vsak svojo svetilko iz barvane lepenke in jo ponosno odnesli domov, vsi zadovoljni, da je bilo vse tako lepo in zanimivo. Pa še mamice so se lepo sprostile ob ročnem delu s svojimi malčki. (vrt)



Ženske,  
ženske,  
ženske ...

Bliža se 8. marec in z njim mednarodni dan, posvečen vsem ženskam sveta. Primorski dnevnik bo letosnji praznik obeležil na poseben način. Svoje bralke in bralce vabi, da nam posredujejo fotografije, katerih nesporne protagoniste so ženske: znane ali neznane, za-ročenke, žene, mame, sestre, prija-te ljice ...  
Spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) pošljite svoje posnetke: najlepše bomo objavili tudi v Primorskem dnevniku!

## Šolske vesti

### DPZIO JOŽEF ŠTEFAN IN DTTZG

ŽIGA ZOIS prirejata danes, 4. marca, ob 17. uri v dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah informativno srečanje na temo »Naša tehnična zavoda v luči reforme«. Po-govor o: tehnični izobrazbi v skladu z evropskimi smernicami, si-nergiji šole s svetom dela, kakovo-sti priprave na tehnične poklice, do-bri osnovi za višji tehnični in znan-stveni študij. Vabljeni starši, učen-ci, profesorji in vsi, ki vas zanima razvoj naših tehničnih šol!

### DAN ODPRTIH VRAT NA LICEJU

FRANCETA PREŠERNA bo v nedeljo, 7. marca, od 10. do 12. ure. Na pred-stavitev šole in učnih smeri so toplo vabljeni starši dijakov, ki se bodo le-tos vpisali na višjo srednjo šolo.  
LICEJ A. M. SLOMŠKA vabi na dan odprtih vrat v nedeljo, 7. marca, od 10. do 12. ure in v petek, 12. marca od 17. do 19. ure v Ul. Caravaggio 4, v Trstu. Toplo vabljeni vsi dijaki, ki se bodo vpisali v 1. razred višje srednje šole ter njihovi starši. Profesorji bodo na razpolago za pojasa-nila in predstavili nove šolske smeri: humanistični in družbenoeko-nomski licej. Obiskovalci bodo lahko parkirali v notranjem šolskem parkirišču.

## Čestitke

Maja in Erik sedaj malega DAVIDA zibata in mu uspavanke pre-pevata. Mali štručki vso srečo v ži-vljenju želita Igor in Sonja.

Draga Maja in Erik, veselo kot pomladni cvet vaš sin prijokal je na svet. Le zalivajte ga skrbno, da v mo-zaka zrastel bo. Dobrodošel malí DAVID! Katrin, Aleksander, Marko in Matija.

Ajdi se je pridružila sestrica MAJA. Mnogo skupnih, veselih dni, mamici in očku pa želimo mirnih no-či. Erik, Dean, Matija, Aleš, Sani, Evan in Matej s starši.

Oliverju se je rodila sestrica

Mila

Z njim se veselita

Nina in Jana.

Katji in Leonardu čestitajo

Aleš, Franzi in nona Lida

**IGOR IN ROBERTA** sta odprla osmico v Gabrovcu št. 27.

**OSMICO** je v Lonjerju št. 255 odprl Damjan Glavina. Tel. 348-8435444.

**OSMICO** sta odprla Alma in Stanko Gruden v Samotorci. Toplo vabljeni. Tel. št.: 040-229349.

**V MEDJIVASI** št. 16, sta odprla osmi-co Nadja in Walter. Tel. št.: 040-208451.

## Poslovni oglasi

**NABREŽINA, PRODAM SON-ČNO STANOVANJE:** kuhinja, dnevna, 2 sobi, kopalnica, shramba, podstrešje, 2 parkirišči v garaži, samostojno ogrevanje, 81 kv.m.

Zanimiva cena.  
Tel. 333-4536659

**V SOBOTO, 6. MARCA,** bomo praznovali Dan žena v gostilni Sardoč v Prečniku s skupino 4 POLHI. Za rezervacije kličite na tel. 040-200871

## Mali oglasi

**PRODAM** zemljišče na Krasu, 1.200 kv.m., delno zazidljivo. Zainteresirani naj pokličijo na tel. št. 349-5204007 v večernih urah.

**DVOSOBNO CELOTNO PRENOVLE-NO STANOVANJE** v bližini Devina, delno opremljeno, z balkonom, sončna lega dajem v najem. Tel. št. 348-4462664.

**ISČEM DELO** kot varuška ter nudim pomoč otrokom pri pisanku domačih nalog. Telefonska številka: 345-3594409.

**NA PROSEKU** dajem v najem na novo prenovljeno stanovanje, tri sobe, ve-likia kuhinja, kopalnica. Tel. 338-2532241.

**PODARIMO** mladega simpatičnega psička mešane pasme. Tel.: 340-6600709 (v večernih urah).

**PRODAM DVONADSTROPNO HIŠO** pri Domju, površina 120 kv. m s 200 kv. m dvorišča. Cena 320.000,00 evrov. Poklicati na tel. št. 339-6085622 po 19. uru.

ANTIKVITETE IN DRAGOCENI NAKITI

**LO SCRIGNO**

Trg Cavana, 1 – Trst  
Tel.: 040 303350

**KUPIM ZLATO**

SREBRNINA

DRAGOCENI STARCI NAKITI

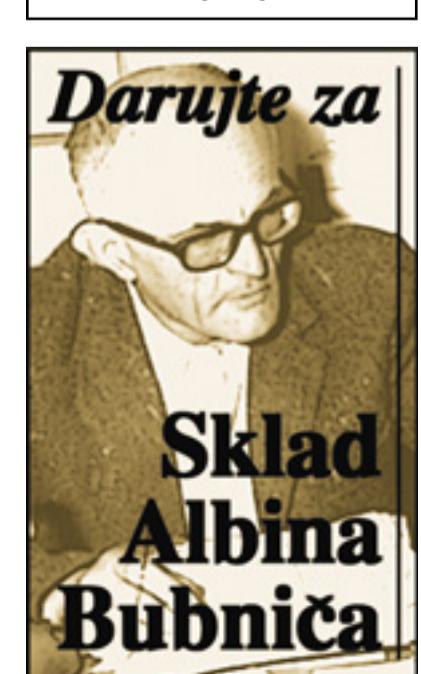
BRILJANTI - BIŽUTERIJA

ROČNE URE

ZBIRKE KOVANCEV,

BANKOVCEV IN MEDALJ

**PLAČILO V GOTOVINI BREZPLAČNE CENITVE**



## Osmice

**FRANC IN TOMAŽ** nudita v Mavhinjah belo in črno vino z domaćim prigriz-kom. Tel.: 040-299442.



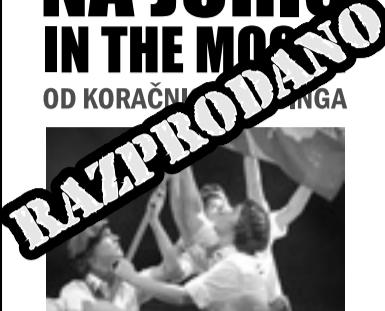
SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

IZBIRNI PROGRAM - GLASBENI

Zbor Carmina Slovenica

## NA JURIŠ IN THE MO

OD KORAČNU VINGA

Avtorka projekta in dirigentka  
**Karmina Šilec**V četrtek, 4. marca  
ob 20.30 v Veliki dvorani SSGInfo: vstopnice pri blagajni SSG  
vsak delavnik od 10. do 17. ure in  
uro in pol pred pričetkom predstaveBrezplačna telefonska številka:  
**800214302**  
info@teaterssg.it

## Obvestila

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 10. marca: »Obrni papir«, »Proste barve«; 5. in 12. marca: »Živalice pripovedujejo«, »Kamene živali«. Za informacije se lahko obrnite do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**SKD VALENTIN VODNIK** sklicuje občni zbor volilnega značaja v društvenih prostorih v petek, 5. marca, ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**TABORNIKI RMV** organizirajo v nedeljo, 14. marca »Zimski izlet« v Bovec, ki je namenjen gozdovnicam in gozdovnikom, popotnicam in popotnikom, grčam ter bivšim članom. Vabljeni so vsi: smučarji, deskarji in nesmučarji. Rok prijave je petek, 5. marec do 17. ure. Informacije na [www.tabornikrmv.it](http://www.tabornikrmv.it) ali 335-5316286 (Veronika).

**TPK SIRENA** sporoča, da bo v petek, 5. marca, na sedežu Pomorskega kluba - Miramarski Drevored 32, 34. občni zbor ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC** vabi vse otroke iz vrtca in osnovne šole na »Dan odprtih vrat«. Delavnice bodo potekale na velikonočno temo. V soboto, 6. marca - ustvarjanje velikonočnih voščilnic; 13. marca - kreativni pirhi; 20. marca - pripravimo in spečemo pinc; 27. marca - oblikovanje oljčnih vejic. Delavnice v igram, glede na starostno dobo otrok, bodo sledile domače animatorke in priložnostni gostje. Toplo vabljeni ob sobotah od 15. ure dalje.

**OB PRILIKI DNEVA ŽENA** krožek Außer za kraško območje vabi svoje člane na družbeno popoldne v soboto, 6. marca, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih Dopolavor ferrovioria v Nabrežini.

**LUDSKI DOM »CANCIANI«** v Podljenerju prireja v ponedeljek, 8. marca, ob 20. ure dalje praznovanje mednarodnega dneva žena.

## Pogrebno podjetje



UNIBRANZE FUNERBI

ALABARDA

Prisotni smo tudi na  
Općinah, v Miljah,  
v Boljuncu  
in v Nabrežini

Tel. 040 21 58 318

**SOCIALNO SKRBSTVO** občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor ter Zadruga La Quercia, v sodelovanju s KRD Dom Briščiki, organizirajo v malih dvorani zgoraj omenjenega društva v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik) v soboto, 6. marca, od 15.30 dalje »Delavnično barvanja na steklo« za otroke, ki obiskujejo vrtec in osnovne šole, bivajoče na teritoriju zgoraj navedenih občin. Prost vstop. Vsi toplo vabljeni!

**SOCIALNO SKRBSTVO** občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga »La Quercia«, v sodelovanju s KRD »Dom Briščiki«, organizirajo v malih dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briščikih 77, v soboto, 6. marca, ob 15.30, delavnično barvanja na steklo, ki je namenjena otrokom, ki obiskujejo vrtec in osnovne šole, bivajoče v treh občinah (info: četrtek, od 16. do 19. ure na tel. št.: 040-2028028).

**DOLINČanke** bomo praznovale mednarodni dan žena s kulturnimi programi, tradicionalno loterijo in družabnostjo v nedeljo, 7. marca, ob 17. uri v prostorih SKD Valentin Vodnik v Dolini.

**SEKCija VZPI ANPI** Općine, Bani, Ferlugi, Piščanci ob 66-letnici mučeniške smrti Rozalije Kos Kocjan - Guličeve bomo v nedeljo, 7. marca, ob 10. uri počastili njen spomin s polaganjem venca na spominsko ploščo v Narodni ul. 28. Sodeluje šolski zbor OŠ Franceta Bevka, mentorica Ana Palčič. Priložnostna beseda Majna Pangerc.

**SKD VESNA** v sodelovanju z sekcijsko VZPI Evald Antončič - Stojan vabi na praznovanje dneva žena z večerjo, družabnostjo in plesom v nedeljo, 7. marca, ob 18.30 v dvorani Ljudskega doma v Križu. Rezervacije: tel. 040-2209058, informacije: 340-7235369 - Sara.

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST** obvešča, da iz tehničnih razlogov odpadejo »Zimske športne igre« napovedane za 7. marec 2010.

**V BARKOVLIJAH**, v nedeljo, 7. marca, po maši od 11. ure, bomo počastili msgr. Matijo Škarbarja ob obeležju v vrtu, ki se po njem imenuje (pri barkovljanskem portiču).

**V DRUŠTVU SLOVENSKIH IZOBRAŽENCI** bo prihodnji ponedeljek, 8. marca, gost dr. Pavel Fonda, ki bo govoril na temo »Tržaška umobolnica: osrednji dogodek psihiatrije 20. stoletja«. V Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3. Začetek ob 20.30.

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC** priredi srečanje z gospodom Paolom Sossijem pod geslom »Iz morja kraški kamen«. Predavanje bo v torek, 9. marca, ob 20. uri. Toplo vabljeni.

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se mnogo udeležijo tekmeh XXII. Pokala prijateljstva treh dežel VI. Memorial »Lucijan Sosič«, ki bo v soboto, 13. marca, v Forni di Sopra. Tekma bo vejlja za posebno levitico za 6. Pokal »Alternativa Sport« in »5. Primorski smučarski pokal«. Vpisovanje je možno do srede, 10. marca, na tel. št. 348-8012454 (Sabina).

**KRUT** začenja v sredo, 10. marca, spomladanski ciklus tradicionalne skupinske vadbe v termalnem bazenu v Ankaranu in v Gradežu. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR**, v sodelovanju z zadrugo »La Quercia« vabi na drugi del delavnic za starejše osebe, družine in zainteresirane na temo »Pomagajmo si pri ohranjevanju dobrega počutja - drugi del« v kulturnem središču »Dom Briščiki«, Briščiki 77, od 17. do 19. ure ob sredah. Prvo srečanje bo 10. marca s fizioterapeutko K. Vitez »Naučimo se pravilnega gibanja - drugi del«; nato 17. marca z muzikoterapeutko S. Mazziero »Zaplešimo, da se boljše pocutimo 2« ter 24. marca s psihoterapeutko M. Bagolin »Spomin in tehnike izboljšanja spomina - praktični del«. Delavnice so brezplačne, zaželen je predvpis na telefonske številke 040-2907151, 345-6552673 (dr. Roberta Sulčič).

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane in povabljence, da bo seja Pokrajinskega sestra za Tržaško v sredo, 10. marca, ob 20. uri v Prosvetnem domu na Općinah (Ul. Ricreatorio 1).

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi na začetni in nadaljevalni tečaj vezenja z gospo Mariko Pahor, ki bo na društvenem sedežu vsak četrtek od 16. do 18. ure. Prvo srečanje bo v četrtek, 11. marca.

**PROMEMORIA** prireja v četrtek, 11. marca, solidarnostno večerjo na Koncertovlju. Zbirali se bodo prispevki za krije sodnih stroškov arretiranih protifatistov iz Verone, Rovereta, Pistoie, Neaplja in od drugod po Italiji. Za informacije in rezervacije kličite do torka, 9. marca na tel. št. 340-0802508.

**O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina prireja degustacijski večer posvečen vinom kleti Batič iz Vipavske doline. Srečanje bo v petek, 12. marca, ob 20.30 na sedežu združenja (Lonjerska cesta, 267). Vabljeni vsi člani in prijatelji! Informacije in prijave na spletni strani [www.onav.it](http://www.onav.it), tel. št. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

**TEČAJ V BAZENU ZA DOJENKE** Šč Melanie Klein v sodelovanju z deželnim zbornico kliničnih pedagogov ANPEC obvešča, da se bodo tečaji v bazenu začeli 12. oz. 13. marca s sledečim urnikom: skupina 0-12 mesecev, ob petkih zjutraj, skupina 12-36 mesecev ob sobotah popoldne. Sprememba dnevnov po dogovoru. Za prijave in informacije: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. 328-4559414. Število mest je omejeno.

**FUNDACIJA ELIC** vabi tvojega otroka na delavnice »Mavrična odprtka« ob sobotah od 16.00 do 17.30: 13. marca - Gibanje in Yoga za otroke; 20. marca - Znanost in igra: Zrak in letenje, zgradimo letetič balon; 27. marca: Risanke in vzgojne risanke - delavnica v kinoforum. Čakamo vas na sedežu na Ul. Mazzini št. 30, 5. nadstropje. Informacije na: 040-55273, 320-0488202.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA V TRSTU IN FEGLJAVA KNJIŽNICA V GORICI** sta zaradi kriznega stanja ustanove začasno uvedli skrajšani urnik odprtja: vsak delavnik od 9. do 17. ure. Iz istih razlogov bo Odsek za zgodovino odprt od 9. do 12. ure.

**PILATES** - Skupina 35-55 pri SKD France Prešeren obvešča, da se je v Trubarjevi dvorani Nižje srednje šole v Dolini pričela redna vadba pilatesa za vse izkušene tečajnike. Vadba poteka ob torkih in petkih: ob 18. uri dinamično raztezanje ter priprava na napor, ob 19. uri klasični Pilates. Vabljeni.

**TEČAJ RESTAVRIRANJA STAREGA KRAŠKEGO POHISTVIA** organizira Društvo Noe' za začetnike. Info: noeinfo@yahoo.it ali na tel. št.: 349-8419497.

**ZDROŽENJE ZA ZDRAVLJENJE OD VISNOSTI OD ALKOHOLA »ASTRA«** sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem okraju (1. nadstropje, zadnja soba desno) na voljo vsem ob četrtkih od 12. do 13. ure.

**SLOVENSKI KULTURNI KLUB IN MOSP** razpisujejo ob prazniku slovenske kulture literarni, likovni in fotografski natečaj za mlade do 25. leta (neobvezna tema »Zvok trobente plava skozi gozd. Kakor vzdih. Kakor stok.« - ob 100-letnici Cirila Kosmača). Prispevki morajo biti opremljeni s psevdonimom, podatki pa priloženi v zapečateni kuverti. Prispevke lahko zainteresirani oddajo ali pošljejo do ponedeljka, 15. marca, na sedež Slovenske prosvete, Ul. Donizetti št. 3. Informacije: 040-370846.

**SLAVIŠTICO DRUŠTVO** Trst-Gorica. Videm prireja izpopolnjevalni tečaj slovenščine, ki ga bo vodila prof. dr. Andreja Žele. Na programu so štiri srečanja po dve ur: 18. marca »Vezljivost besed za pravilno tvorbo sporočil«, 25. marca »Pravilna raba sklonov, besedni red in raba ločil«, 15. aprila »Razmerja stavek-stavčni vzorec-povedbesedilo«, 22. aprila »Predložni skloni v slovenščini«. Začetek ob 16.30. Vpisovanje do ponedeljka, 16. marca, na tel. št. 040-299632 in 339-5281729 ali na e-pošti: eficur@alice.it in verata@tiscali.it. Vpisnina 25 evrov.

**KRUT** prireja delavnico o urinski inkontinenči v dneh 18. in 25. marca ob 16. uri. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072. **KSD ROJANSKI KRPAN** v sodelovanju z ZSKD razpisuje 2. natečaj za izvirno ljubezensko pesem. Rok za oddajo pesmi se izteče 21. marca (svetovni dan poezije). Razpisni pogoji so na voljo na spletni strani [www.rojanskirkpan.org](http://www.rojanskirkpan.org). Natečaj je namenjen vsem, posebej pa bodo obravnavani izdelki dijakov slovenskih višjih srednjih šol. Za dodatne informacije: peterverri@yahoo.it, rojanskirkpan@gmail.com ali na tel. (0039)335435369, (0039)3280337910, 00386(0)31215512.

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi na začetni in nadaljevalni tečaj vezenja z gospo Mariko Pahor, ki bo na društvenem sedežu vsak četrtek od 16. do 18. ure. Prvo srečanje bo v četrtek, 11. marca.

## Prireditve

**ZALOŽBE MLADIKA, GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA IN ZALOŽNOSTVO TRŽAŠKEGA Tiska** v sodelovanju s KLOP-om vabi na prvi literarni aperitiv, ki bo v petek, 5. marca, ob 19. uri v Tržaški knjigarni. Pogovor z avtorjem Martinom Kuchlingom bo vodila Julija Berdon.

**BAMBIČEVA GALERIJA** vabi v v soboto, 6. marca, ob 20.30 na Hommage Ljubki Šorli. Odprtje fotografiske razstave Borisa Prinčiča Sporočilo v steklenici. Misli o ustvarjalki Ljubki Šorli bo podala prof. Majda Artač. Recitacija Jasmina Smotlak. Harmonikar Manuel Figelj bo za glasbeno medigro izvajal Bacha. Općine, Sklad Mitja Čuk, Prosečna ul. 131. Razstava bo odprtva do 28. marca.

**KD KRAŠKI DOM** vabi ob dnevu žena na ogled veseloigre »Smukuce, putri in jajca« v izvedbi društva podeželskih žena s predmeje. Prireditve bo v soboto, 6. marca, ob 19. uri v kulturnem domu na Colu.

**OB DNEVU ŽENA** vas prisrčno vabi na Ferluge v dom »Edi Brišček in Robert Perosa« na odprtje razstave unikatnih uporabnih predmetov in slik v soboto, 6. marca, ob 19. uri. Večer bo popestrilo branje poezij in prepevanje ljudskih pevk »Kraški šopek« iz Sezane.

**PRIMORSKA POJE 2010** Zveza cerkevnih pevskih zborov-Trst, Zveza pevskih zborov Primorske, Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenske katoliške prosvete-Gorica ter Javni sklad za kulturne dejavnosti RS vabi na koncert revije »Primorska poje 2010« v soboto, 6. marca, ob 20.30 v Marijinem domu v Ul. Risorta 3 v Trstu. Nastopili bodo: MoPZ Kromberški Vodopivci - Kromberk, Vokalna skupina Unica - Postojna, MoPZ Izola, MoPZ in MePZ Justin Kogoj - Dolenja Trebuša, MePZ Brinistra - Koper.

**SKD LIPA IZ BAZOVICE** vabi ob dnevu žena v nedeljo, 7. marca, ob 18.30 v Bazovski dom na kulturni večer »Od ljubezni ... do ljubezni« v izvedbi članov dramskih skupin in moške pevske skupine Kraški dom iz Repentabre. Vabljeni.

**SKD TABOR** vabi ob mednarodnem dnevu žensk v nedeljo, 7. marca, ob 18. uri v Prosvetni dom na Općinah



MILJE - Portae aureae

# Intimna slikarska prioved Štefana Turka

Dela tržaškega ustvarjalca bodo na ogled še do 21. marca



Dela so nastala kot »nadgraditev« opreme koledarja GMD za leto 2009

KROMA



Miljski muzej Carà gosti razstavo slik Štefana Turka, ki se tržaški publiku predstavlja s ciklom naslovjenim Portae aureae. Spodbuda za nastanek del je prišla s strani Goriške Mohorjeve družbe, ki je umetniku naročila likovno opremo koledarja za leto 2009.

Portae aureae - zlata vrata so označevala glavna ali pomembnejša vrata, ki so

v antiki in srednjem veku utrjena mesta povezovala z okolico, bila so privilegirano stičišče med prostranim svetom in varnim objemom obzidja. Pri delih Štefana Turka moramo naslov razumeti v prenesenem pomenu, kot prehod, osredotočenje iz begave zunanjosti v globino notranjosti. Na tem pragu se odvija intimna, nikar ne intimistična, slikarska prioved, in ker gre za zrtje v »skrito kamrico«, če si izposodimo Cankarjevo podobo, se je avtor pri motiviki naslonil na tradicijo svetih prostorov Mediterana. Tako so lahko zlata vrata podobna judovskemu pregrinjalu, ki je v templju zakrivalo Najsvetješje, bizantskemu ikonostasu, srednjeveškim cerkvam, ali islamskemu mihrabu. Tem obli-

kam je povsem adekvaten še portal kraljih domačij, ki ravno tako nastopa na slikah. Vsi ti arhitektonski elementi so posuti z okrasnimi vzorci, ki nas ponovno vračajo v svet religioznih simbolov, naj si bodo brsteče veje ali cvetlice, zvezde ali križi, oljne svetilke ali voščene sveče. Pridih Vzhoda, ki veje v teh delih, stopnjujejo še žareče rjavkasto ali oranžnordeče barve, jed-kastorume, slonokoščeno bele ali glazurno modre. Tipično vzhodna pa je še ena komponenta Turkovega ustvarjanja: čas. Čas, ki si ga avtor jemlje za zamudno edlo polimateričnih slik: z akrilom prebarvan list papirja ali površina lesa predela s tehniko dekolaža, zaključni videz pa doseg s tempera barvami, ki jih tudi spira,

ko so še sveže, ali praska, potem ko so se osušile. S tem načinom nastajajo na površini slik posebno bogate tekture in tonoske variacije, ki dajejo slikarskim delom pravo globino, globino časa, ki se ujel v snovi, v materiji in v njej pustil trajno sled.

Razstava je nastala na pobudo Društva Slovencev miljske občine Kilijan Ferluga v sodelovanju z miljsko občinsko upravo, društvo Juliet, agritourizmom Milič Zagrski in s podporo Žadružne kraške banke. Dela bodo na ogled do nedelje 21. marca, od torka do sobote med 17. in 19. uro (ob četrtih tudi dopoldan med 10. in 12. uro), ter ob nedeljah med 10. in 12. uro.

Saša Quinzi

## LJUBLJANA Matjaž Kmecl o Josipu Jurčiču

Josip Jurčič je bil pripovednik in dramatik, ki je živel za slovenstvo. Za služen je za razvoj sodobne pripovedne proze pri nas. Ob pisanju Jurija Kozjaka je uporabil takrat nov način pisanja, je na včrajšnji predstaviti knjige Josip Jurčič - pripovednik in dramatik povedal avtor knjige Matjaž Kmecl. Kmecl je Jurčičev vstop v literarno javnost opisal kot bleščeč in obenem napovedoval. S knjigo Jurij Kozjak se je v slovenski pripovedni prozi zgodila pomembna modernizacija in premik. Snov je iskal v realni zgodovini, po načinu pripovedovanja pa se je priključil sodobni evropski literarni praksi.

V romanih je poskušal ustvariti ideologijo za prodor nove slovenske elite. V takratni Evropi je obstajalo prepričanje, da se narod lahko legitimira samo z ustvarjanjem novega sveta. Sele nato, ko se narod lahko opredeli do ontoloških vprašanj, se lahko tudi lahko legitimira. Jurčič se je zato lotil pisania romanov in tragedij. Z njegovim Tugomirjem se šele začenja obdobje slovenske moderne tragedije, je poudaril Kmecl.

Z zbiranjem Jurčičevih del se je ukvarjal že njegov sodobnik Fran Levec. Poskrbel je za izid enajstih zvezkov zbranih spisov, ne pa tudi njegove politične publicistike. Kasneje sta se tega dela lotila Ivan Grafenauer in Ivan Prijatelj, nato pa je njuno delo nadaljeval Mirko Rupe. Kmecl se je literarno razlagalnega spisa o Jurčiču lotil na pobudo urednika Zbranil del slovenskih pesnikov in pisateljev Franceta Bernika.

Jurčič je bil tudi glavni urednik političnega dnevnika Slovenski narod. Kot urednik je moral ves časopis pogosto napisati, lektorirati in korigirati sam. Z literarnim delom se je zato lahko ukvarjal še le po celodnevni časnikarski tlaki. (STA)

Katja Kralj

## LJUBLJANA Novosti založbe Apokalipsa

Pri KUD Apokalipsa so izšla tri nova dela: Gospoštvo človeka in želja ženske s podnaslovom feminizem med psihoanalizo in poststrukturalizmom češkega teoretičara Pavla Barše, trojna tematska »gender« številka revije Apokalipsa in pesniški prvevec Martine Soldo z naslovom Potapljač. Glavni urednik pri Apokalipsi Primož Repar je na včerajšnji novinarski konferenci pesmi Martine Soldo označil kot izjemno zrele. Dolgo jih močna življenjska izkušnja, ki se mestoma dotika robov neizrekljivega in stopa v polju transcendence.

Soldova, sicer priznana prevajalka, je dodala, da pesmi, zbrane pod naslovom Potapljač, lovijo svet izgubljenih trenutkov, potopljenih zgodb.

Z obsežno knjigo Gospoštvo človeka in želja ženske po besedah urednice Stanislave Repar pri Apokalipsi zapolnjujejo vazel, ki v Sloveniji vlada v polju prevajanja čeških teoretskih del. Filozof Barša, predavatelj na praški Karlovi univerzi, v pričujočem delu za ogrodje svoje obravnave vzame kontrast med humanističnim, diferenčnim in poststrukturalističnim feminizmom. Avtor med drugim odgovarja na vprašanje, ali je feminism alternativa humanizmu in ali je to, kar psihoanaliza izvaja, analiza patriarhata, njegovo upravičevanje in potrditev.

Revija Apokalipsa se ponaša z novo zunanjino podobno, ki naj pokazuje, tako Repar, da izraz apokalipsa ne pomeni katastrofe in nima grozljivega in mračnega prizvoka. Nasprotno, apokalipsa pomeni odkrivanje, razodevanje in odstiranje. Trojna »gender« številka tokrat privna leposlovje domačih in tujih avtoric, med katerimi velja omeniti Ingeborg Bachmann, Doris Lessing in Herta Müller. Obsežen je tudi teoretski blok, ki med drugim odpira teme avtobiografska kritika kot »nova beletrija« ter avtobiografija in feministični subjekt. (STA)

## TRST - Sezona Koncertnega društva Trio Haydn Eisenstadt prisega na tehniko

Trio Haydn Eisenstadt je še relativno mlad sestav, ki je svojo študijsko in profesionalno pot dopolnil tudi v Devinu, kjer se je dve leti šolal pod vodstvom Tržaškega tria. Hvaležnost imenitnemu docentu je ob koncu koncerta izrazil pianist Harald Kosik, sicer pa se je po devinski izkušnji kariera avstrijskih glasbenikov strmo povzpela: mednarodna priznanja in zelo številni koncerti na pomembnih prizoriščih, turneje po vseh petih celinah in zatemno število posnetkov so podatki, ki so v občinstvu vzbudili veliko pričakovanja, koncert pa ni izpolnil vseh obljud. Violinistka Verena Stourzh, čelist Hannes Gradwohl in pianist Harald Kosik so svoj program začeli s skladateljem, čigar imo so izbrali za svoj sestav, zvočna slika pa ni nudila pričakovanega izida: razmerje med klavirjem in godaloma ni bilo uravnovešeno, violončelo je bil komaj slišen, violina nekoliko bolj v ospredju, pianist pa je izpadel kot najmanj zanimiv član zasedbe; pokazal je odlično tehniko, a pre malo posluha za dinamično intonanco ubranja, tudi tu se je violinistka nekajkrat dvignila nad povprečje, čelist in pianist pa sta ostala vkleščena v mejah svoje glasbene vizije. Nekoliko boljše je bilo dinamično ravnovesje, ker so glasbeniki med pavzo priprli pokrov klavirja ter omilili njegovo prevlado. Občinstvo, ki je bilo v gledališču Rossotti dokaj številno, je avstrijskim glasbenikom vsekakor pokazalo svojo naklonjenost ter izvabilo do datek, Presto iz Haydnovega Trija Hob.XV:27 je stekel brez pomembnih doživetij

Katja Kralj

## Jutri film Boris

### Pahor - trmasti spomin

V Kinodvoru Ljubljana bodo jutri ob 11. uri predstavili dokumentarni film Boris Pahor - trmasti spomin. Film je skupni projekt štirih uredništv Regionalnega RTV centra Koper - Capodistria (slovenskega in italijanskega Radia in Televizije), ki nastaja iz razvojnih sredstev RTV Slovenija pod skupnim naslovom Sinovi dveh narodov - velikani našega prostora (niz dokumentarnih radijskih in televizijskih oddaj, v katerih se predstavi življenjski opus umetnikov, književnikov, glasbenikov, znanstvenikov itd.).

Dokumentarni portret tržaškega pisatelja Borisa Pahorja se osredotoča na odločilne trenutke, ki so gradili njegovo življenjsko izkušnjo in predstavljajo osrčje avtorjevega literarnega ustvarjanja. Zgodnjih fašizem, izguba jezika, nemška delovna taborišča in zmeda v povojnem Trstu, so poleg ljubezni teme, h katerim se Pahor ves čas vrača. Dokumentarni film gradi pripoved o avtorju z besedo zgodbinovinarjev, pisateljskih kolegov, založnikov in prijateljev. Pahorja spremljamo od Trsta do Pariza, kjer je doživel prvo mednarodno priznanje, in odkrivamo dolgo ter zapleteno življenjsko pot velikega pričevalca dvajsetega stoletja. Režijo je podpisal Tomaz Burlin, pri scenariju pa se mu je pridružila še Neva Zajc.

## Poklon Chopinu

Oleg Bugaev, eden najbolj iškanih violinčelistov mlajše generacije (diplomat moskovskega Konservatorija P. I. Čajkovski v razredu slovitega Aleksandra Knajzeva), je v teh dneh vnovič gost primorskih koncertnih prigorišč. S pianistko Aleksandro Pavlovič (tudi diplomatko moskovskega Konservatorija P. I. Čajkovski, sicer pa nekdanjo učenko GM Trst in SCGV E. Komel v Gorici) bosta svoje poustvarjalne energije združila na treh glasbenih dogodkih. V spomin na velikega romantičnega glasbenega poeta Frederika Chopina (ob letosnjem dvestoti obletnici rojstva) bo najprej zavzel koncert cikla Vivace, ki ga jutri ob 19.00 v dvorani Glasbene šole Koper organizira Društvo prijateljev glasbe Koper. Že popoldne ob 15.30 pa bosta Bugaev in Pavlovičeva del Chopinovega življenja in ustvarjanja približali tudi najmlajšim poslušalcem na krajšem komentiranem koncertu v GŠ Koper. S skladbami M. Maraisa (Sutia za celo solo), M. Ravela (Sonate postume pour violon et piano), C. Debussyja (Sonata za violinčelo in klavir v d-molu) in Frederica Chopina (Tri mazurki op. 63 za klavir, Sonata za klavir in violinčelo v g-molu, op. 65) bosta vrhunska glasbena umetnika oblikovala tudi abonomajski koncert Zvezde kulturnih društev Tolmin, in sicer v torek, 9. marca ob 20.00 v Kinogledališču Tolmin.

## Tržaški avtorici danes v Idriji

Danes ob 18. uri bo v Mestni knjižnici Idrija literarni večer s tržaškima avtoricama Evelino Umek in Vilmo Purič. Srečanje bo namejeno spoznavanju dela in lika tržaške pisateljice in publicistke Marice Nadlišek Bartol (matere slavnjšega Vladimira), kateri je Evelina Umek posvetila romansirano biografijo Po sledih fate morgane. Marica Nadlišek Bartol 1867-1940 (spremljena beseda: Alenka Puhar) in knjigi kratkih otroških zgodb Marice Nadlišek Amerika in druge zgodbe o mojih otrocih (uredila jih je Evelina Umek, ilustrirala Živa Pahor). Pogovor se bo nadaljeval z Vilmo Purič, avtorico romana Burjin čas (spremljena beseda: Majda Artač Sturman, spremni eseji: Marija Mercina), v katerem se zgodbu glavne junakinje, mlade in živahne Brine, ki jo vojni vrtinec potegne vase, stavlja z življencem vasi na obronkih Krasa, njenimi ljubezni in sovraštvu, vsakdanjimi opravili ter vojnem dogajanjem in daje glas uporu slovenskih ljudi fashičnemu preganjaju.



**GRČIJA** - Dvig davkov in trošarin, zamrznitev pokojnin in znižanje plač v javnem sektorju

# Vlada sprejela dodatne ukrepe za konsolidacijo javnih financ

Premier Papandreu: Država se je znašla v razmerah, ki so podobne vojnim - Pozitivni odzivi Nemčije in EU

ATENE/BERLIN - Grška vlada je na izredni seji sprejela dodatne boleče ukrepe za javnofinancijsko konsolidacijo. Med ukrepi so dvig davkov in trošarin, zamrznitev pokojnin in znižanje plač v javnem sektorju. Nemška vladajoča koalicija pa je v torek zvečer razpravljala o možnosti pomoci Grčiji.

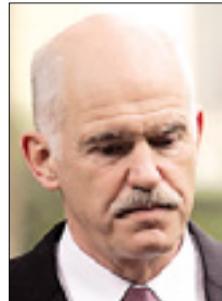
Grška vlada je dodatne ukrepe sprejela pod pritiskom finančnih trgov, na katerih se Grčija vse teže zadolžuje, zaradi česar ji po nekaterih podatkih grozi celo nezmožnost odplačevanja obveznosti, in EU, ki je potrdila grški program stabilnosti za stabilizacijo javnih financ ter ob tem sprejela strog nadzorni mehanizem, ki ga izvajajo Evropska komisija, Evropska centralna banka in Mednarodni denarni sklad (IMF). Grške težave so navzdol potegnile tudi vrednost evra ter zamajale zaujanje v skupno evropsko valuto, zaradi česar je nemška kanclerka Angela Merkel nedavno ugotovila, da se je območje evra znašlo v najtežjem položaju od njegove ustanovitve leta 1999.

Grški premier George Papandreu je že v torek v govoru pred poslanci vladajoče socialistične stranke državljane opozoril, da se je država znašla v razmerah, ki so podobne vojnim, država pa si po njegovih besedah preprosto ne more privoščiti stanja, v katerem ne bo mogla izplačati plač in pokojnin.

Ko so finančni ministri EU nedavno podprli načrt Grčije za zmanjšanje presežnega javnofinancijskega primanjkljaja in javnega dolga, so dali Grčiji formalno do sredine marca čas, da se pokaže, ali njeni ukrepi v okviru programa stabilnosti delujejo ali bodo potrebeni dodatni ukrepi, torej znižanje plač in zvišanje davkov. Ker je bil rok zelo kratek, prvi ukrepi grških oblasti pa še niso prijeli, je šlo dejansko za izraz jasnih pričakovanj, da bodo v Atenah sprejeli dodatne ukrepe. Dodatne ukrepe je vlada javnosti uradno predstavila potem, ko je o njih obvestila predsednika republike Karolosa Papulisa.

Grška vlada se je odločila za dvig davka na dodano vrednost z 19 na 21 odstotkov, dvig trošarin na cigarete in gorivo, povišanje davkov na luskusne dobrine, kot so prestižni avtomobili, jahte, dragi kamni in usnjene dobrine, dodatno znižanje prihodkov javnih uslužbencev z ukinitevjo še nekaterih ugodnosti - tokrat naj bi za 30 odstotkov zmanjšali regres za letni dopust, ter skrčenje izdatkov za štipendije in druge socialne transferje.

Napovedani ukrepi naj bi grškim javnim financam po prvih ocenah javnofinancijski primanjkljaj zmanjšali za 4,8 milij-



PREMIER GEORGE PAPANDREU  
ANSA

jarde evrov oz. dva odstotka bruto domačega proizvoda (BDP), kar je polovica od napovedanega letošnjega zmanjšanja primanjkljaja - ta je lani dosegel 12,7 odstotka BDP leto.

Sindikati javnega sektorja so minutili teden že izpeljali splošno stavko, novo pa so napovedali za 16. marec. Vztrajajo namreč, da ne morejo le javni uslužbenci nositi bremena varčevanja.

Kmalu naj bi Grčija na finančnih trigh izdala novo državno obveznico v višini med tremi in petimi milijardami evrov. V ameriški investicijski banki Goldman

Sachs so minuli teden opozorili, da se Grčija že sooča z resnimi težavami pri refinanciranju državnega dolga. Grčija naj bi tako letos na finančnih trigh uspel zbrati le 14 milijard evrov, za svoje finančne potrebe pa naj bi potrebovala 55 milijard. Pričitek na grške državne obveznice glede na nemške se je včeraj po objavi grške vlade takoj zmanjšal.

Papandreu je sicer doslej zavračal možnost neposredne finančne pomoči Grčiji, zavzemal pa se je za drugačne oblike pomoči partneric v območju evra. Grški premier se je srečal z voditelji ključnih evropskih držav, v naslednjih dneh pa ima na dnevnem redu srečanje z Merklovom, francoskim predsednikom Nicolasom Sarkozyjem in celo ameriškim predsednikom Barakom Obamo.

Včeraj je v pogovoru s Papuliasom, ki ga je prenašala televizija, poudaril, da Grčija sedaj pričakuje solidarnost s strani evropskih partneric. Ta je po njegovih besedah "druga stran dogovora med Grčijo in EU". Obenem pa je dejal, da Grčija ne izključuje možnosti, da se po pomoč obrne

**AFGANISTAN** - Generalni sekretar Nata Rasmussen zadovoljen z ofenzivo v Helmandu



ANDERS FOGH RASMUSSEN  
ANSA

BRUSELJ - Generalni sekretar zveze Nato Anders Fogh Rasmussen je včeraj pozdravil rezultate skupne ofenzive Natovih in afganistanskih vojakov proti talibanihom v južni afganistanski pokrajini Helmand. "Operacija v Mardži je prvi preizkus novega pristopa Nato v Afganistanu, prvi rezultati pa kažejo, da je ta strategija prava," je v Bruslju dejal Rasmussen. "Helmad je prvi dokaz. In ne bo zadnji. Lahko zagotovim Afganistancem, da bodo imeli še letoš korist od tega novega celostnega pristopa tudi na drugih območjih," je poudaril generalni sekretar zavezništva.

V ofenzivi na mesto Mardža, eno ključnih utrdb talibanih na jugu Afganistana, je sodelovalo 6000 Natovih vojakov ter 4000 afganistanskih vojakov, ki so jih izurili zavezniški.

"Na splošno so se (afganistanske) sile izkazale bolje, kot je pričakovala večina, kar je zelo obetavno," je bil zadovoljen vodja urjenja afganistanske vojske, general William Caldwell. Posebej je pohvalil posebne enote afganistanske

enote, ki so se po njegovih besedah v boju izkazale "sijajno", poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Hkrati se je od decembra lani počelo število rekrutov v afganistsko vojsko in policijo, kar Nato navdaja z upanjem, da mu bo do konca leta 2011 vendarle uspelo zbrati 305.000 vojakov in policistov, ki bodo sposobni za delovanje na terenu. Nato želi izuriti afganistanske varnostne sile, tako da bo do lahko prevzele nadzor nad državo, zavezniški vojaki pa bodo lahko odšli domov. (STA)

**EU** - Zamenjala bo t. i. Lizbonsko strategijo, ki ni dosegla zaželenih ciljev

# Evropska komisija objavila predlog gospodarske strategije za prihodnje desetletje Evropa 2020

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj v Bruslju razgrnila predlog evropske gospodarske strategije za prihodnje desetletje. Bistveni razliki v primerjavi z lizbonsko strategijo sta, da je EU zdaj pripravljena na močnejše gospodarsko usklajevanje in da je mogoče ukrepati z opozorili v primeru nedoseganja ciljev, je poudaril šef komisije Jose Manuel Barroso.

Naslednica precej kritizirane lizbonske strategije za rast in delovna mesta, ki ni prinesla želenih rezultatov, se imenuje Evropa 2020 - strategija za pametno, trajnostno in vključujočo rast. Temelji na treh prednostnih nalogah: razvoju gospodarstva na temelju znanja in inovacij, spodbujanju bolj zelenega in konkurenčnega gospodarstva ter spodbujanju zaposlovanja.

Nova strategija opredeljuje pet meritivih ciljev, ki jih mora EU doseči do leta 2020: zaposlenost 75 odstotkov ljudi, starih od 20 do 64; vlaganje treh odstotkov bruto domačega proizvoda EU v raziskave in razvoj; izpolnjevanje podnebno-energetskih ciljev 20/20/20; omejiti delež mla-



JOSE MANUEL BARROSO  
ANSA

dih, ki zgodaj opustijo šolanje, pod deset odstotkov in zvišati delež mladih z višješolsko ali visokošolsko izobrazbo na vsaj 40 odstotkov; ter zmanjšanje števila ljudi, ki živijo na pragu revščine, za 20 milijonov.

Ob tem komisija predlaga tudi sedem vodilnih pobud, ki naj bi prispevale k doseganju teh ciljev: unija inovacij, mladi in mobilnost, evropski program za digitalne tehnologije, Evropa, ki gospodarno izkorističa vire, industrijska politika za zeleno rast, program za nova znanja in spremnosti ter nova delovna mesta, in ev-

ropska platforma za boj proti revščini.

V primerjavi z lizbonsko strategijo, za katero pa Barrossovih besedah nihče ne ve, koliko ciljev je imela, ima nova strategija bistveno manj meritivih ciljev. Komisija predlaga, da se na podlagi teh ciljev opredelijo integrirane smernice na ravni EU, nato pa vsaka država članica zase opredeli cilje na nacionalni ravni glede na svoje specifice.

Ključno pri tem je, da država članica tudi prevzame odgovornost za uresničevanje ciljev, ki si jih je zastavila. Zamenjal komisije je, da država članica o uresničevanju teh ciljev redno poroča. Komisija naj bi državam članicam izdajala priporočila, specifična za vsako državo, in če odziv ne bi bil ustrezен, bi bila država članica opozorjena.

Možnost opozorila predvideva 121. člen Lizbonske pogodbe, v katerem piše, da lahko komisija, če ugotovi, da ekonomski politike neke države članice niso skladne s širšimi smernicami ali da bi lahko ogrozile pravilno delovanje ekonomske in monetarne unije, to državo članico opo-

zori. Svet lahko na priporočilo komisije naloži potrebna priporočila na to državo članico, pri čemer odloča brez upoštevanja glasov člana, ki predstavlja to članico.

Sicer pa ni na voljo nikakršnih pravnih instrumentov za kaznovanje ali sankcioniranje, je dejal Barroso.

Ob tem je šef komisije voditelje vlad ali držav članic unije izrecno pozval, naj prevzamejo odgovornost za uresničevanje nove strategije. Tako je mogoče pričakovati, da bodo voditelji tisti, ki bodo opozorjeni, če njihova država zadanih ciljev ne bo dosegla.

Komisija tudi predlaga, naj poročanje in ocenjevanje ciljev strategije Evropa 2020 poteka vzporedno z ocenjevanjem izpolnjevanja pakta o stabilnosti in rasti, torej nacionalnih programov stabilnosti ali konvergencije. To pa nikakor ne pomeni, da komisija predlaga združenje teh dveh instrumentov, je poudaril Barroso.

Način spremljanja izvajanja ciljev novih strategij bo po mnenju mnogih ključen za njen uspeh. Španško predsedstvo EU je sprva predlagalo zavezujoče cilje, a je nato po odločnem nasprotovanju Berlina to zamisel ovrglo. Predsednik EU Herman Van Rompuy je nato predlagal misijo, s katerimi bi članice preverjale druga drugo, a tudi to se ni obneslo. (STA)

## Irač pred volitvami v primežu nasilja

BAGDAD - Irak nekaj dni pred nedeljskimi parlamentarnimi volitvami pretresa nasilje. V mestu Bakuba so bili včeraj trije usklajeni samomorilski napadi, v katerih je bilo ubitih najmanj 29 ljudi, 42 pa jih je bilo ranjenih. Dva napadalca sta se z avtomobiloma razstrelila v bližini poslopja lokalnih oblasti, medtem ko se je tretji razstrelil v bližini bolnišnice v Bakubu, in sicer v trenutku, ko je na obisk v bolnišnico prispel policijski načelnik. Ta v napadu ni bil ranjen, je pa bilo ranjenih več njegovih varnostnikov.

Prestolnica province Dijala, Bakuba, se nahaja približno 60 kilometrov severno od Bagdada. Velja za eno najbolj nemirnih območij v Iraku, ob ameriški ofenzivi leta 2003 pa je veljala tudi za zatočišče sunitskih upornikov.

## Nissan bo zaradi napak odpoklical 540.000 vozil

TOKIO - Japonski avtomobilski proizvajalec Nissan bo zaradi težav z zavornimi stopalkami in merilniki goriva odpoklical okoli 540.000 vozil, so sporočili iz družbe. Odpoklic se nanaša na določene modele poltovornjakov in enoprostorcev, prodanih med drugim v ZDA, na Bližnjem vzhodu, Japonskem in v Kanadi.

Iz družbe, ki je tretji največji japonski avtomobilski proizvajalec, so sporočili, da bodo vpoklicana vozila pregledali in popravili morebitne napake. Odpoklic zaradi težav z zavornimi stopalkami se nanaša na Nissanove modele titan, armada, infiniti QX56 in quest letnikov od 2008 do 2010. Družba bo odpoklicala 178.916 vozil omenjenih modelov v ZDA ter 25.869 vozil na Bližnjem vzhodu, v Mehiki, Kanadi, Rusiji in nekaterih drugih državah.

## Papež novembra v Španijo

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. bo novembra obiskal Španijo, so sporočili iz Vatikana. Poglavar Rimskokatoliške cerkve bo 6. novembra obiskal znano romarsko središče Santiago de Compostela, naslednji dan pa bo v Barceloni posvetil katedralo Sagrada Familia, nedokončano delo slovitega katalonskega arhitekta Antonija Gaudija.

Santiago de Compostela, kjer naj bi bil pokopan sveti Jakob, letos obeležuje leto, posvečeno temu apostolu. Svetlo leto razglasijo vsakokrat, ko dan svetega Jakoba, 25. julij, pada na nedeljo. Papež bo 7. novembra v Barceloni posvetil katedralo Sagrada Familia, ki so jo začeli graditi konec 19. stoletja, a še vedno ni dokončana. Septembra naj bi sicer za javnost odprli še en del njene notranjosti. (STA)

zlika med lizbonsko in novo strategijo to, da je EU sedaj pripravljena na "močnejše gospodarsko usklajevanje".

To je po njegovih besedah tudi ključna novost nove strategije. Barroso je poudaril, da je bil pred petimi leti v razpravi o lizbonski strategiji veliko odpora med državami članicami do zamisli o povečanem gospodarskem usklajevanju. Voditelji so bili, da bodo izgubili volitve, in so bili proti, pa so jih nato vseeno izgubili, je opozoril Barroso.

Sedaj, po izkušnji z Grčijo, pa se države članice po Barrossovih besedah veliko bolj zavedajo potrebe po skupnem delovanju in tega, da napake ene države lahko vpliva na vse.

Način spremljanja izvajanja ciljev novih strategij bo po mnenju mnogih ključen za njen uspeh. Španško predsedstvo EU je sprva predlagalo zavezujoče cilje, a je nato po odločnem nasprotovanju Berlinu to zamisel ovrglo. Predsednik EU Herman Van Rompuy je nato predlagal misijo, s katerimi bi članice preverjale druga drugo, a tudi to se ni obneslo. (STA)



**GORICA** - Pokrajinski svet odobril proračun za letošnje leto

# Kljub krčenju dotacije spodbujajo gospodarsko rast

*Gherghetta kritičen do centralistične vizije deželne vlade - Po Brdih in Krasu hočejo ovrednotiti še Sočo*

Kljub krčenju finančne dotacije si pokrajinska uprava prizadeva, da bi čim večji del sredstev, ki jih ima na razpolago, vložila v gospodarski in turistični razvoj vseh občin goriške pokrajine. »S proračunom za leto 2010 hočemo spodbuditi gospodarsko rast. Pred nami je zelo zahteven iziv, saj je centralistična vizija deželne uprave močno oškodovala pokrajine in občine s korenitnim krčenjem sredstev, kar ogroža ponudbo osnovnih javnih storitev,« je poudaril pokrajinski predsednik Enrico Gherghetta v ponedeljek, ko se je začelo zasedanje pokrajinskega sveta o proračunu za letošnje leto in o programskih smernicah za obdobje 2010-2012. Pokrajinski svetniki so o proračunskih dokumentih razpravljali še v torek, ko so z glasovi levosredinske večine proračun tudi odobrili.

Med svojim uvodnim poročilom je Gherghetta pojasnil vsebino proračuna, pri čemer je zelo ostro kritiziral deželno vlado, ki po njegovih besedah nima posluha za potrebe teritorija. »Dežela je znižala prenose na osnovi zakona 24 za 1.074.000 evrov, na področju trga dela je krčenje znašalo 41.620 evrov, redni prenosi so se znižali za 519.000 evrov, raznina krčenja v kulturi in sociali pa so znašala 106.000 evrov. Redni tekoči prihodki so se tako znižali za 1.742.000 evrov, kar pomeni, da je bilo krčenje 19 odstotno,« poudarja Gherghetta in pojasnjuje, da je dežela zadrljala še 264.000 evrov, ki bi jih morala prejeti medobčinska združenja Aster, in 108.500 evrov, ki bi predstavljal prispevke za sončno energijo in ločeno zbiranje odpadkov. »Vsega skupaj smo prejeli 2.963.000 evrov manj kot prejšnjem letu, tako da od dežele zahtevamo, naj se odloči za popolno federalistično reformo. V časopisu beremo, da naša dežela hoče postati zgled federalizma; v redu, začimo! Ravno gospodarsko krizo moramo izkoristiti za federalistično reformo dežele, ki naj razpolovi število uslužbencev in politikov, naj odpravi absurdna in protiustavna zaračunavanja stroškov, naj odpravi nesprejemljive hierarčne lestvice med ustavnimi in naj prepusti del svojih kompetenc pokrajinam in občinam,« poudarja Gherghetta in deželo poziva,

Pokrajinski predsednik Enrico Gherghetta

BUMBACA



naj prepusti pokrajinam skrb za poklicno izobraževanje, upravljanje z vodo pa okolišem ATO.

Proračun goriške pokrajine za letošnje leto je vsekakor vreden 81.538.000 evrov, pri čemer je pokrajinska uprava čim več sredstev namenila javnim delom in raznim razvojnimi projektom. Prenovitvenim delom in vzdrževanjem cestnega omrežja je tako namenjenih preko deset milijonov evrov, za javne gradnje bo šlo 8 milijonov evrov, za športne objekte pa en milijon evrov, ki bo omogočil investicije, vredne preko šesti milijonov evrov. »Uredili bomo po en športni objekt v vsaki občini, tako da bo naša pokrajina v tem smislu postala zgled za celo državo,« pojasnjuje Gherghetta in poudarja, da pravkar načrtujejo gradbenne posege, ki bodo v fazi uresničevanja vredni preko 27 milijonov evrov. »Odprtost vozel intermodalnega pola v Ronkah; pokrajina je ponovno vložila svojo kandidaturo za izvajalca projekta, saj je absurdno, da privatni subjekt,

kakršna je družba Areoperto FVG, odloča o urbanistični in razvojni prihodnosti ronške in sosednjih občin. V ozadju je očitno nekaj drugega, oblast nad teritorijem,« pravi Gherghetta in opozarja, da pokrajina ravnonakar uresničuje dva pomembna turistična projekta, in sicer Marketing Brd in Kras 2014+, ki sta vredna okrog osem milijonov evrov. »V kratkem se jima bo pridružil še projekt za ovrednotenje Soče, saj hočemo ponovno imeti čisto in zdravo reko, v kateri se kopati,« poudarja Gherghetta, ki je prepričan, da ima turizem v goriški pokrajini velike razvojne priložnosti.

V zaključnem delu svoje predstavitev proračuna je Gherghetta poudaril, da pokrajina ob 2. juniju in drugih prazničnih natisne svoje plakate v italijsčini, furlanščini in slovenščini. »To smo posebno ponosni,« poudarja Gherghetta, sicer pa je tudi njegov uvodni poseg, objavljen v poročilu o upravnih smernicah za obdobje 2010-2012, zapisan v vseh treh jezikih. (dr)

## POKRAJINA Vlagajo v nove ceste, a tudi v sožitje

Pokrajina namerava v letošnjem letu uresničiti več posegov na cestnem omrežju. Redna vzdrževalna dela bodo opravili na raznih mostovih čez Sočo in kanal Primero pri Gradežu, da je bodo prenovili pokrajinsko cesto št. 19 pri Štarancanu in preuredili križišče pri Devetakih, kjer se z državne ceste št. 55 odcepiti pokrajinska cesta št. 15. Dalje bodo novi krožišči zgradili v kraju Villa Luisa pri Škocjanu in v Mošu, v Ronkah pa bodo uresničili nov nadvoz in povezovalno cesto med državno cesto št. 14 in pokrajinsko cesto št. 11. Gradbeni dela bodo skupno vredna deset milijonov evrov, pri čemer je med najpomembnejšimi ravnovesi preudreditev krizišča pri Devetakih.

Med omembne vrednimi projekti so tudi prenovitvena dela v raznih višjih srednjih šolah, ki so skupno vredna tri milijone evrov. Vzdrževalni poseg bodo opravili tudi v slovenskem višješolskem središču v Ulici Puccini v Gorici, kjer bodo poslopje nekoliko prenovili, tako da bo ustrezalo novim zakonskim predpisom. Na področju športnih objektov si pokrajina prizadeva, da bi vsaj po en poseg opravila v vsaki občini. Med največjimi projekti so vsekakor prenovitvena dela na nogometnem igrišču na Rojčah v Gorici, na atletski stazi društva Fincantieri v Tržiču, v športni palači v Gradišču in na nogometnem igrišču v Ronkah.

V proračun za letošnje leto je dejale pokrajina vključila 132.000 evrov za jezikovno okence in za ovrednotenje manjšinskih jezikov, 12.000 evrov za večjezične napise, 95.600 za izvajanje določil iz zakona za slovensko narodno skupnost 38/2001 in 2.000 evrov za razne projekte, s katerimi si prizadevajo za utrijevanje sožitja med kulturnimi in jezikovnimi skupnostmi.

## Slovenski glasbeni dnevi

Na prizoriščih v Ljubljani in Novi Gorici se bo med 19. in 25. marcem na programu 25. slovenskih glasbenih dnevov zvrstilo kar 17 dogodka. Direktor in umetniški vodja Festivala Ljubljana Darčko Brlek pojasnjuje, da bodo z letošnjimi glasbenimi dnevi obeležili 100. obletnico rojstva slovenskega skladatelja Lipovška. V okviru prireditve bo v torek, 23. marca, v Kulturnem domu v Novi Gorici na sporednu koncert Big Banda RTV Slovenija pod vodstvom Jaka Puciharja. Solista bosta kitarist Primož Graščič in flautist Matej Grahek.

## Persoljeva razstavlja

V galeriji Maria Di Iorio v državni knjižnici v Ulici Mameli v Gorici bo jutri ob 17.30 odprtje razstave Marie Grazie Per solja z naslovom »Viaggio di ricordi«. Likovnico bo predstavila Eliana Mogorovich.

## Družina pred novimi izvivi

Skupnost družin Sončica prireja v soboto, 6. marca, ob 20.30 v domu Franc Močnik v Ulici San Giovanni v Gorici drugo srečanje iz niza Predavanja 2010. Tokrat bo spregovoril Christian Gostečnik, ki bo predaval na temo Družina pred novimi izvivi. Gostečnik je franciškan, teolog, doktor klinične psihologije in redni profesor na Teološki fakulteti v Ljubljani. Opravil je specializacijo iz družinske in zakonske terapije. Govoril bo o tem, kako so velike družbenne spremembe vplivale tudi na pomen in vlogo družine: ta osnovna družbena celica je v globalizirani družbi pred novimi izvivi, ki jih večkrat ne znamo ovrednotiti.

## Čezmejna razstava keramike

V Hiši kulture v Šmartnem v Goriških Brdih bodo jutri ob 19. uri odprli čezmejno skupinsko razstavo keramike Transforma. Razstava pripravljata Klub keramikov Kanal - PD Soča in kulturni center Tullio Crali iz Gorice. Na odprtju bo za glasbeni utrirek poskrbel violončelist Aleksander Sluga, razstava pa bo na ogled do 5. aprila. (nn)

## Futurizem do aprila

Razstavo o futurizmu, ki je na ogled na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ulici Carducci v Gorici, so podaljšali do 5. aprila.

## Posvet o oskrbi ostarelih

V dvorani Pio X v Štarancanu bo danes ob 9. ure dalje celodnevni posvet o evoluciji oskrbe ostarelih in nepokretnih občanov. Sodelovali bodo izvedenci iz goriškega zdravstvenega podjetja in iz drugih ustanov.

## GORICA Muzej na gradu bo obnovljen

V kratkem se bo začela obnova muzejskih prostorov na goriškem gradu; končno jih bodo opremili z novim ogrevanjem, tako da bo obisk muzeja možen tudi v zimskih mesecih, ko je bila doslej zaradi nizkih temperatur ogled muzejske zbirke vse prej kot prijetvan. Občinski odbor župan Ettoreja Romolija je namreč na predlog občinskega odbornika za kulturo Antonia Devetaga odobrila izvršni načrt, na podlagi katerega bodo v muzejskih prostorih uresničili nove električne napeljave, namestili nova okna in vrata, prenovili blagajno in še nekaj uradov. Poseg predvideva nekaj gradbenih del tudi v zunanjosti, saj bodo prenovili pot, ki je speljana po obzidju in vodi do šotorja ob gradu. Skupno so prenovitvena dela vredna 256.000 evrov.

**GORICA** - V začetku junija bodo začeli obnavljati Palabigot

# V športni palači tudi koncerti

*Prenovljenemu objektu bodo znižali kapaciteto - Vanj bo za glasbene dogodke lahko vstopilo tri tisoč ljudi, za športne prireditve pa dva tisoč*

Športna dvorana v Gorici je zelo lepa, na žalost pa v mestu že več let ni vrhunske ekipe, ki bi jo s svojimi nastopi uspela vsaj delno napolnit

BUMBACA



li s posojilom pri institutu za športni kredit. V okviru posega bodo objektu obnovili tudi streho, ki ponekod pušča, najpomembnejši del projekta pa je nedvomno izboljšanje akustike, tako da bo dvorana dobila nove razvojne priložnosti. Seveda se pri tem postavlja vprašanje, kdo bo prenovljeno športno palačo upravljal in kdo bo v njej pri-

rejal glasbene dogodke. Tega na občini niso še določili, sicer pa imajo za sprejetje omenjene odločitve še več mesecev časa. Obnova športne palače se bo namreč začela v prvih dneh junija, zaključiti pa bi se moralna pred koncem leta.

Za znižanje kapacitete športne palače so se na občini odločili tudi zaradi

klavrnega stanja goriške košarke, ki je v popolnem zatonu. Pred desetimi in več leti je goriška ekipa nastopala v državni A-ligi, zdaj pa najvišje postavljena ekipa Nuova Pallacanestro Gorizia igra v C1-ligi; na njenih domačih tekma v športni palači Palabigot se zbere okrog osemdeset gledalcev. (dr)



**GORICA** - Letošnji abonma Slovenskega stalnega gledališča

# Pet predstav za goriške ljubitelje odrske umetnosti

V Kulturnem domu in Kulturnem centru Lojze Bratuž bodo predstavili predvsem lastne produkcije



Z leve Bebler,  
Berdon, Repinijeva,  
Komel in Žgavčeva

BUMBACA

Tudi Gorica je včeraj dočakala predstavitev abonmaja Slovenskega stalnega gledališča za leto 2010, v okviru katerega bodo goriškim ljubiteljem odrske umetnosti med 17. marcem in 25. majem ponudili pet kakovostnih večerov. Goriški abonma so včeraj predstavili v goriškem Kulturnem domu, ki bo s Kulturnim centrom Lojze Bratuž kot običajno gostil predstave slovenskega teatra iz Trsta. Novinarske konference so se ob ravnatelju Kulturnega doma Igorju Komelu in predsednici centra Bratuž Franci Žgavčevi udeležili umeštinski vodja SSG Primož Bebler, eden izmed dveh pooblaščenih upraviteljev Andrej Berdon in Valentina Repini, ki je pri SSG-ju odgovorna za organizacijo in komunikacijo.

Komel in Žgavčeva sta izrazila zadowljstvo nad dejstvom, da se tradicija goriškega abonmaja SSG-ja kljub kriznemu trenutku, v katerem se je znašlo slovensko gledališče, ni prekinila. »Kljub temu, da je do predstavitev prišlo v zamudi, smo zadovoljni, da se je vodstvo SSG-ja zavzelo tudi za goriški del sezone. SSG mora namreč ohraniti dejelno dimenzijo,« je povedal Komel, Žgavčeva pa je predstavnikom gledališči priporočila, naj pri pripravi abonmaje v prihodnjih sezонаh že od vsega začetka upoštevajo tudi Gorico.

Repinijeva se je zahvalila soorganizatorjem in poudarila, da je do zamud pri snovanju goriškega abonmaja prišlo zaradi težav in negotovosti, v katerih se je SSG znašlo ob koncu lanskega leta, in ki so postavljale pod vprašaj celotno sezono. »Biilo je naporno, ob koncu pa nam je vendarle uspelo postaviti na noge "koncentrirano" petmesečno sezono, ki je obenem

tudi kvalitetna,« je povedal Berdon in nadaljeval: »Z Marchesijem bova junija zaključila mandat, ki nama ga je zaupalo lastništvo, prepričan pa sem, da bo nov odbor nadaljeval z racionalnim in realističnim upravljanjem SSG-ja. Če bo tako, obstoj gledališča ne bo pod vprašajem, priskoš pa bo tudi do izplačila dolgov.«

O predstavah, ki sestavljajo letošnjo abonmajske sezone z naslovom »Kaj bo padlo z neba?«, je spregovoril Bebler. »Vsebinski odgovor na negotovost, v kateri smo se znašli, so ljubezen, vera in upanje, o katerih govorji v tej sezoni več predstav,« je povedal Bebler in podčrtal, da so težkemu trenutku kljubovali tudi s kakovostjo, saj so predstave zaupali vrhunskim režiserjem. V Kulturnem domu in v centru Bratuž se bo zvrstilo pet izmed triajstih predstav, ki sestavljajo letošnjo tržaško sezono. »Sklenili smo namreč, da se bomo osredotočili na lastno produkcijo, saj so bile nekatere gestuječe predstave že na ogled v Gorici,« je pojasnil Bebler.

Goriški del sezone SSG-ja bo 17. marca odprla igra Uh, ljubezen - Začnimo znova (s tremi) Antona Pavloviča Čehova v režiji Paola Magellija, ki jo je tržaška publike po Beblerjevih besedah zelo dobro sprejela. 19. aprila bo na vrsti komedija Ivana Aleksandroviča Gončarova Oblomov, ki jo je priredil Marko Sosič, zrežiral pa Egon Savin, 26. aprila pa bo v centru Bratuž na ogled edina predstava, ki ni v produkciji SSG, in sicer uspešni Taruffe Slovenskega narodnega gledališča Drama iz Ljubljane. 17. maja bo SSG ponudilo komedijo Dueti v režiji Matjaža Latina, 25. maja pa monodramo v režiji Franca Peroja O »Poročilu mešane zgodovinsko-kulturne italijansko-slovenske komi-

sije« oziroma: Dialog med kuvarico v gofstilni in njenom pomočnico o vprašanjih brez vsakega bivanjskega pomena. Gre za projekt, ki je nastal v okviru razpisa pokrajine Trst, in ki bo v Gorici prvič predstavljena v slovenski različici. Didaktično gledališko predstavo, ki spodbuja k razmišljaju o zgodovinskih vprašanjih na-

šega večkulturnega prostora, si bodo po zaslugu goriške pokrajine lahko ogledali tudi dijaki goriških višjih srednjih šol, in sicer 27. maja. »Mlade želimo osveščati o aspektih lokalne zgodovine, ki še bremensko današnje dni, v upanju, da jih bomo presegli,« je povedal goriški pokrajinski odbornik marko Marinčič. (Ale)

**GORICA - SSG**

## Vpisovanje gledaliških abonmajev že v teku

Vpisovanje goriških abonmajev za letošnjo sezono Slovenskega stalnega gledališča je že v teku pri blagajni goriškega Kulturnega doma. Polna cena abonmaja za pet predstav znaša 60 evrov, mladinski abonma pa 35 evrov. Cena posamezne vstopnice je 19 evrov, cena vstopnic za mlade do 26. leta in upokojence nad 65. letom pa je 16 evrov.

Pri blagajni Kulturnega doma se lahko zainteresirani zglasijo od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 18. uro. Za vse informacije in rezervacije je na voljo tudi telefonska številka 0481-33288. Kot vsako leto bo poskrbljeno tudi za avtobusni prevoz: avtobus bo peljal iz Tržiča mimo slovenskih občin do Gorice. Vse predstave goriškega abonmaja bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi. Prva predstava v abonmaju SSG bo v sredo, 17. marca, ob 20.30 v veliki dvorani Kulturnega doma. Na ogled bo Uh, ljubezen - Začnimo znova (s tremi) Antona Pavloviča Čehova v režiji Paola Magellija.

**GORICA - Pobuda združenja SOS Rosa**

## Ženske zgodbe na odru

Dijaki zavodov Cankar in Vega so si ogledali gledališko predstavo o nasilju nad ženskami



Dijaki raznih  
goriških šol  
v dvorani  
Kulturnega doma

BUMBACA

**TRŽIČ - Fincantieri**  
**Konec meseca bodo oddali potniško ladjo**

V Tržiču bodo 26. marca oddali ladjarju P&O novo potniško ladjo Azura, sicer dvojčico velikanke Ventura, ki tehta 116.000 ton in v dolžino meri 290 metrov. Nova potniška ladja se je po uspešnem preizkusu na morju vrnila v tržiško ladjedelnico Fincantieri, kjer bodo opravili še zadnja dela. Azura razpolaga s 2.180 kabinami, v katerih lahko sprejme 3.118 potnikov in 1.256 članov posadke. Na ladji bo enajst restavracij, dvanaest barov, pet komercialnih središč, tri plesišča, gledališče in bazen. Poseben prostor bo namenjen otrokom, varuške pa bodo na voljo staršem tudi ponoči.

Predajo bodo praznovali s spektaklom, ki bo potekal v gledališču ladje. Nasopila bosta Maurizio Lauzi, sin zmagovalca iz San Rema in priznanega glasbenika Bruna Lauzija, in Vittorio De Scalzi, pevec skupine New Trolls. Med spektaklom bodo zbirali prispevke za združenje AIL, ki nudi pomoč obolelim za levkemijsko. Med praznikom za splavitev ladje Carnival Dream so zbrali okrog 170.000 evrov prostovoljnih prispevkov.

**NOVA GORICA - Predsednik na obisku**  
**Türk ves dan po mestni občini**



DANILO TÜRK

ARHIV

Si ogledal razstavo hrvaškega slikarja Marka Zubaka. Ob 15. uri bo obiskal še oddelek za invalidno mladino Stara Gora, kjer si bo ogledal ambulante in sobe za terapijo, pol ure kasneje pa se bo srečal še z vodstvom tamkajšnjega Varstveno delovnega centra Nova Gorica - enota Stara Gora, kjer mu bodo predstavili bivalni ter negovalni oddelki in prostor, kjer potekajo delavnice, delovna terapija in fizioterapija. (nn)

Prejšnjo soboto so si dijaki 4. in 5. razredov zavodov Ivan Cankar in Jurij Vega ogledali gledališko predstavo »Passi affrettati-Pospesečeni koraki«, ki so jo uprizorile članice prostovoljnega društva proti nasilju nad ženskami SOS Rosa iz Gorice.

Dan pred predstavo so slovenske dijake na šoli obiskale Marina Franco, Ernesta Sergiacomi in Bianca Ledri, predstavnice društva SOS Rosa in kluba žena Soroptimist International Italije. Na tem srečanju so mladim poslušalcem podrobno prikazale delovanje društva in jim predstavile vse potrebne informacije o svojih pobudah. Dijakom so opisale najpogosteje oblike nasilja nad ženskami, ki je lahko fizično, verbalno in psihološko. Dijake je presenetilo dejstvo, da je lansko leto v goriški pokrajini iskalo pomoč pri goriskem društvu kar 79 žensk. Realno stelo žensk, ki so žrtve nasilja, pa ni točno znano, saj vse niso pripravljene ovaditi partnerja, oceta, druge moške in sorodnike, ker se bojijo posledic oz. upajo, da se bo z ljubeznijo njihov položaj izboljšal.

Ob priložnosti petkovega srečanja so gostje podarile dijakom tudi zbirko novel Diane Maraini z naslovom »Vite di donne«.

Ravno iz te zbirke italijanske avtorice so članice društva SOS Rosa črpale štiri novele, ki so jih priredile v gledališke prizore in predstavile v Kulturnem domu v Gorici. Gledališko delo je prikazalo življenske zgodbe štirih žensk. Prvo je bi-

lo tibetansko dekle, ki so ga kitajski vojaki posiliili, zaprli v ječo in odločali o življjenju oz. splavu njene nerojenega otroka. Druga je bila belgijska žena, deležna pretepov s strani partnerja, ki je večkrat pogledal globoko v kozarec. Tretja je bila zgodba trinajstletnega dekleta, ki je postal »predhodno plačilo« dolga, ki ga je zahteval oderuh od njenega brata. Ob koncu je bila na vrsti še zgodba sedemletne romunske deklice, ki jo je oče »prodal« v Italijo in je postala žrtve bogatih odvetnikov, inženirjev, menedžerjev, itd. Napis gledališke predstave »Passi affrettati - Pospečeni koraki« je simbolnega značaja, saj se nanaša na dejstvo, da so bile te ženske nasilno primorane preskočiti določene življenske etape in prehoditi dobršen del življenske poti v kratkem času, torej s pospešenimi koraki.

Ob zaključku predstave je ostalo še nekaj časa za razpravo. Igralke so posredovale svoje občutke, dijaki pa so imeli možnost za dodatna vprašanja. Vtisi ob predstavi so bili zelo različni in vsak dijak je iz njega izluščil osebno življensko sporočilo. Dijaki so ocenili, da so gledališko delo dobro prikazalo, tako da so na nenasilen način bolje razumeli stisko, ki jo doživljajo nekatere ženske. Zgodbe so bile pretresljive, mlade gledalce pa so obenem osvestile, da ima vsaka ženska v sebi moč, da se lahko upre nasilju in lahko najde v družbi ponovno svoje mesto.

*Katja Leon*



**GORICA** - Predstavitev knjige o Avgustu Sfiligoju

# Zgled domoljubja in pokončnosti

*Večer priredila sklad Dorče Sardoč in center Gasparini*



Z desne Peric,  
Sfiligojeva,  
Mattiussi in  
Battello

BUMBACA

»Vsak narod ima pravico, da se bo ri za svoj obstojo. Ohranjanje lastne identitete je dolžnost; obstajajo nedotakljive pravice, ki jih priznava "naravn" zakon, ki je državnim nadrejen.« Tako je odvetnik in bivši senator Nereo Battello povzel besede in živiljenjsko vodilo Avgusta Sfiligoja, slovenskega antifašista in borca za pravice Slovencev v Italiji, kateremu je bil posvečen torkov večer v goriškem Kulturnem domu. V mali dvorani je potekala predstavitev knjige »La mia casa è la libertà. Avgust Sfiligoj, una vita«, t.j. italijanskega prevoda dela, ki ga je pred nekaj leti napisala Sfiligojeva hči Majda. Kulturni dogodek, ki je priklical številne slušatelje, sta priredila Sklad Dorče Sardoč in center Leopoldo Gasparini, ki sta knjigo izdala.

Predsednik sklada Dorče Sardoč Boris Peric in tajnik centra Gasparini Dario Mattiussi sta v uvodu izpostavila, da je italijanska izdaja knjige o Sfiligoju sad že utečenega sodelovanja, v okviru katerega skrbita ustanovi za prevajanje zgodovinskih publikacij iz slovenščine v italijansčino in obratno. Sodelovanje se je začelo v prejšnjih letih s prevodom Sardočeve Tigrove sledi, nadaljevalo pa s prevodom knjige Dorice Makuc Primorska dekleta v Nemčijo gredo ter prevodom knjige »La deportazione dei civili sloveni e croati nei campi di concentramento italiani: 1942-1943« Borisa M. Gombaca in Daria Mattiussija. Peric je povedal, da bo knjigi Majde Sfiligoj spomladi sledila predstavitev italijanskega prevoda knjige Milice Kacin-Wohin Primorski Slovenci pod italijansko zasedbo 1918-1921. »Italijanskim bralcem hočemo s tem ponuditi možnost, da spoznajo in razumejo slovenski pogled na obdobje po letu 1918,« je poudaril Peric in izrazil posebno zadovoljstvo nad izdajo knjige o Sfiligoju, politiku, odvetniku, tigrovcu in predvsem pokončnem človeku, ki je bil za goriške Slovence, tako kot Sardoč, zelo pomembna figura. Delovanje na čelu Slovenske demokratske zveze v povojnem obdobju mu je verjetno onemogočilo, da bi postal simbol za celotno slovensko narodno skupnost v Italiji, nedvomno pa je bil protagonist ključnega zgodovinskega obdobja in akter političnega procesa, ki je še danes aktualen. Mattiussi je pristavil, da ponuja knjiga »La mia casa è la libertà. Avgust Sfiligoj, una vita« priložnost za pogled na zgodovino obmejnega teritorija iz posebne perspektive, in sicer skozi živiljenje »izrednega človeka«, ki je bil »sin razburkane goriške preteklosti« ter je osebno živiljenje žrtvoval v imenu idealov in ponosa nad svojimi koreninami.

O vsebini knjige je spregovoril Nereo Battello, Sfiligojev kolega v goriški odvetniški zbornici in politični nasprotnik v goriškem občinskem svetu. »Branje te knjige bo za italijanske bralce veliko presenečenje, saj bodo prvič lahko izvedeli, kdo je bil Avgust Sfiligoj. Mnogi ga poznajo le po delu v goriški občinski upravi od leta 1956 dalje, ničesar pa ne vedo o predhodnih dejanjih, ki so iz njega na-



redila vidno osebnost iz moralnega, političnega in človeškega vidika,« je začel Battello, ki je nato obnovil etape Sfiligojevega živiljenja, od študijskih let in protifašistične ilegale do aretacij in težav, ki jih je zaradi le-teh imel pri uveljavljanju v svojem poklicu in politiki. Po zaporu, na katerega so ga dvakrat obsodile fašistične oblasti, sta ga doletela še preganjanje jugoslovenskih oblasti in ponovna aretacija, tokrat s strani demokratične Italije, ki

ga je leta 1950 zaprla, češ da ni odsedel vseh let zaporne kazni, ki mu jih je naložil fašistični režim. »Po vsem tem pa se je s svojo vztrajnostjo le prebil do goriškega občinskega sveta in odbora ter odprl vrata Slovencem v goriški upravi,« je povedal Battello. O svojem ocetu je spregovorila tudi avtorica knjige Majda Sfiligoj; podarila je, da je bil njen oče domoljub, ki so ga zaradi dostenanstva in pokončnosti znali ceniti tudi nasprotniki. (Ale)

**SABOTIN - Za vzpon na vrh hriba**

## Označili stezo

*Goriška sekcija kluba CAI bo ob začetku vzpona namestila dvojezično tablo*

Člani goriške sekcije alpinističnega kluba CAI so označili krožno stezo, ki vodi na vrh Sabotina in je nato po njem speljana, v prihodnosti pa jo bodo tudi vzdrževali, tako da bo hoja po njej čim bolj varna in udobna. Steza je bila označena s številko 97 v katastru pešpoti dežele Furlanije-Julijске krajine, po besedah goriških članov klubu CAI pa je sprehod po Sabotinu izredno sugestiven zaradi lepega razgleda na Goricu in Novo Goricu, Brda, Julijsko Alpe, na Soško in Vipavsko dolino.

Iz goriške sekcije kluba CAI napovedujejo, da bodo v kratkem ob začetku vzpona namestili dvojezično informativno tablo, ki bo pohodnikom pojasnila, kod je speljana steza št. 97. Goriški planinci pozivajo svoje bolj lene someščane, naj se enkrat odpravijo na Sabotin, saj so po njihovih besedah užitki med hojo in ob prihodom na vrh nepopisni.



Steza št. 97 na Sabotinu

**NOVA GORICA** - Zaradi podražitve

## Ob prejemu položnice za vodo marsikomu zavrela kri



»Zavezali smo se, da bomo zadeve še enkrat pregledali in preučili. To je bilo pač pripravljeno in položnice so take, kot so.« Tako je v zvezi z enormnim dvigom stroškov za vodarino, kanalčino in davščine na položnicah, o čemer smo že poročali, včeraj pojasnila direktorica novogoriške občinske uprave Elvira Šušmelj. Na občino, kjer so mestni svetniki na februarški seji nov tarifni sistem potrdili, pa tudi na javno podjetje Vodovodi in kanalizacija Nova Gorica je v minulih dneh klicalo kar precej jeznih občanov, ki jim ni jasno, kako so se lahko cene za vodo čez noč tako podražile, nekaterim tudi za 300 odstotkov. Z občino včeraj nismo uspeli dobiti dodatnih pojasnil v zvezi s tem, da naj bi bili svetniki s strani občinskih strokovnih služb zavedeni, češ, da mora biti nov pravilnik uveden z novim letom, medtem ko naj bi državni pravilnik to dopuščal do konca letosnjega leta, in o tem, da naj bi bila odločitev protiustavna, ker so svetniki sklep sprejeli v februarju, nanaša pa se tudi na položnice za januar.

»Lansko leto je ministrstvo za okolje in prostor izdalо pravilnik o metodologiji za oblikovanje cen storitev javnih služb. S tem pravilnikom se ujava omrežnina, zahteva pa se tudi, da se uporabnikom obračunava polna ekonomska cena teh storitev. To je bila podlaga za pripravo kalkulacije, ki so jo potem strokovne službe občine skupaj z našimi pregledale in dale v potrditev svetnikom in samemu ministrstvu. Na obeh nivojih je bilo to potrjeno,« je včeraj povedal eden od zaposljenih v javnem podjetju Vodovodi in kanalizacija Nova Gorica, ki ni želel biti imenovan in nas je za natančnejšo razlagu napotil na direktorja, a ta ni bil dosegljiv. Na očitke,

da naj bi bile nove cene vodarine in kanalčine v popolnem nasprotju z okolju prijazno politiko, saj so se dvignili predvsem fiksni stroški, razlike med tistimi, ki vodo na veliko trošijo in tistimi ozaveščenimi, ki jih skršajo potrobiti čim manj, pa so na položnicah zanesljive, pa je zaposleni pojasnil, da mora nekdo skrbiti za to, da je voda ustrezne kvalitete na voljo 24 ur na dan. »Mi skrbimo za oskrbo z vodo od črpjanja, primerne obdelave, distribucije in vzdrževanja pa do obračunskega dela. To so fiksni stroški. Dejstvo je, da so ti fiksni stroški enaki ne glede na to ali stranka porabi liter ali pa tisoč litrov vode na dan,« je še dodal. Kar pa je argument, ki težko prepriča. Sama vzdrževalnina, ki vključuje stroške obnove vodovodnega pripadnika od glavne linije do vodomeru, znaša na januarski položnici skoraj osem evrov. To je le malo manj kot je spodaj podpisani v decembru plačal celotno položnico za vodo. Decembrska položnica za vodarino, kanalčino in davščine je namreč znašala 9,58 evra, januarska pa 26,69 evrov oziroma 278 odstotkov več. Resda se je tudi vodarina podražila za 100 odstotkov z 0,40 na 0,81 evrov na kubični meter vode, kar pa je pri mesečni porabi sedmih kubičnih metrov res zanesljivo in pomembni le slabe tri evre več. Če drži, da državni pravilnik omogoča spremembo cen do konca leta, potem je v času gospodarske krize in vse večjega števila brezposelnih, ki morajo gledati na vsak evro, odločitev, da se z dvigom cen pohištvi s strani tistih, ki so jih polna usta besedil o tem, kako je treba ljudem in stiski pomagati, najmanj neokusna in kot taka res nujno potrebna ponovne preseje.

Nace Novak

## NOVA GORICA

### Neuveljavljene bende vabijo k sodelovanju

Zavod neinstitutionalne kulture Masovna, ki upravlja z novogoriškim kulturnim centrom Mostovna, tudi letos ponuja nove možnosti za mlade in še neuveljavljene glasbenike. 1. marca je bil objavljen razpis za sodelovanje glasbenih skupin na kompilacijski zgoščenki Od Soče do Korna Vol.2. Letošnja izdaja bo nadgradnjena prve, saj bo poleg glasbene vsebine na kompilaciji tudi video in fotografski material v obliki krajsih intervjujev in izvirnih predstavitev glasbenih skupin. Na razpis se je mogoče prijaviti tridesetdnevnom roku od dneva objave, namen zgoščenke pa je predstaviti aktivno delujočo glasbeno sceno v novogoriški in drugih mehjih občinah ter promovirati glasbene skupine s turnejo po mladinskih centrih in klubih v Sloveniji in v tujini. Na zgoščenki, ki bo natisnjena v 1.000 izvodih, bo predstavljenih 10 do največ 12 glasbenih skupin. Njena uradna predstavitev bo na otvoritvi nove sezone kulturnega centra Mostovna, v oktobru 2010, sledila pa bo turneja. Na razpis se lahko prijavijo skupine z goriškega območja, ki izvajajo avtorsko glasbo, lahko zagotovijo vsaj polurni nastop v živo in v katerih je večina članov mlajših od 30 let. (nn)



## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V FARI**  
BACCHETTI, Ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

**DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU**  
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimski ul. 13, tel. 0481-78300.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

## Koncerti

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v petek, 5. marca, ob 20.45 koncert »Pink Floyd Music« skupine Pink Passion in v nedeljek, 8. marca, ob 20.30 koncert skupine The Beatles Revival Band; informacije in predprodaja vstopnic v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288).

**ZDROUŽENJE MUSICA APERTA** prireja v okviru glasbenega niza »Gorizia clasica«: v soboto, 6. marca, ob 17. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v gorskem grajskem naselju bo koncert pianista Salvatoreja Ginnelle; vstop prost.

**KONCERTNA SEZONA** kulturnega združenja Rodolfo Lipizer v dejelnem auditoriju v Ul. Roma v Gorici: v petek, 12. marca, ob 20.45 bo koncert Ciganskega orkestra iz Budimpešte; informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it, www.lipizer.it.

**PRIMORSKA POJE 2010:** v nedeljo, 14. marca, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici; nastopajo ženska vokalna skupina Breginj - Kobarid, mešani pevski zbor Maestral - Koper, dekliški pevski zbor Mavrica - Postojna, oktet Sotočje - Črniče, Ajdovščina, mešani pevski zbor Čepovan - Nova Gorica, mešani pevski zbor Igo Gruden - Nabrežina, dekliški pevski zbor Kraški slavček - Nabrežina. Soprireditelj je mešani pevski zbor Lojze Bratuž iz Gorice. V petek, 19. marca, ob 20.30 v cerkvi Sv. Andreja v Štandrežu; nastopajo mešani pevski zbor Sveti Jernej - Općine, moški nonet Godovič - Idrija, vokalna skupina Chorus '97 - Miren, Kostanjevica, ženski pevski zbor Marjetice - Podkraj, Ajdovščina, cerkveni mešani pevski zbor Zvon - Ilirska Bistrica, mešani pevski zbor Jože Srebrič - Deskle, Kanal ob Soči, mešani pevski zbor Sontius - Nova Gorica. Soprireditelj je prosvetno društvo Štandrež.

## Osmice

**BERTO TONKIČ** v Doberdobu ima odprt osojico. Ponuja domać prigrizek in toči belo ter črno vino; tel. 0481-78066.

**KOVAČEVI** za cerkijo v Doberdobu imajo odprt ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

**KUKUKOV** v Doberdobu imajo odprt ob četrtekih, petkih sobotah in nedeljah; tel. 0481-78140.

**PRI CIRILI** v Doberdobu je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

**Ženske, ženske, ženske ...**

Bliža se 8. marec in z njim mednarodni dan, posvečen vsem ženskam svetu. Primorski dnevnik bo letošnji praznik obeležil na poseben način. Svoje bralke in bralce vabi, da nam posredujejo fotografije, katerih nesporne protagonistke so ženske: znane ali neznane, začenke, žene, mame, sestre, prijateljice ...

Spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) pošljite svoje posnetke: najlepše bomo objavili tudi v Primorskem dnevniku!

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo ob dnevu žena v nedeljo, 7. marca, odpeljal na izlet na grad Brdo pri Kranju prvi avtobus ob 6.45 s trga Medaglie d'oro v Gorici, nato s postanki pri vagi ob pevskem mostu, v Podgori pri športni palači in Štandrežu pred cerkvijo. Drugi avtobus bo odpeljal ob 7. uri iz Sovodenj s postankom v Štandrežu. Tretji avtobus bo odpeljal ob 6.45 iz Doberdoba, nato s Poljan in Vrha ter iz Štandreža. Priporoča se točnost!

**IZJEMNO PRVOMAJSKO POTOVANJE** do Oslo (od Koppenhavna do Oslo s slikovito zgodovinsko ladjo) prireja KRUT od 29. aprila do 2. maja; informacije in vpisovanje v tržaškem uradu v Ul. Cicerone 8/B (tel. 040-360072).

**SPDG** obvešča svoje člane, da se bodo na zimsko turo na Vrh nad Škrbino (m 2054) odpravili 7. marca. Vzpon je zelo zahteven in obvezna je popolna zimska oprema. Odhod s parkirišča pri Rdeči hiši ob 6.30 z osebnimi vozili; informacije na boris@kinoteleje.it ali po tel. 339-7047196.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** obveščajo izletnike, da lahko poravnajo stroške za izlet v Gemono in Venzone, ki bo 6. marca in sporocajo, da bo odhod avtobusa ob 7.45 iz Štivana s postanki ob 7.50 v Jamljah, ob 8. uri v Doberdalu in ob 8.15 v Ronkah (pri piceriji Al Gambero).

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** organizirajo štiridnevni avtobusni izlet od 22. do 25. aprila v Maremmo in na otok Giglio v Toskani; informacije in vpisovanje po tel. 0481-78000 (Ivica), tel. 0481-78398 (trgovina pri Milu) in tel. 380-4203829 (Miloš).

**SPDG** prireja v nedeljo, 21. marca, avtobusni izlet na ogled smučarskih poletov v Planici. Prijave še danes, 4. marca, na andrey@spdg.eu ali po tel. 320-1423712 (Andrej).

## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 19.50 »Alice in Wonderland«; 22.00 »Codice: Genesi«.

Dvorana 2: »Gorica Cinema« 17.45 - 20.45 »Soul Kitchen«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Invictus«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Genitori e figli - Agitare bene prima dell'uso«.

Dvorana 2: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Alice in Wonderland« (Digital 3D).

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Invictus«.

Dvorana 4: 18.00 »Alice in Wonderland«; 20.00 - 22.10 »Codice: Genesi«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.00 »Il figlio più piccolo«; 22.00 »Wolfman«.

## Razstave

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici je na ogled razstava z naslovom Fašizem in Slovenci, izbrane podobe, ki jo je pripravil Muzej novejše zgodovine iz Ljubljane; od 1. februarja do 5. marca ob prireditvah.

**V KULTURNEM DOMU** v Gorici bo še danes, 4. marca, na ogled dokumentarna razstava knjig, fotografij, zvezkov in drugih predmetov pesnice Ljubke Šorli. Ogled je možen od 9. do 13. in od 15. do 18. ure ter v večernih urah med raznimi kulturnimi manifestacijami.

**ŽENSKI POGLEDI 2010** - V Kulturnem domu na Bukovju v Števerjanu bo v soboto, 6. marca, ob 20. uri odprtje razstave fotografij Teje Pahor, Katerine Pittoli in Slavice Radinja, slik Claudie Raza, mask Silvane Buttera in keramik Nadie Tomasetig. Nastopila bosta zbor Kraški slavček in plesna skupina Corine ed il suo gruppo, Ada Tomasetig bo pripovedovala beneške pravljice, priložnosti nagovor bo imela Franka Padovan.

**V PILONOVİ GALERIJI** v Ajdovščini je na ogled razstava z naslovom Goriški likovni krog. Na ogled so dela Vena Pilona, Lojzeta Spazzapani, Ivana Čarga, Avgusta Bucika, Milka Bambiča, Jožeta Srebrniča, Julčeta Božiča, Rudolfa Sakside in drugih umetnikov, razstava dopolnjuje slika Mariborski kolodvor Zorana Mušiča; do 7. marca.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** ob svetovnem dnevu žena vabi na odprtje razstave Skriti obrazi Aleksandrije, slovenske šolske sestre in aleksandrinke v ponedeljek, 8. marca, ob 18. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Razstava spremlja dokumentarni film Aleksandrija, ki odhaja, ki ga bodo predvajali v četrtek, 11. marca, ob 20.30 v komorni dvorani. O razstavi in dokumentarnem filmu bosta spregovorili avtorica razstave etnologinja Inga Brezigar in soustvarjalka filma Vesna Humar. Na večeru sodeluje dramska skupina Društva žena iz Prvacine.

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH** v gorskem grajskem naselju je na ogled razstava »Futurismo - Moda - Design. La ricostruzione futurista dell'universo quotidiano«; do 1. maja vsak dan med 9. in 19. uro, ob ponedeljkih zaprto.

## Mali oglasi

**NA PUSTNI PONEDELJEK** so mi v župnijski dvorani v Doberdobu zamenjali črno bundo znamke Marina yachting. Poštenega najditelja prosim, naj pokliče na tel. 0481-419947.

**PRODAM** svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalni sobi, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 140.000 evrov; tel. 328-8872507.

**V NOVEM OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU**: v ponedeljek, 15. marca, ob 21. uri predstava »Caveman - L'uomo delle caverne«, igra Maurizio Colombo, režija Teo Teocoli; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-969753).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:** v četrtek, 4. marca, ob 21. uri »Scusa sono in riunione, ti posso richiamare?«, nastopajo Fabio Avaro, Gabriele Pignotta, Cristina Vaccaro, Ilaria Di Luca in Andrea Gambuzza; informacije pri blagajni občinskega gledališča (tel. 0481-630057).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** v četrtek, 4. marca, ob 20.45 koncert »IX Sinfonia«, nastopa pianist Maurizio Baglini; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-790470).

**SLOVENSKIE VIŠJE SREDNJE ŠOLE** v Gorici vabijo na dan odprtih vrat poklicno-tehničnega in licejskega pola v sredo, 17. marca, od 18. do 20. ure v šolskem centru v Ulici Puccini 14 v Gorici. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolo, profesorji pa jim bodo nudili informacije o posameznih študijskih smereh in bodo na razpolago tudi za individualne pogovore.

## Šolske vesti

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM** sprejemata predpisi za šolsko leto 2010-11 do zasedbe razpoložljivih mest; informacije v upravi Dijaškega doma v Gorici in po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

**SLOVENSKIE VIŠJE SREDNJE ŠOLE** v Gorici vabijo na dan odprtih vrat poklicno-tehničnega in licejskega pola v sredo, 17. marca, od 18. do 20. ure v šolskem centru v Ulici Puccini 14 v Gorici. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolo, profesorji pa jim bodo nudili informacije o posameznih študijskih smereh in bodo na razpolago tudi za individualne pogovore.

**VPISOVANJE V PRVE LETNIKE SLOVENSKIH VIŠJIH SREDNJIH ŠOL** v Gorici poteka v višješolskem središču v Ulici Puccini v Gorici do 26. marca.

**SLOVIK IN SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ** vabita k vpisu v mladinsko poletno šolo slovenskega jezika v organizaciji Centra za slovenščino kot drugi-tujii jezik (center deluje v sklopu Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani) za dijake med 13. in 17. letom starosti, ki bo potekala od 5. do 16. julija v Ljubljani. Obstaja možnost pridobitve štipendije. Prijava (in oddaja prošnje za štipendijo) do 15. marca na sedežu SLOVIK-a; informacije na [www.slovik.org](http://www.slovik.org), info@slovik.org in tel. 0481-7840421 (Katja) ali 347-1243400 (Magda).

**ŠE NEKAJ JE PROSTIH MEST ZA TEČAJ UPRAVLJANJA INFORMACIJSKE VARNOSTI** (60 ur) v organizaciji socialnega podjetja Ad formandum za zaposlene in brezposelne z univerzitetno diplomo, ki se bo začel 4. marca na sedežu na Korzu Verdi 51 int. v Gorici. Poglobili bodo pravne vidike in predpise informacijske varnosti z upravljanjem omrežja in s planiranjem informacijske varnosti; informacije tudi o drugih tečajih po tel. 0481-81826, info@adformandum.eu, www.adformandum.eu.

## Obvestila

**FEIGLOVA KNJIŽNICA** v Gorici bo zaradi kriznega stanja ustanove s 1. marcem začasno uvedla skrajšani urnik odprtja. Vsak delavnik od 9. do 17. ure.

**DRUŽBA** se dobri v nedeljo, 7. marca, ob 13. uri.

**KD DANICA** v sodelovanju s PD Vrh sv. Mihaela prireja v mesecu marcu Športni mesec, ki bo vključeval razne športne panege od teka do dame, od nogometna do briškole, od odbojke do namiznega tenisa, od igre Med dvema ognjem do šaha pa do štafete. V vseh panogah tekmujejo le dve ekipe v moški in ženski zasedbi za ekipe Cotiči (zaselka Cotiči in Črnici) in Gornji Vrh (zaselki Devetak, Brežiči in Gornji Vrh). Za sodelovanje na igrah se je treba prijaviti dva dni pred vsako igro po tel. 338-1913771 (Luca) in 339-8667252 (Demitrij) za Gornji Vrh ter 333-6734565 (Zdenko) in 339-7484533 (Dolores) za Cotiče.

**MLADE IN MANJ MLADE ŽENSKE**, pridružite se kulturnemu društvu Oton Župančič iz Štandreža ob dnevu žena v soboto, 6. marca, v domu Andreja Budala v Štandrežu; informacije po tel. 0481-21407 (Marta) ob uri kosila.

**OBČINA GORICA** obvešča, da se je pasji matični urad preselil iz Ulice Barzellini v pritličje občinskega poslopja v Ulici Gabivaldi 7.

**KRUT** obvešča, da se v sredo, 10. marca, začne pomladanski ciklus tradicionalne skupinske vadbe v termalnem bazenu v Gradežu; informacije in prijave na sedežu krožka v Trstu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072 ali 346-3693234 od ponedeljka do četrteka med 9. in 13. uro ter med 15. in 17. uro, ob petkih med 9. in 13. uro.

**PUSTNA LOTERIJA DRUŠTVA KARNIVAL:** 1. nagrada - srečka št. 6367 (enotedske počitnice za dve osebi v letoviščarskem kraju Hammamet v Tunizijski), št. 4915 (vikend za dve osebi v Termah Čatež), št. 8073 (konzola Nintento Wii Sports Pack), št. 0368 (19 palčni LCD televizor), št. 8543 (večerja za dve osebi v priznani gostilni), št. 7148 (aparat za espresso kavo), št. 3810 (dvanajst programskega aparata za peko kruha), št. 3574 (surovi domači pršut), št. 9355 (de-koder za digitalno zemeljsko TV omrežje), št. 0798 (mobilni telefon), št. 3077 (košaro gastronomskih dobrot) in št. 1784, 2602, 9249 in 2637 (konfekcijo iz-branih vin).

**TABORNIKI RMV** organizirajo v nedeljo, 14. marca »Zimski izlet« v Bovec, ki je namenjen gozdovnicam in gozdovnikom, popotnikom in grčam ter bivšim članom. Vabljeni so vse: smučarji, deskarji in nesmučarji. Rok prijave je petek, 5. marec do 17. ure. Informacije na [www.tabornikirmv.it](http://www.tabornikirmv.it) ali 335-5316286 (Veronica).

**V CERKVI SV. IVANA** v Gorici bo v petek, 5. marca, ob 18. uri skavtska maša v spomin na Mirka Špacapania. Sooblikovali jo bodo skavti, sledi kratek program v župnijskih prostorih.



**NOGOMET** - Priprave na SP v JAR

# Italija še v megli Prelahko za Slovenijo

Test s Kamerunom ni razrešil Lippijevih dvomov, Katar v Mariboru preslab za Kekove igralce



Branilec Barija  
Bonucci je zvesto  
poslušal Lippijeve  
nasvete na  
zadnjem treningu,  
saj je bil njegov  
krstni nastop  
soliden

ANSA

tokrat pa so vsi dvomi o njeni konsistenci odprtji.

Slovenija je v mariborskem Ljudskem vrtu zlahka premagala Katar s 4:1. Selektor Kek si je za nasprotnika najbrž izbral malce preskromnega nasprotnika. Ta udeleženki svetovnega prvenstva ni predstavljal prav nobenih težav, kakovostna razlika med tekmečema je bila pač prevelika. Visoka zmaga je več kot dobrodošla za dvig samozavesti in predstavlja pozitiven uvod v priprave na letošnji mundial. Kakovostna razlika pa je bila opazna že po uvodnih minutah, Slovenija je že v prvem polčasu dosegla tri zadetke, Katar je na 1:3 znižal po lepem prostem strelu »Brazilca« Fabia Cesaria Montesina, ni bil pa dejansko nikoli nevarne. Drugi polčas je bil mirnejši, a še vedno je bila Slovenija boljša. V 66. minutu je kapetan Robert Koren zgrešil enajstmetrovko, v naslednji minutni pa je končni izid postavil Boja Jokić.

#### Italija - Kamerun 0:0

ITALIJA: Marchetti; Bonucci, Cannavaro (od 81. Cassani), Chiellini; Maggio, Pirlo (od 46. Montolivo), De Rossi (od 46. Gattuso), Criscito (od 46. Marchisio); Cossu, Borriello (od 46. Pazzini), Di Natale (od 61. Quagliarella).

#### KAMERUN: Souleymanou; Mbia (od 75. Abouna), Nkoulou, Bassong (od 46. Nounkeu), Ekotto; Song (od 58. Makoun), Mandjaeck, Eyong (od 46. Matip); Emana (od 46. Tchoyi), Kouemaha (od 75. Webo), Eto'o.

#### Slovenija - Katar 4:1 (3:1)

STRELCI: 1:0 Novaković (14.), 2:0 Cesar (30.), 3:0 Kirm (34.), 3:1 Montesin (40.), 4:1 Jokić (67.).

SLOVENIJA: S. Handanović (od 70. Šeliga), Brečko (od 65. Ilić), Šuler, Cesar (od 78. Kelhar), Koren, Birs (od 65. Šišič), Novaković, Jokić, Dedić (od 56. Ljubljankić), Kirm, Radosavljević (od 65. Krhin).

KATAR: Burhan, Al Ghafian, Kalsoula, Al Zakiba, Abdul Raab, Cesar Montesin (od 68. Yasser), Mohamed, Khalfan (od 46. Haroon Jama), Al-Binali, Afif (od 68. Ismaeil), Soria.

MLADI - Do 21 let, kvalifikacije za EP v Rietiju: Italija - Madžarska 2:0 (1:0), strelna Okaka v 25. Marrone v 81. min.; prijateljska tekma v Novi Gorici: Slovenija - Nizozemska 2:1 (1:0). Strelci: Matavž v 9., Plut v 47. in Benschop v 77. min.

## ODBOJKA

### Liga prvakov: Poraz Blejcev v Innsbrucku

INNSBRUCK - Odbojkari ACH Volleyja so na prvi tekmi izložilnega dela lige prvakov za uvrstitev na zaključni turnir najboljše četverice v Innsbrucku izgubili z domačo ekipo Hypo Tirol z 1:3 (-20, -24, 14, -19). Konči izid pomeni rahlo razočaranje, čeprav osvojeni niz še pušč slovenskemu prvaku precej možnosti, da na povratni tekmi prihodnjo sredo v ljubljanskem Tivoliu z ugodnim rezultatom izključi Avstrije iz finala.

Prva dva seta se nista iztekelo po želji gostov. Po izenačenem začetku so domači pri prvem tehničnem odmoru prvič ushi z dve točki, nekaj dobrej akcij Gabriela Chocholaka in Leonarda Santosa pa je tehnico krepko nagnilo v prid Hypa (20:13).

Blejci so se le prebudili, nekaj napadov Alena Pajenka in Olivrja Venna ter dober blok so izid pomaknili na 20:17. Toda bližje v tem nizu gostje niso prišli. Precej več je obetal drugi niz, v katerem so bili skoraj stalno v vodstvu. Blejci so imeli usodo v svojih rokah, Vid Jakopin je poskrbel za zaključno žogo z 24:23, vendar je Andrej Flajs nato serviral v out. Naslednji dve točki so dobili domači in tako uspešno končali preobrat. Šele tretji niz je prinesel olajšanje v slovenski tabor. Na igrišču je bila praktično le ena ekipa. Toda v četrtem se je nato ponovila stara zgodba. Domači so pobegnili, gostje pa so jih morali lovit. Nekajkrat so jim prišli povsem bližu (11:14, 15:17), vendar nikoli dovolj, da bi imeli možnosti za preobrat.

HYPOTIROL: Carletti 3, Chrtiansky, Weber, Gavan 5, Laure, Mozer, Jago 11, Costa da Silva 1, Chocholak 24, Joščak 1, Berger, Dos Santos 8, Holmes 3.

ACH VOLLEY: Flajs 10, Pajenk 7, Lewis, Šket 3, Pokeršnik, Kamnik 3, Venno 20, Vinčič 6, Petkovič 1, Gato 3, Jakopin 7, Vidič.

**Ostala izida:** Trentino - Rzeszow (Pol) 3:0 (27:25, 25:18, 25:17), Dinamo Moskva (Rus) - Olympiacos (Grč) 3:1 (25:16, 22:25, 25:22, 25:22).

## LETVICA FIFA

### Slovenija napredovala za šest mest

ZÜRICH- Španska nogometna reprezentanca na najnovješji jakosti letvici Mednarodne nogometne zveze (FIFA) še naprej zaseda 1. mesto pred Brazilijo, Nizozemsko, Italijo, Nemčijo, Portugalsko, Francijo, Anglijo, Argentino in Grčijo. Slovenija je na zelo dobrem 27. mestu in je pridobila še šest mest glede na uvrstitev pred mesecem dni. Kar zadeva tekme Slovencije na letošnjem svetovnem prvenstvu je najvišje uvrščeno moštvo v slovenski skupini ekipa Anglie na 9. mestu, moštvo ZDA zaseda 18. mesto, Alžirija pa je na 32. mestu.

MONAKO, MARIBOR - Do svetovnega nogometnega prvenstva v Južni Afriki manjka še 98 dni, zato je pomen prijateljskih tekem, ki so jih včeraj odigrale mnoge reprezentance, med njimi tudi Italija in Slovenija, zelo relatičen. Selektorji se morajo pač sprizazniti, da lahko zaradi prvenstvenih obveznosti do začetka priprav za SP, le redko kdaj zberejo svoje igralce, zato jim pride vsaka priložnost prav, čeprav pa igralcem ta čas pomembnejše klubski obveznosti.

»Azzurri« so se v Montecarli (brez sedem standardnih igralcev) pomerili z nemavnimi Kamerunci Samuela Eto'oja. Dokaj dolgočasna tekma brez pravega ritma se je končala brez zadetkov. Nasprotnik seveda ni bil od muh, toda Italija ni v svojem 700. nastopu pokazala skoraj ničesar. Trener Lippi je poklical v moštvo mnogo novincev, med temi sta solidno igrala tako Cossu kot Bonucci, vprašanje je, ali jima bo to zadostovalo za pot v Južno Afriko. Lippi je moštvo že skoraj izbral, prostih je le nekaj mest. Pred SP leta 2006 je Italija v tem času premagala Nemčijo s 4:1,

## NAGRADA - Zveza športnih časnikarjev Italije (USSI)

# Tradicionalni »Juventussi«

Nagrado sta prejela dobitnik bronaste olimpijske kolajne Alessandro Pittin in Alessia Trost



nikom in uspešnim dijakom. Nagrado sta dvignila Andrea Marion in Chiara Trecarichi. Oba se ukvarjata z disciplino umetnostnega kotalkanja »solo dance«. Leta 2008 sta bila evropska mladinska prvaka, leta 2009 pa še svetovna.

Nagrado v spomin na Marco Luchetto, ki je namenjena dobrim šport-

nikom in uspešnim dijakom. Nagrado sta dvignila Andrea Marion in Chiara Trecarichi. Oba se ukvarjata z disciplino umetnostnega kotalkanja »solo dance«. Leta 2008 sta bila evropska mladinska prvaka, leta 2009 pa še svetovna.

Nagrado v spomin na tržaškega

**ZOI 2010**

## Türk odlikoval Majdičovo

LJUBLJANA - Predsednik republike Slovenije Danilo Türk je v predsedniški palači v Ljubljani predel sprejem za udeležence XXI. zimskih olimpijskih iger 2010 v Vancouveru. Ob tem je smučarski tekači Petri Majdič izročil zlati red za službo za izjemni športni dosežek, hрабro dejanje, srčno borbo in doseženo bronasto odličje. Najboljša slovenska smučarska tekačica je ob olimpijski kolajni nazaj v Slovenijo prinesla še prestižno Foxovo nagrado, ki jo je prejela za pogum in pozitivno odnos, ki je odločno premagala vse prepreke, ne glede na bolečino in trpljenje in se vpisala med junake olimpijskih iger. Majdičeva je pred tem doživel tudi ljudski sprejem na Prešernovem trgu.

Sprejema se ni udeležila najuspešnejša udeleženka zimskih olimpijskih iger Tina Maze, ki je osvojila dve srebrni kolajni v alpskem smučanju. Najboljša slovenska alpska smučarka je namreč že pred novim tekmovalnim izzivom na prizorišču tekem svetovnega pokala v švicarski Crans Montani, kjer se je udeležila treninga smuka, n katerem je dosegljiva 17. čas.

## Planica ima zeleno luč

PLANICA - Prizorišče svetovnega prvenstva v poletih, ki bo od 18. do 21. marca v dolini pod Poncami, je obiskal kontrolor Mednarodne smučarske zveze (FIS) Sepp Gratzer in je brez zadržkov pričkal zeleno luč za začetek največjega slovenskega športnega praznika. Gratzer je po ogledu del, ki so bila opravljena na letalnicu v zadnjem času, in oceni snežnih razmer odobril tekmovanje.

Svetovno prvenstvo v poletih se bo s kvalifikacijami začelo v četrtek, 18. marca. Slavnostno odprtje bo v Kranjski Gori isti dan ob 19. uri. V petek in soboto tekmovalce čaka tekma za naslov svetovnega prvaka, v nedeljo pa je na programu še moštvena preizkušnja.

Bogat spremjevalni program bo potekal tako v Planici kot v Kranjski Gori, kjer bo organizacijski komite Planica v sodelovanju z občino Kranjska Gora pripravil navajško vas z zabavnim programom od četrtka zjutraj do nedelje zvečer. Predprodaja vstopnic že poteka v vseh poslovalnicah Kompasa po Sloveniji in tujini.

## Alexis Sanchez se je huje poškodoval

VIDEM - Perspektivni čilski nogometni Udineseja Alexis Sanchez se je v zadnjih minutah nedeljske tekme proti Interju težje poškodoval. Podrobnejši pregled je pokazal, da si je poškodoval stransko vez desnegola kolena. Mirovati bo moral več tednov.

## KOLESTARSTVO

## Po Furlaniji najhitrejši Ferrari

SACILE - Roberto Ferrari je zmagoval 32. dirke po Furlaniji za profesionalce. Tekmovalec moštva De Rosa Stac Plastic, ki je prejšnji teden osvojil tudi dirko v švicarskem Laganu, je bil najhitrejši v sprintu. Med »velikimi kalibri« (Basso, Pelliotti in Schleck) se je nekoliko bolj naprejal le Filippo Pozzato.

**EVROLIGA** - Marusi - Barcelona 58:85 (35:42), Žalgiris - Prokom 93:88 (50:34), Malaga - CSKA Moskva 70:76 (18:33), Cibona Zagreb - Himki Moskva 82:63 (40:25).



**NOGOMET** - Zaostala tekma promocijske lige

# Slaba igra obeh ekip, izid brez golov je pravičen

*Številni navijači razočarani nad igro - Živčnost, prekrški, niti en strel na vrata*

**Vesna - Juventina 0:0**

VESNA: Carli, Stradi, Bibalo, Gulič, Degrassi, Grgič, Giorgi (Donda), De Bernardi (Salice), Monte, Leone, Ronci (A. Vaccaro). Trener: Veneziano.

JUVENTINA: Furios, Trevisan, Iansig, Gerometta, Masotti, Furlan, Radovac, Pantuso (Rosolen), Catanzaro, Giannotta, Kovic (Stabile). Trener: Tomizza.

IZKLJUČEN: Monte v 61. min.

Neodločen izid brez zadetkov je bil pravčno plačilo za obe moštvi, ki v sinočnjem 20. medsebojnem obračunu nista pokazali lepe igre in privlačnega nogometa. Zaostala tekma 21. kroga promocijske lige je bila za številne kriške in štandreške navijače, ki so se zbrali na tribuni in ob igrišču, vse prej kot zanimiva. Našo beležko nismo zabeležili niti enega strela v vrata! Vesna, v tradicionalnem plavem dresu, je v 10. minutih imela na razpolago prosti strel, ki ga je De Bernardi izvajal slabo. Žoga je šla daleč mimo vratnice. Nato se je igra odvijala pretežno na sredini igrišča, kjer so bili gostje bolj organizirani. Zvezna linija Juventine je večkrat spravila v težave Vesnino obrambo, ki je poskušala vracati udarec z dolgimi visoki in neučinkovitimi podajami. Pri Vesni se je v napadu dobro boril Gulič, čeprav ni to njegova pozicija. Bolj mu odgovarja zvezna linija. Izkažala pa se nista Ronci in Bibalo, ki sta izgubila preveč žog. Na nasprotni strani je bil stalno trn v peti Vesnini obrambni vrsti mladi Catanzaro. V 36. minutih se je pred Carljevimi vrati nevarno predstavila Juventina. Furlanov strel z glavo pa je poletel visoko nad prečko. To je bilo tudi v prvem delu vse.

Drugi del je bil živčen in prekrški so se vrstili eden za drugim. Juventinian braniec Furlan je v 47. minutih streljal mimo vrat. V 61. minutih je sodnik pokazal Monteju, ki mu je bržkone zbežala kaka odvečna beseda, rdeči karton. Odtlej se je igra zaostrala in tudi navijači na tribuni so bili vse bolj »bojno nastrojeni«. V 68. minutih je imela Juventina na razpolago dva zaporedna kota. Brez učinka sicer. Mogoče najlepšo, če se temu lahko tako reče, priložnost na tekmi je Vesna imela v 80. minutih, ko je Guličev strel svignil mimo vratnice.

Ob trikratnem sodnikovem žvižgu so igralci obeh ekip zapustili igrišče precej razočarani. Čisto upravičeno, saj je bila igra tokrat slaba. Marsikdo je od ekip, ki zasedajo mesta pod vrhom lestvice, pričakoval veliko več.

**Ostali izid:** Lumignacco - Union 91 2:1

**Vrstni red:** Gemonese 43, San Daniele in Vesna 40, Lumignacco 37, Martignacco 35, Juventina 36, Buttrio 34, Trieste Calcio 32, Ponziana 31, Union 91 28, Pro Gorizia 23, Staranzano 21, Villesse 20, Pozzuolo 20, Sovodnje 17, Ventro Sedia 11.



Živčna igra v Križu,  
nešportno  
obnašanje tudi na  
tribuni

KROMA

**NOGOMET** - Promocijska liga

## Nezaslužen poraz

*Sovodenji so v Trstu proti Ponziani igrali solidno, v prvem polčasu so bili celo boljši - Priložnost za izenačenje*

**Ponziana - Sovodnje 2:1 (1:1)**

Strelec za Sovodnje: Portelli v 15. min.

SOVODNJE: Burino, Tomšič, Paccor, Trampus, Stergluz, Simone (od 78. min. Colapinto), Padovan, Bernardis, Portelli, (od 46. min. S. Kogoj), Reščič, Miličevič (od 60. min. Losetti), trener Sari.

Sovodenji proti solidni Ponziani niso zaslužili poraza, saj so bili večji del srečanja povsem enakovreden tekmac, v prvem polčasu pa gotovo boljši od gostiteljev. Sarijevi varovanci so se zavedali pomembnosti tekme, saj krvavo potrebujejo vsako točko v boju za obstrandek, in so se odločno vrgli v boj. Že v 15. minutih so povedli s Portellijem, ki je izkoristil podajo domačega branilca svojemu vratarju, si polastil žoge in preusmeril usnje v mrežo. Sovodenji so nadaljevali z napadi in v 30. minutih dosegli drugi gol spet s Portellijem, sodnik pa je zadelek razveljavil zaradi domnevnega offsideja. Pet minut pred iztekom polčasa je sodnik dosodil za gostitelje enajstmetrovko, ki so jo tudi uspešno izvedli.

V drugem polčasu je Ponziana v prvih 15 minutah imela terensko premoč, nakar je bilo srečanje precej izenačeno. Gostitelji so prešli v vodstvo v 30. minutih po srečnem golu. Sovodenji so reagirali in v 43. imeli lepo priložnost z Reščičem, toda izid se ni

spremenil in vse tri točke so ostale doma.

»Škoda, zaslužili bi vsaj točko. Fantje so igrali požrtvovalno in jih zato moram pohvaliti. Žal moram primoriti, da tokrat tudi sojenje nam ni bilo prav ugodno,« je po tekmi dejal predsednik Sovodenj Zdravko Kuštrin. (lako)

### 3. AMATERSKA LIGA

#### Pomembna točka za Mladost

**Mladost - Lucinico 1:1 (0:0)**

STRELEC ZA MLADOST: Peric v 80. min.

MLADOST: Gergolet, Bensa, Radeči, Gobbo, E. Zorzin, Zotti, Bagon, Ferletič (Bressan), Peric, Vitturelli, Gagliano (De Marchi). Trener: Kravos.

IZKLJUČEN: Ferletič v 80. min. s klopi.

Mladost tokrat ni zadovoljila svojih navijačev. Pred domaćim občinstvom v Doberdobu so rdeče-modri igrali slabno, čeprav so na koncu iztrigli ekipo iz Ločnika pomembno točko. V prvem polčasu je bila igra precej »raztrgnana« in obe moštvi nista imeli veliko priložnosti za gol. Gostitelji so se edinikrat nevarno približali ločniškim vratom z Gagliandom, ki ni bil natančen.

V drugem polčasu sta v Doberdobu padla oba zadetka. Lucinico je povedel v 55. minutih. Gostje so vratarja Sandija Gergoleta premagali s prostega strela. Resnici na ljubo je bil to tudi edini nevarni strel proti doberdobškim vratom. Pred tem je bil pri Mladosti pred nasprotnikovimi vratni znova nevaren Gagliano. Žoga je šla mimo vrat. Proti koncu tekme so Kravosovi varovanci prevzeli pobudo v svoje roke in pritisnili na plin. Deset minut pred trikratnim sodnikovim žvižgom je ločniško mrežo zatrezel Mauro Peric, ki se je nato zvrl glezen. Po izenačenju pa je sodnik pokazal rdeči karton Dimitriju Ferletiču. V nedeljo, proti tržaškemu CGS, ne bo tako ne poškodovanega Perica koz izključenega Perica. Povrh tega bo odsoten še Bensa.

**VČERAJ ŠE** - Elitna liga: Fincantieri - Monfalcone 3:1; **1. AL:** Mariano - Azzurra 2:2. **1. AL:** Domio - Zaule 0:3 (Cramesteter 3), Mariano - Azzurra.

### PLANINSKI SVET

#### Geološki izlet

V pozno-zimskem času, tik preden se začne narava prebujati, je geološka podlaga območja, po katerem se sprehajamo, najlepše vidna in berljiva. Prav zato je Slovensko planinsko društvo iz Trsta uvrstilo letosnji geološki izlet v marčni program. Načrtuje ga za nedeljo 14. marca 2010.

Na letosnjem pohodu bomo spoznavali geološke posebnosti nadvse zanimivega SZ kraškega roba na območju Nabrežine. Izletniki se bodo sprehdili po gozdnih poteh in stezah med Brščicami in Trturjem, koder jih bo vodil gospod Paolo Sossi, velik poznavalec in ljubitelj kraškega sveta in geološke znanosti. Gospoda Sossija in njegovo strokovnost izletniki SPDT-ja



že prav dobro poznajo in cenijo, saj jih je v prejšnjih letih že veliko krat vodil po Tržaškem in Sežanskem krasu. Tokrat pa bo med pohodom razkrival geološke zanimivosti in posebnosti enkratnega Kraškega roba.

Zbirališče na trgu sv. Roka v Nabrežini ob 9.00 uri. Od tod se bomo podali do nogometnega igrišča, od koder bomo začeli našo krožno pot. Predvidene so približno tri ure hoje.

**NOGOMET** - V 2. AL

## Breg bo odslej vodil Oliviero Macor

Torkov trening Bregovih nogometnikov je že vodil novi trener Oliviero Macor, ki je zamenjal Eura Petagno. Slednji je odstopil v nedeljo po tekmi. »Take situacije so vsakič neprijetne. S Petagno smo se razšli na zelo prijateljski način. Zdaj si bo treba zavhati rokave in začeti zmagovati, saj je postal položaj na lestvici precej kritičen,« je dejal načelnik Bregove nogometne sekcije Giuliano Prašelj. Macor bo Breg vodil do konca sezone.

Novi trener Oliviero Macor je izkušen. V sezoni 2007-08 je priskočil na pomoč Primorcu v 1. AL (trenerja Roberta Sorrentina je zamenjal že 17. decembra) in se z njim rešil z zmago v zadnjem krogu. V sezoni 2008-09 ga je že 7. oktobra zamenjal doseđan dan trener Primorca Maurizio Sciarrone. Macor je skoraj pet celih sezona treniral tudi repenski Kras. 6. januarja 1999 je zamenjal trenerja Fabia Cellieja in nato na Krasovi klopi sedel vse do konca sezone 2002-03. Prvi Macorjev vtis v Dolini je bil pozitiven: »Ekipa je dobra in prepričan sem, da se bomo rešili. Odborniki Brega so zelo delavni, marljivi in polni energije. Treba se bo izogniti play-outu oziroma dodatnim tekmem za obstanek. Do konca prvenstva je še osem tekem. V glavnem bomo igrali proti ekipam, ki so pred nami na lestvici. Fantje se morajo psihološko razbremeniti.«

Breg bo v nedeljo gostoval pri Esperii.

**MALI KRAŠKI MARATON** - V Sežani

## ZSŠDI vabi v zamejsko ekipo

V nedeljo, 21. marca bo v Sežani ob 11.00 startal jubilejni 10. Mali kraški maraton. Priložnostno bo na polmaratonu nastopila posebna ekipa pod gesлом »Tečemo brez meja«. Na pobudo ZSŠDI-ja na Slovenske športne zveze na Koroskem bodo ekipo sestavljeni Slovenci v zamejstvu in predstavniki Uradu RS za Slovence v zamejstvu in po svetu. »Ideja se je sicer porodila na Uradu RS in mi smo pobudo sprejeli,« je pojasnil predsednik ZSŠDI-ja Jure Kuferšin. Tekmovalci, ki bodo tekli mali maraton in se želijo pridružiti ekipi, se morajo prijaviti do petka, 12. marca do 15.00 v uradu ZSŠDI v Trstu ali Gorici. Vsi bodo prejeli spominsko majico. Če bo pobuda uspela, jo bodo ponovili še na drugih tekih, je napovedal Kuferšin. Organizatorji vabijo vse ljubitelje teka, da se jim množično pridružijo.

Mali kraški maraton vključuje poleg tekmovanja v polmaratonu



(21.098 metrov), tudi družinski tek (8.450 metrov), netekmovalni otroški maraton (100 in 400 metrov) in tekmo v hitri hoji (5 km). Trasa polmaratona bo potekala po ulicah Sežane, nato po asfaltnih cesti do Lipice, Bazovice Padrič, Trebč in preko Orleka nazaj proti Sežani. Proga je skoraj v celoti asfaltirana. Letos bodo ob nagradah za prve tri uvrščene podelili še nagradni bon v višini 100 evrov za nakup tekaških copat. Prejel ga bo tekmovalec, ki bo prišel deseti skozi letični cilj na 10. kilometru maratona v Bazovici.

**ODOBJKA - MLADINKE NA TRŽAŠKEM**

### Proti S. Andrea uspešne le Brežanke

Tolažilna skupina

**Sloga Dvigala Barich - S. Andrea 1:3 (25:11, 22:25, 19:25, 23:25)**

SLOGA DVIGALA BARICH: Cabrelli, Lorenzi, N. in T. Malalan, K. in T. Pertot, Spangaro, Stancich, Valič, Barbieri (L). Trener: Martin Maver

Pri tržaški pokrajinski odborški zvezni so že ob razpisu prvenstva odločili, da bo do ekip, ki se niso uvrstile v končno prvenstvo, dati možnost, da igrajo še naprej. Žal se je veliko ekip tej možnosti pred začetkom te druge faze odreklo nastopu, tako da so v igri ostale le tri in sicer Breg, Sloga Dvigala Barich in S. Andrea. Slednji dve ekipi sta se v soboto pomerili med sabo, tekma pa seveda nima prave prvenstvene veljave. Po gladko osvojenem prvem setu so slogašice nekoliko popustile in se pustile presenetiti od nasprotnic, kar pa v tej tekmi niti ni bilo pomembno: glavno je, da so vse igralke doble priložnosti, da se preizkusijo. (Inka)

**S. Andrea - Breg 2:3 (24:26, 20:25, 25:14, 25:19, 15:17)**

BREG: Giacomini, Grgič, Klun, Milič, Nadlišek, Preprost, Zobec. Trener: Daniela Zeriali

Zmagre Brežanke bi lahko bila veliko bolj gladka, saj so že vodile 2:0. Prva dva seta so igrale res zelo dobro. V uvodnem nizu so sicer domačinke že vodile 24:17, ko je naša ekipa reagirala in nanizala devet zaporednih točk. Zelo zbrano in učinkovito je nadaljevala tudi v drugem setu, nato pa popustila, saj je mislila, da ima zmago že v žepu. Tako je nasprotnicom dovolila, da izsili tie-break. V odločilnih trenutkih pa se je športna sreča le nasmehnila Brežankam.

**Vrstni red:** S. Andrea 4, Sloga Dvigala Barich 0.



**ŠOLSKI ŠPORT** - Deželna faza tekmovanja v alpskem smučanju

# Dijakinje Kosovela ekipno na 3. mestu

Nastopili tudi ženska in moška ekipa »Prešerna« in dijak pola »Trubar Gregorčič«



Del naših udeležencev deželnega smučarskega finala

Na Trbižu so prejšnji teden prideli deželni finale šolskega smučarskega prvenstva v alpskem smučanju za nižje in višje srednje šole. Pravico do nastopa so imele v kategoriji kadetinj (nižje srednje šole) diakinje nižje srednje šole Kosovel iz Opčin, ki so ekipno dosegle najboljši rezultat. Ekipa, ki so jo sestavljale Sofia Russo, Katrin Don, Kerol Kravos in Martina Osvaldini, je osvojila odlično tretje mesto. Najboljši je bil pol šol »Altipiano Trieste«, druge pa so bile diakinje trbiške nižje srednje šole. Med posamezniki sta se med prvo deseterico uvrstili Sofia Russo (7.) in Katrin Don (8.), najhitrejša pa je bila Arianna Stocco (Tarvisio).

V kategoriji višjih srednjih šol (naraščajniki in naraščajnice) pa so nastopile tri slovenske šolske ekipe in dijak goriškega licejskega pola Trubar Gregorčič Nikolas Semolič, ki je bil na pokrajinski fazi tretji. Na deželnem fazu sta se uvrstili ženska in moška ekipa liceja F. Prešeren iz Trsta ter ženska ekipa licejskega pola Trubar Gregorčič iz Gorice, ki je na pokrajinskem prvenstvu osvojila 1. mesto. Med naraščajniki je bil najboljši Štefan Žužek (Prešeren), na sedmem mestu. Za zmagovalcem Matteom Menazzijem (Bachmann) je zaostal nekaj manj kot dve sekundi. Ekipno je Prešeren v moški in ženski konkurenči osvojil šesto

mesto, licejski pol Trubar Gregorčič pa je bil sedmi med ekipami naraščajnic. Prvo mesto je pričakovanjo prišlo liceju Bachmann. Naj omenimo, da so se tokrat zelo dobro izkazale tudi tržaške šole. Tekmovalnemu delu je sledilo nagrajevanje v večnamenskem centru v centru Trbiža, kjer je prisotne med drugim pozdravili tudi predsedniki deželne smučarske zveze FISI Franco Fontana. Med nagrajenimi so kolajno prejele tudi diakinje nižje srednje šole Kosovel.

**Izidi:** kadetinje: 1. Arianna Stocco (Alt.TS) 34,23; 7. Sofia Russo 37,41, 8. Katrin Don 37,42, 19. Kerol Kravos 40,13, Martina Osvaldini (vse Kosovel) odstopila. Naraščajnice: 1. Benedetta Vaselli (Gallilei TS) 34,96, 10. Carolina Russo 37,49, 16. Vanessa Strain (obe Prešeren) 40,87, 17. Diana Berte' 41,04, 21. Carlotta Zitter (obe Trubar-Gregorčič) 43,75, 25. Mara Costalungher (Prešeren) 49,50, 26. Veronika Terpin (Trubar-Gregorčič) 50,34; Micaela Passon (Trubar-Gregorčič) je odstopila. Nista nastopili: Anna Paoli (Prešeren) in Ingrid Peric (Slomšek). Naraščajniki: 1. Matteo Menazzi (Bachmann) 34,29, 7. Štefan Žužek (Prešeren) 36,11, 14. Nikolas Semolič (Trubar-Gregorčič) 37,76, 22. Igor Valič 41,16, 29. Marko Pernarčič (oba Prešeren) 43,83; Jakob Terčin (Prešeren) ni nastopal.

## SMUČANJE - Društvena tekma SPDG

# Prvaka tudi letos

Marko Ventin in Mateja Nanut ponovila lanski uspeh - Čezmejno prvenstvo bo gostil Bovec



Društvena prvaka Marko Ventin in Mateja Nanut

L. PRINČIĆ

tremi zaporednimi trojkami še dodatno povečala vodstvo. V tem delu se je izkazal predvsem Kristancic, ki je odigral najboljšo tekmo v sezoni. V tretji četrtni so se nasprotniki odločili za consko postavitev obrambe, ki pa je nekoliko zmedla domovce le v uvodnih minutah. Dva koša Zavadlava, prodori Garre in odlična obramba Bellija so namreč prispevali k še višjemu vodstvu. Klub dvajsetim točkom zaostanka, gostujoča ekipa sploh ni popustila. V zadnji četrtni so namreč nasprotniki s presingom povzročili nekoliko težav domaćim, tako da so s serijo uspešnih metov zmanjšali zaostanek na 14 točk. Nikoli pa jim ni uspelo ogrožati lepe in zaslužene Domove zmage. Po lepi predstavi iz prejšnjega kroga, so se Brumnovi varovanci ponovno izkazali, kar je zagotovo dober znak za nadaljevanje prvenstva. Tograt gre pohvaliti predvsem centre Kristancica, Bona in Kosa ter organizatorja igre Garro, ki je odlično vodil ekipo. (av)



## SK Devin uspešno izpeljal tečaje smučanja in deskanja

Preteklo soboto in nedeljo so se končali letosni tečaji alpskega smučanja in deskanja, ki jih je SK Devin priredil kar pet sobot in nedelj od polovice januarja dalje v kraju Forni di Sopra. Letosna udeležba je bila rekordna, saj so našeli preko 155 tečajnikov, med katerimi je bilo 12 deskarjev ter dva tečaja odraslih predvsem mamic in očkov malih smučarjev. Pod vodstvom številnih smučarskih učiteljev so vadili osnovno tehniko, pa tudi izpopolnjevali dosedanje obvladanje smučarskih veščin na proggi Cimacuta in tudi na daljši in zahtevnejši proggi na Varmostu. Nekateri med tečajniki so se udeležili tudi Zamejskega smučarskega prvenstva, vsi pa so start preizkusili na Društveni tekmi. Nekateri tečajniki bodo nadaljevali s šolo smučanja in se udeležili dveh tekem 22. Pokala priateljstva treh dežel in Pokala Mladine, ki bosta vedno v kraju Forni di Sopra v soboto 13.03. nedeljo 21. marca letos.

**KOŠARKA** - Promocijska liga

# Spet prepričljiv nastop in lepa zmaga domovcev

**Dom - Polisportiva Isontina 73:59 (24:15, 44:29, 60:37)**

DOM: Voncina 2, Belli 3, Collenzini 5, Furlan 7, Cej 2, Čotar, Garra 14, Kos 6, Bon 15, Grattan 4, Kristancic 7, Zavadlav 8, trener Peter Brumen. SON: 23, PON: Kristancic in Belli, 3T: Belli, Collenzini, Furlan in Garra 1.

Domovci so se na najboljši način maščevali nasprotniku iz Pierisa, ki je v prvem delu prvenstva v poslednjih minutah premagal varovance trenerja Brumna z dvema točkama razlike, potem ko sta sodnika dosodila v prid Polisportive Isontine rekordno število osebnih napak (41!). V Kulturnem domu pa se je tokrat odvijala popolnoma različna zgodba. Motivirani domovci so začeli tekmo na polno paro in po zaslugi »visoke« dvojice Kos - Bon takoj povedli 12:0. Sledila je reakcija gostov, ki so se približali na šest točk zaostanka. V drugi četrtni je trener Brumen poslal na igrišče nekoliko spremenjeno peterko, ki je s

Z društveno tekmo se je v nedeljo v Forni di Sopra v bistvu sklenil zahtevnejši del smučarske dejavnosti pri Slovenskem planinskom društvu iz Gorice. V mesecu marcu bodo sicer na vrsti še nekateri treningi v sklopu Smučarske sole, nekateri bolj vneti člani se bodo udeležili še zadnjih dveh tekmovanj v okviru Primorskega smučarskega pokala, prav zadnjo nedeljo v mesecu pa bo na sporednu še Čezmejno pokrajinsko prvenstvo. Letosno izvedbo bodo gostili v Bovcu, tekmovanje pa bo na pobočjih Kanina na slovenski strani.

Po uspešnem zimovanju na Zoncolanu med novoletnimi počitnicami, štiri nedeljski tečajem, ki so letos potekali v Forni di Sopra in na Žlebeh, je s tradicionalno društveno tekmo padel zastor nad večjim delom aktivnosti smučarske sekcije. Sezona je bila doslej po ocenah odbornikov več kot pozitivna. Še posebno razveseljivo je, da se je približalo društvu lepo število začetnikov, ki zagotavljajo kontinuiteto v delovanju. Ob tem velja povedati, da so tudi letos potekali tečaji v slovenskem jeziku, poleg učiteljev iz Slovenije pa so bili prisotni tudi društveni člani, ki so si v zadnjih letih zagotovili vsa potrebna dovoljenja za opravljanje te dejavnosti.

O vsem tem je tekla beseda tudi na nagrajevanju, ki je sledilo samemu zaključku tekmovanja. Društvene tekme se je letos udeležilo 100 članov, porazdeljeni pa so bili v razne starostne kategorije. Začetniki in najmlajši so startali z nižjega izhodišča, za marsikaterega je šlo namreč za prvo tovorno izkušnjo. Večja tekmovalnost je vladala med izkušenjemi smučarji. Končni rezultat je tudi letos nagradil kot najboljša Matjaža Nanut in Marka Ventina, ki sta bila prvaka tudi letos. Nasprosto pa je bilo vzdusje v Forni di Sopra nadvse živahno. Za to so v prvi vrsti poskrbeli odborniki v kuhinji, kjer se je stalno mudilo množica tekmovalcev, staršev in pa spremljevalcev. Na nagrajevanju so poleg zmagovalcem in najboljše uvrščenim v posameznih kategorijah, podelili še pokal najstarejšemu udeležencu Dariju Fabbru in najmlajši udeleženki Sari Malič. Posebno priznanje so prejeli društveni člani, ki so uspešno opravili izpite za smučarskega učitelja in sicer, Sara Bevcar, Francesca Fantini in Iacopo Zitter (I. stopnja), Matjaža Nanut (II. stopnja) in Gregor Nanut (III. stopnja). Za uspešno izpeljan program dela in navsezadnje tudi za dobro organizacijo pri sami tekmi so bile deležne posebne pohvale neutrudne odbornice Danja Brengant, Loredana Princic in Marta Vizintin.

Posamezne lestvice in posnetki so na razpolago na spletni strani www.spdg.eu. (MAL)



## GLOSA

## S kakšno pravico mi Spadaro bere levite?

JOŽE PIRJEVEC



Stelio Spadaro je prejšnjo soboto v tržaškem listu »Il Piccolo« objavil dolg zapis, v katerem me je ozigosal kot nepoboljšljivega nacionalista. Zajak? Zato, ker sem se v eni svojih zadnjih glos obregrnil ob njegovo pismo predsedniku republike Napolitani, v katerem je poveličeval istrsko-beneško kulturno dediščino in sugeriral, da bi jo morala Slovenija posvojiti. Napolitano je v svojem govoru na Kvirinalu 10. februarja tej zahtevi pritrdir. V glosi, v kateri sem komentiral omenjeni govor, sem se spraševal ali ne gre za paternalistično potezo, ki glede zviška na slovensko kulturno danes, v prepričanju, da se mora opeljati od istrsko-beneške. Poudaril sem, da je današnja Slovenija intenzivno vpeta v tkivo sodobnega globaliziranega sveta, da se napaja iz najrazličnejših intelektualnih virov in da pri tem ne zanemarja tudi študija politične, gospodarske in kulturne zgodovine istrskega prostora. Omenil sem, kako živahno se razvija to raziskovanje na kooperativni univerzi, kjer je med drugim prav pred kratkim Darko Darovec izdal ponatis svoje knjige o zgodovini Istre. Ker sem si drznil dvomiti o smotrnosti Spadarove sugestije, sem postal v njegovih interpretacijah zagovornik povojnega »izgona« Italijanov iz Istre, češ da je šlo za neke vrste dekolonizacijo. Istrani italijanskega jezika torej niso bili drugačni od italijanskih kolonov v Libiji ali francoskih v Alžiriji. Leggere per credere, pravi prof. Spadaro. Ževel bi vedeti, kje bi bilo mogoče prebrati to trditev v mojih člankih in knjigah, začenši s tisto o Nikolovi Tommaseu med Italijo in Slavijo.

Res pa je, da v zadnji knjigi o fojbah, ki je dvingala toliko prahu, navajam pokojnega prijatelja Guida Miglia in njegovo trditev, da je bila beneška in italijanska prisotnost na istrskih in dalmatinskih obalah kolonialni pojav. »Slovanskemu narodu, koristni delovni sili Serenissime, ni bila ni-

koli priznana digniteta sogovernika. Od takrat smo prišli do naših, do mojih dni. Do tistih štiridesetih let, ko istrski Italijani niso vedeli skoraj nič o hrvaških in slovenskih skupnostih, ki so živele komaj nekaj kilometrov stran.«

Ali je ta diagnoza enega najbistrejših in najbolj razgledan istrskih beguncov napačna? Ali ni res, da so Benetki skozi stoletja izvajala na dalmatinskih in istrskih obalah kolonialno politiko, ki je Darovcu za eno njegovih knjig dala zgovoren naslov: »Davki nam pijejo kri?« Ali ni že leta 1747 beneški »nobiluomo« Marco Foscarini v poročilu Velikemu svetu republike opozarjal na tiranski način, s katerim so skorumpirani funkcionarji upravljalni omenjena ozemlja in tožil nad »splošnim pustosjenjem« teh nesrečnih provinc. A ne glede na to, kakšna je bila beneška uprava. Kaj reči o kulturi, ki se je kot školjka zaprla vase in ni znala odgovoriti z ustvarjalno močjo dialoga na stvarnost, ki se je pojavila v drugi polovici 19. stoletja z intelektualnim in političnim vzponom Slovencev in Hrvatov? Če se je v čem izkazala, se je v sistematičnem poskušu, da bi ta vzpon zatrila. Ali se je pri tem čuditi, da je bila tako kultura obsojena na propad? Kako pravilno ugotavlja De Castro, istrska gospoda ni znala ene besede slovenščine ali hrvaščine, in tudi če bi jo znala, bi dvakrat pomisla preden bi jo izgovorila. Pa ni šlo samo za gospoda.

Glede na to, da je bila situacija takšna, se sprašujem, s kakšno moralno pravico mi Spadaro bere levite. Opozoril bi ga, da jaz njegov jezik govorim in v njem celo pišem knjige. On pa v momentu še par besed ne bi znal povedati. Kako lahko človek, ki je v takem nebogljenum položaju, pridiga o pluralizmu kultur, italijanske, slovenske, hrvaške, ki da ga ogrožajo nacionalisti mojega kova, mi ni jasno.

## VREME OB KONCU TEDNA

## Povratek v zimo

DARKO BRADASSI



Ravno nekaj dni po začetku meteorološke pomladni, ki se je pričela v ponedeljek, se vračamo v najbolj ostro zimo. Atlantska vremenska slika nam je v zadnjih dveh tednih prinesla bolj vlažno, toda toplejšo vremensko sliko. Med vremenskimi frontami je bilo občasno tudi nekaj sončnega vremena s pomladnimi temperaturami. Vlažen Zahodni tok pa se je, zaradi anticiklona, ki se je iznadal zahodnega Sredozemlja povzpel do skrajne severa, trenutno zaustavil. Vremenska slika je obrnila od sevrovzhoda, podobno kot se je zgodilo sredi decembra. Iznad mrzle celine bo iz arktičnih predelov pritekal proti nam več dni za ta čas zelo mrzel zrak.

Prvihodnica vremenskega preobrata je vremenska fronta, ki je sinoči dosegla naše kraje. Za njo bo predvidoma do sredine prihodnjega tedna od severovzhoda z okrepljenimi vetrovi pritekal zelo mrzel zrak. Na višini okrog 1500 metrov v prostem ozračju pričakujemo med soboto in ponedeljkom temperature do okrog -13 stopinj Celzija. Če se bo to res uresničilo, bo v prihodnjih dneh nad nami najhladnejši zrak v letošnji zimi. Prizemna ohladitev bo tokrat sicer nekoliko manj izrazita, ker je sončno žarčenje že močno in se dnevnih daljšajo. Nočno ohlajanje bo zato nekoliko manj občutno, vendar bo vseeno za ta čas kar mrzlo. Najnižje temperature v letošnji zimi smo doslej beležili malo pred božičnimi prazniki, ko je radiosonda iz Campoformida pri Vidmu na višini 1500 metrov v prostem ozračju namerila -11,3 stopinje Celzija. V zadnjih dneh so se temperature na tej višini zadržale okrog ničle, kar je povsem skladno z dolgoletnimi meritvami.

Ohladitev bo torej občutna. Mraz bo povečala tudi močna burja, za danes v Tržaškem zalivu pričakujemo sunke do okrog 100 km/h.

Medtem, ko prebirate ta članek, bi moral biti nad nami zadnji, najhladnejši del ciklona. Proti koncu padavin bo lahko prehodno padla kakšna snežinka tudi v najvišjih predelih kraške planote. Čez dan pa se bo vreme pri nas postopno izboljšalo, v popoldanskih urah bi morale padavine povsod ponehati. Mrzlo bo in vetrovno. Tudi današnja noč bo mrzla. Razen ob morju se bo živorebni stolpec povsod spustil pod ničlo. Čez dan bo termometer komajda presegel 5 stopinj Celzija.

Jutri bo precej jasno, v popoldanskih urah bodo lahko nastali posamezni kopasti oblaki, zato ni ravno izključena kakšna krajotrajna krajevna snežna ploha. Najhladnejši zrak pa bo nad nami v soboto in nedeljo, toda burja bo v soboto prehodno popustila, zato bo čez dan prijetneje. Večinoma bo sončno. Sobotne juntrane temperature bodo ravno zaradi odsotnosti močnejšega vetra za ta čas zelo nizke in se bodo predvidoma tudi ob morju spustile do ničle. V nedeljo bo prevladovalo suho in povečini sončno vreme. Burja se bo spet okrepila, čez dan bo nekoliko hladnejše. Podobno vreme naj bi se nadaljevalo tudi v ponedeljek. Burja bo, kot kaže, najmočnejša v noči na ponedeljek in v ponedeljek.

Kot zaenkrat kaže, se bo mrzel arktični zrak zaustavil nad nami dalj časa, za višje temperature bo treba počakati še vsaj dober teden.

SREDOZEMLJE - Tragedija na ciprski ladji za križarjenje Louis Majesty

## Silovit val je ubil Nemca in Italijana Med ranjenimi potniki v glavnem Slovenci

MARSEILLE - Osemeterki val je včeraj popoldne na ladji za križarjenje Louis Majesty ubil nemškega in italijanskega potnika ter precej hudo ranil štirinajst ljudi, v glavnem Slovencev. Do tragedije je prišlo nekaj po 15. uri, ko je ciprska ladja plula iz pristanišča Cartagena na jugu Španije v Genovo.

Na ladji je tudi več potnikov iz Slovenije (menda 51), Italijanov (med njimi tudi Tržačani) pa 170. Silovit val, ki mu strokovnjaki pravijo anomalni val, je udaril na ladjo med plovbo v Lionskem zalivu, ki je znan po silovitih vetrovih in pogostoma razburkanem morju. Po incidentu se je kapitan odločil vpluti v Barcelono, plovbo lađe spremlja španska obalna straža.

Val je udaril v salon v sprednjem delu ladje, kjer se je ravno takrat zadrževala večja skupina italijanskih in nemških potnikov, nekaj minut pred nesrečo pa so bili tam številni Slovenci. Louis Majesty je odplula iz Genove 20. februarja zvečer, v genovskem pristanišču pa so jo pričakovali danes nekaj po 13. uri. Ladja je, poleg Španije, obiskala Francijo, Maroko (mesti Tangier in Casablanca), portugalski otok Madeira in španski otok Lanzarote. Med številnimi italijanskimi in tujimi turističnimi agencijami, ki so priskrbeli potnike za križarjenje, je tudi slovenska agencija Intelekt.

Anomalni val je, kot rečeno, udaril v družbeni salon ter razbil veliko stekleno panoramsko teraso, ki je ubila Giuseppe Nerija iz Genove ter nemškega turista, čigar imena niso sporočili. Nesrečni Neri je križaril skupaj z družino, njegov 13-letni sin je med ranjenimi. Prve novice o nesreči je tržaškemu Picccolu z mobilnim telefonom posredoval 63-letni Tržačan Ervino Curtis. Povedal je, da je voda v mnogih minutah zalila več salonov in tudi kabin, potniki pa so oblekli reševalne pance, saj so se bali najhujšega.

Po neuradnih vesteh, ki prihajajo iz Španije, je bilo na krovu velike bele ladje, kot pravijo ladjam za križarjenje, ob nesreči 1350 potnikov različnih narodnosti in 580 članov posadke.



BRUSELJ - Z udeležbo ministrov iz 46 držav

## Slovenija bo aprila gostila sredozemsko ministrsko konferenco o visokem šolstvu

BRUSELJ - Minister za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Gregor Golobič je v Bruslju evropske kolege povabil na evrosredozemsko ministrsko konferenco o visokem šolstvu, raziskavah in inovacijah, ki bo 25. in 26. aprila na Brdu pri Kranju. Na konferenco so sicer povabljeni ministri iz 46 držav, ki so vključene v evrosredozemsko pobudo. Minister Golobič je pojasnil, da je pisno vabilo vsem 46 ministrom skupaj s kolegi iz Španije, Francije in Egipta podpisal že konec lanskega leta.

Namen konference je, da se po treh letih evrosredozemske pobude naredi presek dosežkov in sprejme nov akcijski načrt o nadaljnji korakih in krepitev evrosredozemskoga sodelovanja na po-

dročju raziskav, razvoja, visokega šolstva in inovacij.

Posebna pozornost naj bi bila namenjena spodbujanju akademiske mobilitnosti, krepitevi mehanizmov za zagotavljanje kakovosti in priznavanju kvalifikacij. Osnutek ključnega dokumenta, ki bo obravnavan in sprejet aprila na Brdu pri Kranju, bodo dokončno pripravili eksperti na srečanju v španskem Alicanteju, je še povedal minister.

Dogodek je po Golobičevih besedah pomemben, saj se skozenj izraža ena od pomembnih prioritet EU - sodelovanje z neposredno in zgodovinsko okolico. Za Slovenijo bo dvodnevna konferenca precejšen organizacijski in vsebinski zalogaj, a precejšnja je tudi ambicija, s katero je Evropa junija 2007 vstopila v

ta proces in ga nato v minulih letih nadgrajevala, je poudaril minister.

Julija 2008 je bila v času francoskega predsedovanja EU tudi uradno ustanovljena Unija za Sredozemlje, ki temelji na šestih skupnih projektih, med katerimi je tudi Evrosredozemska univerza (Emuni) s sedežem v Sloveniji. Emuni združuje 118 institucij iz 32 partnerskih držav, ki so podpisale ustanovno listino.

Predsednik Emuni, Maltežan Joseph Mifsud, je pred časom opozoril, da je Emuni najpomembnejša dediščina slovenskega predsedovanja EU, zato mora Slovenija dobro skrbeti za njim.

Minister Golobič prepričan, da je Emuni ob vseh porodnih krčih z dobrimi obetmi na poti. Ob tem poudarja, da tu je interes Slovenije za organizacijo april-

## SEŽANA Preventiva ob svetovnem dnevu ledvic

SEŽANA - 11. marec - svetovni dan ledvic, bo letos potekal tudi v Sloveniji pod gesлом »Ščitite svoje ledvice - nadzorujte sladkorno bolezen«. Po vsej državi načrtujejo vrsto pobud. V Zdravstvenem domu Sežana bodo ta dan obeležili s preventivno akcijo, ki bo potekala prav na svetovni dan ledvic, v četrtek, 11. marca, in sicer od 7.30 do 9.30 ure v prostorih diabetološke ambulante. Obiskovalcem akcije bodo merili krvni tlak, glukozo v krvi, opravili bodo preiskave krvi za ocenjevanje ledvične funkcije, pripravili kratko predavanje ter svetovali. Predlagajo, da obiskovalci pridejo tešči na preiskave, kajti le tako je tudi zagotovljena njihova maksimalna učinkovitost. (OK)

ske konference sledi ambiciji in želji, da se Emuni okrepi in dobi morda celo nov zagon, ter da se skozi to Slovenija uveljavlja kot močan dejavnik na tem področju.

Evropska komisija je za Emuni namerila milijon evrov, približno podobna vsota je po Golobičevih besedah zagotovljena iz donacij tretjih držav.

Iz slovenskega proračuna pa je bilo Centru Emuni po podatkih ministrstva lani nakazanih 742.799 evrov s proračunske postavke o ustanovitv Evrosredozemske univerze. Poleg tega imata Center Emuni in univerza v brezplačni uporabi poslovne prostore v Izmeri 587,31 kvadratnega metra, in sicer celo nadstropje v Dijaškem domu Portorož, in zagotovljeno namestitev do 100 študentov, so še pojasnili na ministrstvu. (STA)



**KIA** - Prva korejska predstavitev v letošnjem letu

# Venga je dobre štiri metre dolg družinski enoprostornež

Varčna turbodizelska motorja - Velik prtljažni prostor - Sedemletna garancija

Kam gredo Japonci in Korejci iskata imena za svoje automobile, mi ni in mi ne bo nikoli jasno. Tako so si pri korejski Kii za njihov zadnji model omislili ime »venga«, ki je sicer v italijansčini velečnik glagola »venire«, kaj pa naj bi to pomenilo pri novem avtomobili, ne vem. Mimo imena pa je Kia venga zelo posrečeno, sicer nekoliko anomalno oblikovan 406,8 cm dolg, 176,5 cm širok in 160 cm visok enoprostornež z značilno Kiino masko, ob robu katere sta daleč nazaj povlečena žarometa, ki pričajo o njeni družinski pripadnosti, vem.

Venga se ponaša s še kar velikimi zasteklenimi površinami, saj ima na vsaki strani kar štiri bočna stekla, se pravi ne samo na prednjih in zadnjih vrati, temveč tudi pred prednjimi in zadnjimi vrati. Kljub temu pa je vidljivost zaradi širokega A stebrička nekoliko pomanjkljiva. Zadnje luči so deljene in segajo tudi v vrata prtljažnega prostora, ki je s svojimi 440 litri povsem dovolj za potrebe poprečne družine. Prtljažni prostor lahko povečate s pomicom deljene zadnje klopi za 13 cm naprej. Pa tudi s prevratjanjem naslona zadnje klopi.

V notranjosti je kar veliko prostora za 5 ljudi, o čemer priča tudi medosna razdalja, ki znaša 262 cm. Prednja sedeža sta zelo udobna in imata nadpoprečno dolg sedalni del. Voznikov delovni prostor je zgledno urejen in upošteva vse ergonomiske predpise. Merilniki so pregledni, ceprav manjka termometer hladične tekočine. Kot pri vseh Kiinih avtomobilih se je treba privaditi na stikala klimatske naprave in radija. Armatura plošča je oblikovana iz kvalitetne plastike z vložki v barvi aluminija. Posebnost je TV ekran v notranjem vzvratnem ogledalu, na katerem lahko kontrolirate, kam se peljetete, ko vozite vzvratno. Kamero so vgrali zraven zadnje evidentne tablice.

Venga je naprodaj s štirimi motorji. Oba bencinska imata spremenljivo krmiljenje ventilov. 1,4-litrski zmore 90 KM in 137 Nm navora pri 4000 vrtljajih v minutih, prenos moči je prek petstopenjskega ročnega menjalnika. Njegove zmogljivosti so zadostne za vsakodnevne zahteve, za bolj dinamično vožnjo mora voznik često posegati po prestavnih ročicah. 1,6-litrski motor zmore 125 KM in ima 156 Nm navora.

Tudi dizelska motorja imata 1,4 in 1,6 litra prostornine. 1,4-litrski zmore 90 KM, največji navor 220 Nm je na voljo od 1750 do 2750 vrtljajev v minutih. S tem motorjem in 6-stopenjskim menjalnikom je venga še posebej varčna. 1,6-litrski dizelski motor zmore 115 KM. Vstopni bencinski 1,4-litrski model velja 15 tisoč evrov, najdražji turbodizel pa 19.800 evrov. Za vse velja že uveljavljena Kiina 7-letna garancija.



**KIA**

## Hibridna kia prihodnosti



Zelena je barva, na katero Korejci vse bolj prisegajo, zato je tudi koncept ray pravzaprav plug-in hibrid, ki ga poganja kombinacija 82 kW močnega elektromotorja ter 1,4-litrskega GDI-agregata moči 112 kW (153 KM). Napolnjen kom-

plet akumulatorjev poskrbi za 80 kilometrov avtonomije, skupni doseg pa z uporabo bencinskega agregata naraste na 1.200 kilometrov - Kia pri tem navaja povprečno porabo 1,4 litra na sto prevoženih kilometrov. Oblikoval ga je Pe-

ter Schreyer, ki je poudaril predvsem športne lastnosti plug-in hibridov, ob dobrilih aerodinamičnih lastnostih pa steklene površine služijo tudi kot sončne celice, ki so v poletnem času dodatno pomagajo napajanju klimatske naprave.

**RANGER** - Mali terenec z vkopljivim štirkolesnim pogonom

## Kmalu tudi električno vozilo za ameriško vojsko?

Medtem ko je GM ustavljal proizvodnjo svojih velikih terenčev hummer, o čemer pišemo na drugem kraju, se ameriška vojska zanima tudi za manjša, električna vozila iz katgorije EV - LSV (low speed vehicle – počasna električna vozila). Predstavniki podjetja Polaris Defense so v teh dneh v ZDA predstavili novo, vojaško orientirano verzijo svojega ci-vilnega modela z oznako ranger EV.

Malo vozilo je dolgo 274 cm, široko 144 cm, višoko 185 cm, medosna razdalja znaša 182,9 cm, masa vozila pa 771 kg. Poganja ga električni 30-konjski motor. Vozilo je okoli prijazno, od tal je oddaljeno 254 mm in ima štirkolesni pogon, ki ga uporabnik lahko tudi izklopi in ob premikanju po nezahtevni vozni podlagi uporablja le en pogonski par kol. Že uporabljen modelna oznaka LSV pa proča, da s tem vozilom nihče ne bo podiral hitrostnih rekordov, ker znaša njegova končna hitrost le 40 km/h. Polaris EV LSV sedi na kolesih z dimenzijami 25 x 9-12, akcijski radij tega avtomobilčka pa je odvisen od načina vožnje in zahtevnosti terena pod kolesi. Proizvajalec omenja približno 80 kilometrov akcijskega radija, polnjenje vozila pa poteka v domači garaži s priklonom na obstoječi električno omrežje.

Vojški „ranger“ je namenjen prevozu dveh potnikov, tovorni prostor na zadku pa lahko sprejme tovor, ki ni težji od 226 kilogramov. Poleg tega lahko tudi vleče priklopnik z maso, ki ne presega 567 kilogramov. Tovarniška cena takšnega avtomobila znaša približno 10.000 ameriških dolarjev.



## Kitajci nočejo velikih hummerjev

Potem ko kitajska vlada Tengzhongu ni dovolila nakupa Hummerja, zaradi neekonomičnosti vozil, je posel dolgo časa vzel v zraku, Kitajci pa so bili za masivne terence pripravljeni odštegi 150 milijonov dolarjev. Pri GM se bo ponovila zgodba Saaba, ki ga je GM že ugasnil, potem pa vseeno zadnji hip prodal Spykerju. Hummer je precej manjša in manj pomembna znamka. Konec Hummerja pomeni konec za 3000 zaposlenih in vse, vpletene v prodajno mrežo, samo v ZDA je imel Hummer 157 prodajalcev. Hummer je lani zabeležil hud padec prodaje, prodali so samo 9000 vozil, še 2007 pa 56.000. Hummer je nastal kot civilna različica Humveja, proizvajalca AM General, vojaškega vozila, ki ga je GM pod svoje okrilje sprejel leta 1999.

## Saab dokončno spremeni lastnika

Kot je pred dnevi povedal šef Spykerja, Victor Müller, se bo Spyker zdaj, ko je dokončno prevzel lastnino švedske tovarne Saab, osredotočil na oživljavanje znamke in transformacijo v rentabilno podjetje. Na poveljniškem mostu Saaba bo Jan Jonsson, ki bo moral 400 milijonov dolarjev izgube iz 2009 letos sanirati. »Zdaj se bomo držali poslovnih načrtov in že v drugi polovici leta predstavili 9-5, sledi pa še več novosti,« je povedal Jonsson.

## Nov motor za Fordova vozila

Skupaj z novim C-maxom in ffocusom bo Ford v Ženevi uradno predstavil tudi novi bencinski motor. Novi dvolitrski turbomotor EcoBoost SCTi premore 203 KM in je serijsko spet s šeststopenjskim menjalnikom z dvojno sklopkom, prenovljeni pa so tudi dizli: 2-litrski TDCi ima 160 KM, izboljšana pa sta tudi šibkejsa dizla. Novi TDCi bo na voljo tudi v Kugi, skupaj z menjalnikom z dvojno sklopkom, Kuga pa bo do 100 km/h pognal v 9,6 sekunde, emisij pa je za 159 g/km.

## Alfa na ameriških cestah leta 2012

Klub zanimanj grupe VW za nakup Alfa Romeo je Sergio Marchionne je še enkrat potrdil, da z Alfo niso pozabili na ZDA. Potem, ko bi stoltečna znamka že morala voziti po čezoceanskih cestah, pa je vse skupaj izginilo v ozadje za Fiatovim prevzemom Chryslera in napovedanim prihodom Fiata na ameriški trgu, ta naj bi že konec leta gostil uspešnico Fiat 500. Marchionne pa je nedavno za Automotive News povedal, da bo Alfa Romeo v ZDA zanesljivo do konca 2012. Tako naj bi Alfa Romeo najprej pripeljali z modelom Giulia in njeno karavansko različico, ki prihaja prihodnje leto - gre za naslednika alfe 159, ki ga bodo izdelovali tudi v Chryslerevih tovarnah v ZDA. Prav tako naj bi naslednik alfe 166 na platformi chryslerja 300 prišel s tekocih trakov v kanadske Ontariju nekje sred leta 2013. Malo pa je verjetno, da bodo Američanom ponudili tudi modela MiTo in Giulietta, saj v sedanjih ekonomskih okolišinah ne bi bila konkurenčna.

Očitno Fiatovcem s slednjo idejo še vedno ni uspelo razumeti filozofije legendarne znamke, upajo pa, da bodo morali s križanjem tehnologij in prodajo na ameriškem trgu vendarle uspeli rešiti znamko.

## BMW in PSA krepita sodelovanje

BMW AG in PSA Peugeot Citroën sta v Parizu podpisala dogovor o novi fazi sodelovanja.

Obe družbi sta sklenili, da bosta skupaj razvili novo generacijo 4-valjnih bencinskih motorjev EURO 6. Dosedanji skupaj razviti motorji opremljajo model mini in modelne znamke Peugeot in Citroën. Družbi sta tudi potrdili, da sta pripravljeni sodelovati tudi na drugih področjih tako pši sestavnih delih kot sklopih, da bi dosegli večje sinergije pri razvoju, nabiči in proizvodnji.

## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40 Čezmejna TV:** Primorska kronika

**20.25 Tv Kocka:** Kamorkoli naokoli... po svetu - Eirik (Bolnišnica)

**20.30 Deželni Tv dnevnik**

**20.50 Lynx - Dokumentarec Morska obzorja,** sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

## Rai Uno

**6.00 Aktualno:** Euronews

**6.05 Aktualno:** Anima Good News

**6.10 14.10 Aktualno:** Bontà sua

**6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije**

**6.45 Aktualno:** Unomattina

**10.00 Aktualno:** Verdetto finale

**11.00 Aktualno:** Occhio all spesa

**11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved**

**12.00 Variete:** La prova del cuoco

**13.30 20.00, 23.15 Dnevnik**

**14.00 Dnevnik - Gospodarstvo**

**14.10 Aktualno:** Bontà sua

**14.30 Variete:** Festa italiana

**16.15 Aktualno:** La vita in diretta

**16.50 Dnevnik - Parlament**

**18.50 Kvizi: L'eredità (v. C. Conti)**

**20.30 Kvizi: Affari tuoi**

**21.10 Variete:** Gigi, questo sono io (v. G. D'Alessio)

**23.20 Aktualno:** Porta a porta (v. B. Vespa)

**0.55 Nočni dnevnik in vremenska napoved**

## Rai Due

**6.10 13.30 Aktualno:** Tg2 Costume e società

**6.30 Dok.: Le grotte di Frasassi**

**6.40 Dok.: Un caso una terapia**

**6.50 13.50 Dnevnik - Zdravje 33**

**6.55 Aktualno:** Quasi le sette

**7.00 Variete:** Cartoon Flakes

**8.05 L'albero azzurro**

**9.45 Nan.: Tracy & Polpetta**

**10.00 Aktualno:** Tg2 punto.it

**11.00 Variete:** I fatti vostri

**13.00 18.30, 20.30, 23.20 Dnevnik**

**14.00 Aktualno:** Il fatto del giorno

**14.45 Aktualno:** Italia sul Due

**16.10 Nan.: La signora del west**

**16.55 Game show:** Cuore di mamma

**18.05 Dnevnik - kratke in športne vesti**

**19.00 Resničnostni show:** L'isola dei famosi

**20.00 Aktualno:** Il Lotto alle otto

**21.05 Aktualno:** Annozero (v. M. Santoro)

**23.30 Dnevnik - Parlament**

**23.35 Film:** Elektra (fant., ZDA '04, r. R. Bowman, i. J. Garner)

## Rai Tre

**6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes**

Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso

**7.30 Deželni dnevnik**

**8.15 Dok.: La Storia siamo noi**

**9.15 Aktualno:** Figu - Album di persone notevoli

**9.20 Aktualno:** Cominciamo bene - Prima, sledi Cominciamo bene

**11.00 Aktualno:** Speciale Tg3 - Letno srečanje predsednika Ustavnega sodišča z novinarji

**12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti**

**12.25 Aktualno:** Tg3 Chièdiscena

**12.45 Aktualno:** Le storie - Diario italiano

**13.10 Nad.: Julia**

**14.00 19.00, 0.10 Deželni dnevnik in vremenska napoved**

**14.50 Aktualno:** Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis

**15.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved**

**15.15 Variete:** Trebisonda

**15.40 Melevisione**

**16.00 Tg3 GT Ragazzi**

**17.00 Aktualno:** Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo

**18.10 Vremenska napoved**

**20.00 Vancouver 2010: smučarski tek, štafeta 4x5 km (ž)**

**21.15 Dnevnik**

- 21.20 Nan.: Medium**
- 22.50 Nan.: 25<sup>a</sup> ora**
- 23.45 Variete: Parla con me**
- 0.00 Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved**

## Rete 4

- 7.00 Nan.: Vita da strega**
- 7.40 Nan.: Nash Bridges**
- 8.30 Nan.: Hunter**
- 9.30 Nad.: Bianca**
- 10.30 Nan.: Ultime dal cielo**
- 11.30 17.25 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije**
- 11.40 Nan.: E.R. - Medici in prima linea**
- 12.30 Nan.: Un detective in corsia**
- 13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved**
- 14.05 Aktualno: Popoldanski Forum**
- 15.10 Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino**
- 16.15 Nad.: Sentieri**
- 16.30 Film: I giganti del mare (dram., ZDA, '59, i. G. Cooper)**
- 19.35 Nad.: Tempesta d'amore**
- 20.30 Nan.: Walker Texas Ranger**
- 21.10 Film: Crimini di stato (triler, ZDA, '02, i. A. Judd)**
- 21.50 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved**
- 23.50 Film: Son de mar (dram., Šp., '01, i. J. Molla)**

## Canale 5

- 6.00 Dnevnik - Pregled tiska**
- 7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar**
- 8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panicucci, C. Brachino)**
- 9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello pillole**
- 10.00 Dnevnik - Ore 10**
- 11.00 Aktualno: Forum**
- 13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved**
- 13.40 Nad.: Beautiful**
- 14.10 Nad.: Centovetrine**
- 14.45 Resničnostni show: Uomini e donne**
- 16.15 Resničnostni show: Amici**
- 16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)**
- 18.00 22.20, 0.40 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved**
- 18.50 Kvizi: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)**
- 20.00 Dnevnik in vremenska napoved**
- 20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)**
- 21.10 Film: Il ritmo della vita (kom., It., '09, r. R. Izzo, i. A. Cupo)**
- 23.45 Aktualno: Terra!**

## Italia 1

- 6.40 17.25 Risanke**
- 8.40 Nan.: Friends**
- 9.10 Variete: Polpette**
- 10.40 Dok.: Capogiro**
- 11.45 Aktualno: Jekyll - La vera faccia della Tv, sledi Nella rete di Jekyll**
- 12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti**
- 13.40 Risanka: American Dad**
- 14.05 Risanka: I Griffin**
- 14.35 20.05 Risanka: Simpsonovi**
- 15.00 Nan.: Smallville**
- 16.00 Nan.: Zack e Cody sul ponte di comando**
- 16.50 Nan.: Zoey 101**
- 19.30 Nan.: La vita secondo Jim**
- 20.30 Kvizi: Cento x cento (v. E. Papi)**
- 21.10 Svalvolati on the road (kom., ZDA '07, r. W. Becker, i. J. Travolta)**



**23.05 Šport: Speciale Europa League**

- 0.00 Variete: Chiambretti Night - Solo per numeri uno**
- 1.40 Dnevnik - Pregled tiska**

## Tele 4

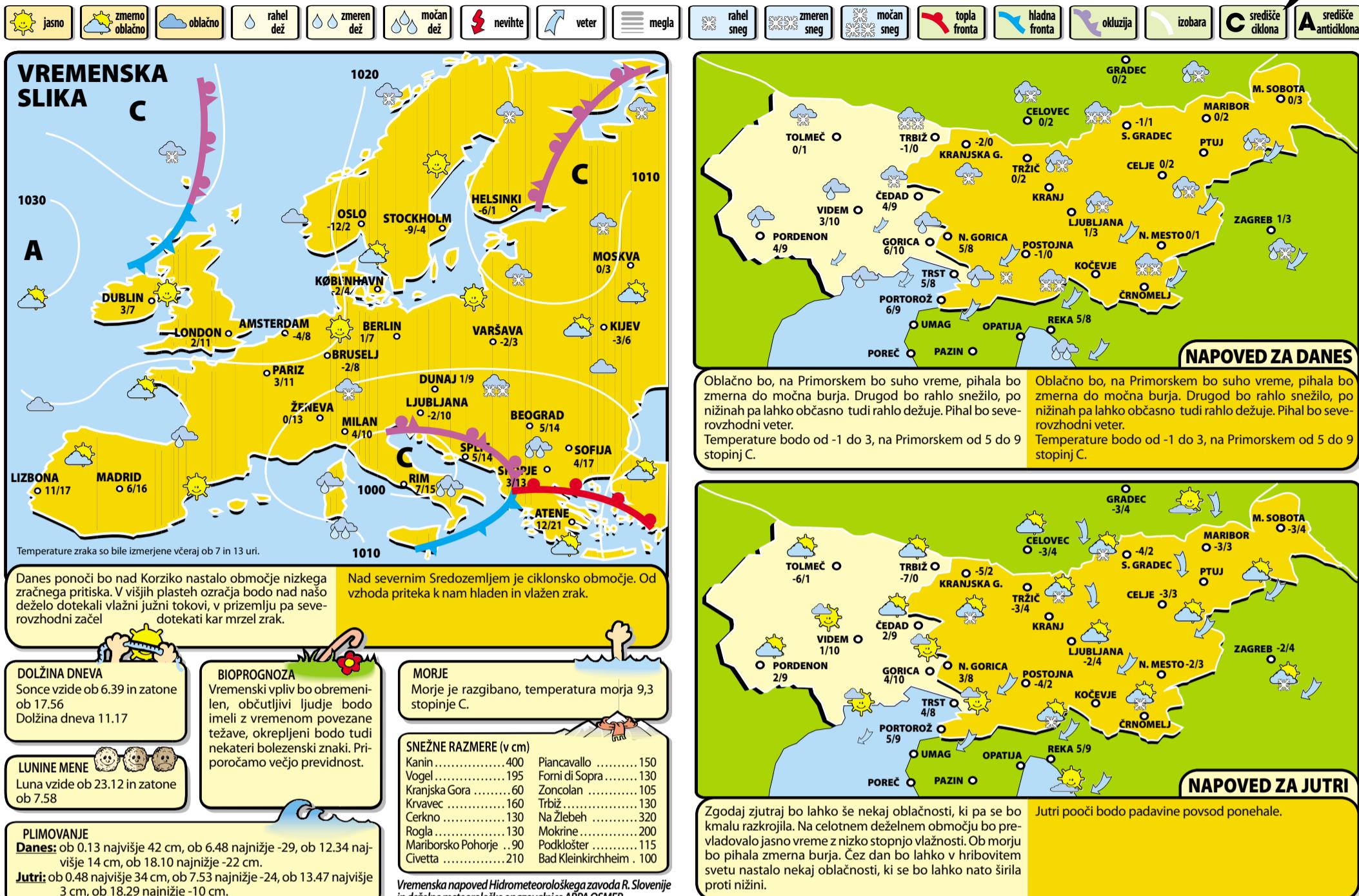
- 7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik**
- 8.05 Pregled Tiska**
- 9.00 Variete: Domani si vedrà**
- 12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti**
- 12.50 Aktualno: La provincia ti informa**
- 13.15 Aktualno: Rotocalco ADNkronos**
- 14.05 Variete: ... Copertina da Udine**
- 14.35 Šport: Volley Time**
- 15.35 Dokumentarec o naravi**
- 17.00 Risanke**
- 19.00 Aktualno: Fede, perché no?**
- 19.10 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali**
- 20.00 Športne vesti**
- 20.05 Qui Cortina**
- 20.30 Deželni dnevnik**
- 21.00 Nan.: Cold Squad**
- 22.45 Aktualno: Il Rossetti**
- 23.35 Dnevnik Montecitorio - leto 2010**
- 23.40 Aktualno: Si fas par di**
- 23.40 Proza: Si racconta... Una sera d'inverno un narratore (pon.)**

## La 7

- 6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije**
- 7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life**
- 10.10 Punto Tg, sledi Due minutni in un libro**
- 10.25 Nan.: Matlock**
- 12.30 Dnevnik in športne vesti**
- 13.00 Nan.: Jag - Avvocati in divisa**
- 14.05 Film: Il trionfo di Michele (pust., It./Fr., '61, i. C. Jurgens)**
- 16.00 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi**
- 18.00 Nan.: Relic Hunter**
- 19.00 Nan.: Crossing Jordan**
- 20.00 1.30 Dnevnik**
- 21.10 Aktualno: Otto e mezzo**
- 21.15 Resničnosti show: S.o.S. Tata**
- 22.15 Resničnosti show: Mamma ho perso l'aereo**
- 23.15 Variete: Cuork - Viaggio al centro della coppia**
- 0.30 Nan.: The L World**

## Slovenija 1

- 6.10 Kultura, sledi Odmevi**
- 7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila**
- 7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro**
- 10.10 Otr. nan.: Telebajski**
- 10.35 Pod klobukom (pon.)**
- 11.15 Nan.: Berlin, Berlin**
- 11.35 Omizje (pon.)**
- 13.00 18.55 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti**
- 13.15 Nan.: Danes dol, jutri gor (pon.)**
- 13.45 Piramida (pon.)**
- 15.10 Mostovi - Hidak**
- 15.45 Ris. nan.: Cofco Cof**
- 16.10 Kratki dok. film: Prvak**
- 16.25 Enajsta šola**
- 17.00 Novice**
- 17.20 19.50 Gledamo naprej**
- 17.30 Poučno-razved. nan.: Gremo na smuči**
- 18.00 Izobr.dok. nan.: Radulja**
- 18.25 Žrebanje deteljice**
- 18.40 Risanke**
- 19.55 Tednik**
- 20.55 Dok. film: Mari Carmen Espana**
- 21.45 Minute za jezik**
- 22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme**
- 23.10 Osmi dan**
- 23.45 Globus (pon.)**
- 0.15 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 04.03.1992 (pon.)**
- 0.40 Dnevnik (pon.)**
- 1.10 Dnevnik Slovencev in Italiji**
- 1.35 Infokanal**



## ASTRONOMIJA - Premaknil je Zemljino os

# Potres v Čilu skrajšal dan na Zemlji



WASHINGTON - Sobotni potres v Čilu, ki je tla stresel z jakostjo 8,8 stopnje po Richterju, je bil tako silovit, da je premaknil Zemljino os in dan na modrem planetu skrajšal za debelo mikrosekundo. Kot je ugotovil Nasin znanstvenik Richard Gross, se je Zemljina os v soboto zaradi tresenja tal premaknila kar za osem centimetrov.

Gross je s pomočjo kompleksnega modela in izračunov prišel do zaključka, da je podobne posledice na vrtenje modrega planeta imel tudi katastrofalni potres 9,1 stopnje po Richterju, ki je leta 2004 stresel Sumatru. Dan je skrajšal za 6,8 mikrosekunde, za sedem centimetrov pa je tresenje tal dejalo premaknilo Zemljino os.

Po besedah Grossa je sobotni potres v Čilu, kljub temu da je bil nekoliko šibkejši, imel večje posledice na samo pozicijo Zemlje kot potres leta 2004. Pri slednjem se je površje na mreži streslo bližje ekvatorja kot leta 2004, zaradi česar so bile posledice blaže. (STA)

## NEMČIJA - Nekdanji teniški as Becker bi se rad srečal s papežem

BERLIN - Nekdanji nemški teniški igralec Boris Becker ima posebno željo. Kot je namreč izjavil včeraj, že nekaj časa hrepeni po tem, da bi čimprej, morda še letos, s svojim novorojenim sinom obiskal Vatikan, kjer bi ga na avdenci sprejel papež Benedikt XVI. Becker je še četrtič postal oče 11. februarja, ko mu je druga soproga Lilly Kerssenberg rodila prvega otroka. Sina sta poimenovala Amadeus Benedict Edley Luis in ga za dnevnik Bild tudi predstavila javnosti.

"Naš Amadeus ima drugo ime, takot kot je ime papežu," je še izjavil trikratni zmagovalec teniškega turnirja v Wimbledonu, ki želi svojega sinka tudi krstiti. Nekdanji nemški športni as sicer že ima devetletno hčerko Anno iz kratke, a medijsko zelo odmevne zveze z rusko manekenko Angelo Ermakovou, ki dela v Londonu. Ima pa tudi še starejša sinova, 16-letnega Noahja in 10-letnega Eliasja, ki sta se mu rodila v zakonu s prvo ženo Barbaro. (STA)

## NIZOZEMSKA Istospolni razrešili spor s Cerkvio

AMSTERDAM - Nizozemski aktivisti za pravice homoseksualcev so pozvali h koncu protestov proti Rimskokatoliški cerkvi v mestu Den Bosch, ki je nastal, potem ko je eden od duhovnikov zavrnil obhajilo enemu izmed odkritih homoseksualcev. "Vsak vernik, ki je bil krščen in živi v skladu s Cerkvio in Kristusom, je dobrodošel, da sprejme obhajilo," so poddarili v Cerkvi.

Zaplet je nastal med karnevalskimi praznovanjimi 13. februarja v vasi Reusel, potem ko so vaščani med pustnimi slovesnostmi za voditelja festivala izbrali človeka, ki je odkrit homoseksualec. Toda duhovnik mu nato ni želel podeliti obhajila, kot to je leva tradicija, s čimer je užalil mnoge vaščane. Začeli so se protesti, predvsem med nedeljskimi mašami.

Večina Nizozemcev podpira pravice homoseksualcev, medtem ko Cerkev na drugi strani pridiha, da je homoseksualnost greh. (STA)

## ZDA - Udarila je voznika

# Naomi Campbell spet ni mogla brzdati jeze



Naomi Campbell

ANS

## EU - Evropski parlament Kazen za žalitev Van Rompuyja

BRUSELJ - Evropski poslanec iz vrst britanskih evroskeptikov Nigel Farage bo moral plačati 3000 evrov kazni, ker se ne želi opravičiti za žalitve izjave na račun predsednika Evropskega sveta Hermana Van Rompuyja, ki jih je prejšnji teden izrekel na plenarnem zasedanju Evropskega parlamenta. Farage je po razpravi, ki je sledila Van Rompuyjevemu govoru, predsedniku Evropskega sveta označil za človeka "s karizmo cunje in z videzom nižjega bančnega uradnika," njegovo domovino, Belgijo, pa za "nedržavo".

Na torkovem srečanju s predsednikom Evropskega parlamenta Jerzym Buzkom je britanski poslanec dejal, da se Van Rompuyju in belgijskemu narodu za žalitev ne bo opravičil. "Edini, ki bi se jim moral opravičiti, so bančni uradniki povsod po svetu. Res mi je žal, če sem jih prizadel," je novinarjem dejal po srečanju, poroča bruseljski spletni bilten EUobserver. (STA)

NEW YORK - Britanski manekenki Naomi Campbell grozijo težave, potem ko, kot kaže, spet ni mogla brzdati svoje jeze. Tokrat je posledice njenega razpoloženja občutil voznik razkošnega športnega teranca, ki naj bi ga v torek udarila z zadnjega sedeža. Kot je voznik pojasnil policiji, ga je Campbellov udarila, medtem ko jo je vozil po New Yorku, nakar je z glavo udaril ob volan in pri tem dobil modričo pod desnim očesom. Voznik je ustavil ter se obrnil na prometnika, ki je poklical policijo. Ta je sicer napisala poročilo o dogodku, vendar pa se je voznik odločil, da manekenke ne bo kazensko preganjal. Ali se bo odločil za civilno tožbo, pa zaenkrat ni jasno. Campbell sicer ni bilo več, ko je na kraj dogodka prispevala policija, je pa na policijsko postajo šla njena asistentka in pojasnila zaplet. Kot je dejal tiskovni predstavnik manekenke, ki je v preteklosti že priznala napade na ljudi, ki so zanj delali, Jeff Raymond, ljudje ne smejo sklepati prehitro. Zagotovil je, da bo Campbellov sodeloval s policijo. "Zgodba je precej drugačna, kot je videti," je pristavljal. (STA)